

**Napierville Ford (1984) Inc.**  
 Vente et location Merkur - Camions lourds et légers  
**245-3361 • 245-3362**  
 9, Rang St-André, Napierville

FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.

**5 ANS**  
 GARANTIE DURÉE  
 KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

**LE REFLET**  
 RÉGIONAL - 22,000 EXEMPLAIRES  
 MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD ET DES JOURNAUX SÉLECT

Quarantième édition de la 18e année, mardi 21 mai 1985  
 Adresse, numéros de téléphone et coordonnées en page 4.

**RS Richard Séguin o.o.d.**  
 Opticien d'ordonnances

LUNETTES REPARATION VERRES DE CONTACT  
 SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE  
 SUR RENDEZ-VOUS

Brossard  
 Place Portobello  
 7400, Taschereau

**671-5433**

**Formation d'une régie  
 d'eau potable?**



USINE DE FILTRATION CANDIAC

Des rencontres sont prévues au cours des prochaines semaines concernant la formation éventuelle d'une régie sur l'eau potable. Les besoins accrus en consommation d'eau laissent présager un agrandissement des installations de l'usine de filtration de Candiac.

Détails page 3  
 (photo journal Le Reflet - Danny McKenzie)

**GUILI - GUILI  
 sera à La Prairie**



L'humoriste Guy Crépault, mieux connu sous le nom de Guili-Guili, présentera en collaboration avec le journal Le Reflet et la brasserie Labatt une série de spectacles les 30, 31 mai, 1er et 2 juin ainsi que les 6, 7, 8, 9, juin prochain, au théâtre La Rampe à La Prairie.

page 6

Ne manquez pas dans cette édition le cahier spécial sur le "Salon régional de Saint-Constant"

**Élection au conseil d'administration au CLSC Kateri dimanche 26 mai**

Voir page 9

Clinique de Sang du Club Optimiste de Saint-Constant le 24 mai à l'hôtel de ville

Réclame en page 9

**UN-TEL INC.**

Randonnée en canot

Page 25

**Merci Canada CHRYSLER** va encore plus loin

OMNI CHARGER SHELBY LASER DAYTONA ARIES

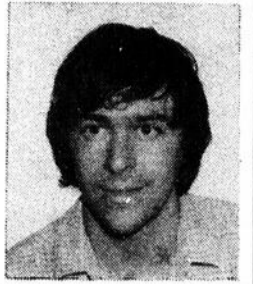
LE BARON GTS LANCER RAM 50 POWER RAM 50

**9.9%** DU CRÉDIT À 9.9% EST OFFERT SUR CE NOUVEAU CHOIX DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES 1985 NEUVES POUR SE QUALIFIER, LA LIVRAISON AU DÉTAIL DOIT AVOIR LIEU AVANT LE 31 MAI 1985

**Lucerne** Tu détournes toujours!  
**AUTOMOBILES (CANDIAC) LTÉE**  
 185 boul. L'Industrie, Candiac  
**659-5474**

## De villes en villes

par  
Normand Laberge  
659-8881



### IMPORTANT GALA DE LUTTE À DELSON

Un important gala de lutte sera présenté au Centre sportif de Delson le 19 juin prochain. Plusieurs lutteurs professionnels de renom, nous a-t-on dit, ont déjà confirmé leur présence à ce gala de lutte. C'est à suivre.

### LE MAIRE DE LA PRAIRIE À CALGARY

Le maire de La Prairie, Denis Lamarche, participera au 48e congrès de la Fédération canadienne des municipalités qui se tiendra cette année du 2 au 6 juin prochain à Calgary.

### JOURNÉE DU POMPIER À LA PRAIRIE

Une parade de camions à incendie sera organisée le 9 juin prochain par L'Association des pompiers de La Prairie à l'occasion de la journée du pompier.

### 3 161 \$ POUR TARSO INC.

Le conseil de Ville de Ste-Catherine accordera une subvention de 3 161 \$ à Tarso Inc pour le service de transport pour personnes handicapées. Ce service de transport pour personnes handicapées dessert en plus de Ste-Catherine, les municipalités de St-

Constant, La Prairie, Candiac, Delson, St-Philippe et St-Mathieu.

### L'USAGE DE L'EAU

Le conseil municipal de Ste-Catherine compte encore une fois sur la collaboration de tous les résidents concernant l'usage de l'eau durant la période estivale. Ce règlement, rappellons-le, prend effet à compter du 1er juin et ce jusqu'au 30 septembre prochain. Grosso modo, ce règlement stipule qu'il est interdit d'arroser lorsqu'il pleut, d'arroser les lundis, d'arroser entre 7 et 20h et de gaspiller l'eau. Par contre, il est permis d'arroser aux jours impairs du calendrier pour les numéros civiques impairs, d'arroser aux jours pairs du calendrier pour les numéros civiques pairs. Fait à souligner, il est interdit de gaspiller l'eau, sous peine d'une amende de 100\$ pour chaque infraction.

SINCÈRE CON-  
DOLÉANCES

Le journal Le Reflet offre ses sincères condoléances au maire de Delson et préfet de la MRC Roussillon, George Gagné, aux membres de sa famille ainsi qu'à la famille Poirier à la suite du décès de Thérèse Poirier, soeur de M. Gagné, décédée le 14 mai dernier à l'âge de 70 ans.

### YVON BRIÈRE AGIRA COMME MAIRE SUPPLÉANT À LA PRAIRIE

C'est le conseiller Yvon Brière qui agira à titre de maire suppléant au conseil de ville de La Prairie pour les quatre prochains mois.

### AVIS AU CITOYENS DE STE-CATHERINE

Comme par les années passées, des enseignes interdisant le déversement des déchets et la circulation des motos seront installées dans tous les parcs de Ste-Catherine prochainement.

### 20 ABRIS-BUS POUR STE-CATHERINE

20 abris-bus seront installés à Ste-Catherine au cours des deux prochaines années. Le conseil de ville a en effet approuvé l'installation de 14 abris-bus pour l'année 1985 au coût de 56 000\$ et de six autres pour l'année 1986 au coût de 24 000\$, soit un total de 80 000\$.

### INFO-STE-CATHERINE PUBLIÉ TOUS LES MOIS

Grâce à un Canada au travail, le bulletin d'information, Info Ste-Catherine sera publié dorénavant de façon mensuelle.

D'une durée de 40 semaines, ce Canada au travail permettra l'embauche de deux employés à plein temps pour couvrir les différentes activités tant municipales que sociales de Ste-Catherine.

Suzie Brisson qui déjà était à l'emploi de ce journal verra son

engagement prolongé. Elle agira à titre de rédactrice en chef et sera secondée par Christianne Fournier qui assumera la responsabilité de journaliste.

Une subvention de 26 000\$ a été accordée dans le cadre de ce projet. La première édition de ce bulletin est prévu pour le 7 juin prochain.

Autrefois publié à tous les trois mois, l'Info Ste-Catherine sera désormais publié à tous les mois pour mieux répondre aux désirs de la population. Le tirage restera le même soit 2 500 copies. Les organismes de Ste-Catherine sont d'ailleurs invités à faire parvenir leurs communiqués à l'hôtel de ville.

## Cours de gardiennes averties: un autre service de votre centre d'emploi pour étudiants



Le centre d'emploi du Canada pour étudiants de Brossard désire aviser la population des villes avoisinantes qu'il offrira deux sessions de cours de gardiennes (gardiens) averties mises sur pied par la Croix Rouge.

Ces sessions auront lieu les samedi 25 mai et 1er juin et s'adresseront aux jeunes de 13 à 16 ans. Elles seront dispensées par du personnel qualifié, soit une infirmière, un policier de la ville de

Brossard ainsi qu'un pompier.

Ces cours auront pour but d'offrir un service de gardiennage professionnel.

L'inscription sera limitée et se fera au Centre d'emploi pour étudiants de Brossard au 6945 boulevard Taschereau, téléphone 676-3362.

Ensemble contribuons à l'année internationale de la jeunesse.



Services  
aux anciens  
combattants

**NOUVEAU**  
*Clinique d'Acupuncture Laprairie* Enr.  
907 boul. Ste-Elizabeth, Laprairie

Dr. Oudom Traybounrack  
D. AC. M.D. de Laos  
Membre de l'ordre des Acupuncteurs du Québec

**SUR RENDEZ-VOUS**  
659-4748

Lundi au Mercredi: 9h30 à 15h00  
Jeudi et Vendredi: 10h00 à 20h00  
Samedi: 10h00 à 3h00

MER.-JEU.-VEN,  
JUSQU'À 21:00 h.

Le N°1 des bas prix, c'est nous.  
Sportbec

La Place du Vélo  
à La Prairie

VENTE • RÉPARATION • ACCESSOIRES

PEUGEOT CCM 425, St-Georges / 659-2828

Location et béton  
**Cusson Paulin inc.** **UNTOTAL**  
254 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

Déchaumeuse, bêcheuses, c'est le temps d'y penser...  
Aussi spéciaux sur engrais

CENTRE DE LOCATION ET SERVICE

Pour location et béton seulement  
**OUVERT TOUS LES DIMANCHES**  
Jusqu'à la fin juillet  
DE 8H.00 à 15H.00

PIERRE — SABLE — POUSSIÈRE DE ROCHE EN VRAC

BÉTON PRÉPARÉ  
1/3, 1/2, 1 VERGE

- RÉSIDENCE
- INDUSTRIE
- CONSTRUCTION

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX!

632-5690

Surveillez nos spéciaux "Anniversaire"  
**CUSSON & PAULIN (1984) INC.**  
DE VRAIS AUBAINES, QUI VALENT LA PEINE.  
CUSSON & PAULIN, tout près de chez-vous...

Aluminium Recycle G.C. Ltée

Achetons métaux non ferreux  
Aluminium, cuivre, bronze, plomb,  
transmission d'autos, etc.

336, St-François-Xavier  
DELSON 632-4352

JUSQU'À 45\$ **COUPON-RABAIS** JUSQU'À 45\$

NE LOUEZ PLUS LE CÂBLE,  
BRANCHEZ-VOUS  
À VOTRE ANTENNE

Système à partir  
de \$399.95 ou  
\$18.45 par mois

INCLUANT:

- Tour 30'
- Antenne UHF - VHF - FM
- Rotateur
- Filage & installation

• ESTIMATION GRATUITE

632-2872

FAITES CONFIANCE AUX SPÉCIALISTES

HEURES D'OUVERTURE  
• Lundi au mercredi: 9h à 18h  
• Jeudi et vendredi: 9h à 21h  
• Samedi: 9h à 17h

246 ST-RÉGIS  
ST-CONSTANT  
632-2872

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

## Formation d'une régie sur l'eau potable?

Normand Laberge

Une régie sur l'économie d'eau potable est sur le point de voir le jour prochainement dans la région. Cette régie regrouperait quatre municipalités soit Delson, Candiac, Ste-Catherine et St-Constant.

Apparemment, les besoins accrus en consommation d'eau laissent présager un agrandissement des installations de l'usine de filtration de Candiac. La construction d'un tel agrandissement

est évaluée à environ 10 millions de dollars.

Selon le maire de Delson, Georges Gagné, l'eau potable constitue présentement un problème dans la région principalement à Delson. "Delson est passé de la ville des parcs à la ville des piscines" a-t-il lancé lors de la dernière séance du conseil, lundi dernier.

Selon M. Gagné, la consommation d'eau à Delson est fort élevée. Delson à elle seule con-

somme environ 1 million de gallons d'eau par jour. Pour une ville de 5 000 habitants, elle ne devrait pas dépasser les 500 000 gallons d'eau. Une étude sera effectuée sur cette question prochainement.

"Plusieurs piscines ne possèdent pas de filtreur. Il faudra régler cela ne change pas" a-t-il ajouté.

Une rencontre est prévue sous peu entre les idylles municipales des quatre municipalités concernées.

les services qu'elles rendent à la collectivité. Cette semaine à laquelle collaborent activement les partenaires du réseau des affaires sociales se veut une expression de reconnaissance et de gratitude à l'égard des responsables de familles d'accueil qui mettent leur temps et leur générosité au service de leurs résidents.

assurent auprès des personnes qui leur sont confiées une qualité de présence incontestable. L'objectif de cette semaine est donc de faire connaître le rôle essentiel que jouent les familles d'accueil au sein de la communauté et à l'intérieur du réseau des affaires sociales.

### LA FAMILLE D'ACCUEIL, UN SERVICE À LA COLLECTIVITÉ

Isolées dans leur milieu de vie, monopolisées par une charge de travail accaparante au service des plus démunis, les familles d'accueil ont besoin de recevoir une attention manifestée pour

## Pas de Nasa 3 mais...

Au début du mois de mars 1985, au moment de remettre le rapport définitif sur Nasa 2, le comité d'école de Pierre Brosseau était avisé qu'il n'y aurait pas de projet Nasa 3 à l'automne 1985. Surprise! Déception! Consternation!... Malgré la grande réussite de Nasa 2, Nasa 3 nous semblait presque impossible à réaliser en fonction de la fatigue de certains animateurs, de l'impossibilité pour d'autres d'y participer, des obligations familiales et professionnelles versus la somme de temps, de travail et d'énergie à accorder à un tel projet dans un laps de temps très court... Malgré cela, quelques animateurs ont essayé de répondre aux attentes de certains parents et de mettre sur pied le projet mais, en vain...

Aussitôt, un autre projet a germé dans l'esprit de quelques-uns: un projet éducatif... de 14 jours... préparé tout au long des 10 mois de l'année scolaire... qui se déroulera en juin 1986... "RAID VERS

### L'OUEST!"

Ce projet consiste en un voyage dans l'Ouest canadien qui a pour but de visiter entre autres: les villes d'Edmonton, Calgary, Vancouver (et son exposition universelle de 1986), Victoria,... les parcs de Banff, Jasper, Yoho,... les lacs Louise, Moraine, Émeraude,... les montagnes Rocheuses avec ses pics enneigés, ses vallées encaissées, ses chutes et cascades, ses conifères géants, ses chèvres de montagne, ses téléphériques, ses routes panoramiques... C'est tout un programme à réaliser et nous voulons qu'il devienne une aussi grande réussite que les projets Nasa 1983 et Nasa 2, surtout que, dans sa conception, son élaboration, son organisation et sa réalisation, il fait partie de la même lignée!

Dans ce sens, "Raid vers l'Ouest" vise les mêmes objectifs éducatifs, affectifs et sociaux que ses prédécesseurs mais où il diffère de beaucoup, c'est au niveau cognitif:

- nous donnons à l'écologie une place aussi importante qu'à la géographie dans ce projet;

- nous espérons pouvoir préparer les jeunes à leur cours de géographie nationale de secondaire 3;

- la préparation pédagogique des participants sera beaucoup plus efficace du fait qu'elle se fera par un travail suivi et continu qui

s'échelonne sur une période de 10 mois.

Donc, nous voici devant un nouveau défi autant pour les jeunes de secondaire 1 et 2 qui fréquenteront l'école secondaire Pierre Brosseau en 1985-86 et qui auront décidé de participer à ce projet, que pour les animateurs même si certains n'en sont pas à leur première expérience. Nous espérons que ce projet comme ses prédécesseurs sera une réussite dont tous et chacun de l'école et de la région pourrons être fiers!



### AVIS

#### HORAIRE D'ÉTÉ

Les abonnés du secteur Des Seigneuries, région Richelieu, sont priés de noter qu'à compter du 21 mai 1985, le bureau d'affaires situé à Brossard sera ouvert

de 8 h à 16 h 30.

Cet horaire sera en vigueur jusqu'au 30 août.

La direction et le personnel du secteur remercient tous les abonnés de leur collaboration.



Hydro-Québec

### Semaine de la famille d'accueil

On retrouve présentement environ 15,000 enfants et 13,000 adultes et personnes âgées confrontés à des handicaps physiques ou psychologiques ou vivant des difficultés d'adaptation sociale dont le besoin de protection sociale nécessite le recours à une ressource légère d'hébergement telle la famille d'accueil. Ces ressources du réseau des affaires sociales à qui on demande d'être disponibles 24 heures par jour, 7 jours par semaine, et qui se doivent d'être collaboratrices, compréhensives et structurantes tout en offrant un cadre de vie stimulant et chaleureux,

### Pour rassurer nos lecteurs

La présente édition a été préparée le vendredi 17 mai en raison du congé de lundi fête de Dollard ou de la reine. Le court laps de temps entre la publication de celle du 14 et du 21 a pu causer des omissions ou la restriction de certaines nouvelles ou de certaines activités qui se sont déroulées au cours de la longue fin de semaine. Nos lecteurs comprendront que cet état de chose est hors de notre contrôle.

### Clinique dentaire St-Constant

93 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

Dr Ronald Ferland DDS  
CHIRURGIEN DENTISTE

Jean Gibeault DD  
DENTUROLOGISTE

SERVICE TÉLÉPHONIQUE  
DE 9h00 À 22h00

7 JOURS PAR SEMAINE

632-9229 ou 454-3918

## CLINIQUE D'OBÉSITÉ

### NUTRIBEL

### MAINTENANT 2 ENDROITS

7601 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD  
672-0535

## Nous habillons vos fenêtres... au goût d'aujourd'hui!

STORES VERTICAUX			
GRANDEURS	P.V.C.	ALUM.	TISSUS
48" x 48"	\$49.99	\$59.99	\$64.99
53" x 48"	\$54.99	\$64.99	\$69.99
60" x 48"	\$56.99	\$69.99	\$74.99
60" x 60"	\$59.99	\$79.99	\$89.99
60" x 84"	\$64.99	\$89.99	\$94.99
66" x 84"	\$67.99	\$94.99	\$104.99
75" x 84"	\$69.99	\$99.99	\$109.99
78" x 84"	\$79.99	\$104.99	\$124.99
84" x 84"	\$84.99	\$109.99	\$129.99
84" x 95"	\$109.99	\$139.99	\$139.99
96" x 84"	\$119.99	\$144.99	\$149.99
96" x 95"	\$129.99	\$146.99	\$169.99
120" x 95"	\$159.99	\$189.99	\$219.99
144" x 95"	\$184.99	\$209.99	\$259.99

Toutes grandeurs disponibles dans certaines couleurs populaires.

VALENCES: .20 le pouce

\*Lamelles, tringles, supports et poignée de luxe INCLUS.

**30% DE RABAIS**

MINI VERTICAL ALUMINIUM 75" x 84" \$119.00 SPÉCIAL

VÉNITIEN P.V.C. 20" x 45" 23.90  
PORTE PATIO 78" x 84" 138.62

**RIDOFLEX inc.**  
Richard Desmarais Président  
Marilyn Desmarais Vice-présidente  
1701 DOLLARD, LaSalle au sud de Newman 367-3344  
235 boul. D'Anjou, Châteauguay 692-6610

SPECIAL COLLECTION D.V.I. jusqu'à 65% DE RABAIS

NOUVEAU PVC couleur arrivé

Isabelle Lefebvre, conseillère en décoration, Châteauguay

Gisèle Turani, gérante, Ville Lasalle

POUR VOS

## ASSURANCES LUSSIER ASSURANCES INC.

300 Longtin, La Prairie  
C.P. 100 - J5R 3Y1

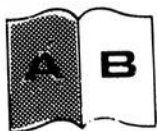
- VIE
- AUTOMOBILE
- FEU-VOL-VANDALISME
- ETC.

659-1933

21

21

21



# LE SALON DE LA SOUS-TRAITANCE

La Société pour le Progrès de la Rive-Sud annonce la tenue de son sixième Salon de la Sous-Traitance les 22, 23, et 24 mai, au Cégep Edouard Montpetit de Longueuil.

C'est un événement important autant pour les industriels de la région que pour la population en général, puisqu'à chaque année, il entraîne des

retombées économiques considérables.

Au-delà de 700 entrepreneurs pratiquent l'activité de la sous-traitance dans la région, ce qui démontre que le phénomène est de plus en plus connu. À ce titre, le Salon se révèle être le moyen tout désigné pour promouvoir et stimuler les tenants de ce marché ou ceux qui sont susceptibles de l'être.

Au Salon, l'an passé, le volume total en sous-traitance pour 14 donneurs dépassait largement les 300.000.000\$. On peut facilement avancer que la sous-traitance constitue un marché de plusieurs milliards de dollars et qu'elle génère des milliers d'emplois.

On attend cette année au Salon près d'une centaine d'exposants, dont plusieurs s'avèrent être

d'importants donneurs. Parmi ces derniers, notons la présence d'Hydro Québec, Bombardier, Pratt et Whitney, Canadien National, Gaz Métropolitain, Valmet-Dominion Inc. C.T.R.S.M., celle du Ministère des Approvisionnements et Services Canada, de la Défense Nationale, de l'Expansion Industrielle régionale, de l'Industrie et du Commerce, de l'Office de Planification et de Développement du Québec etc.

Les heures d'ouverture sont le 22 mai de 11h30 à 20h, le 23 mai de 9h à 20h et le 24 mai de 9h à

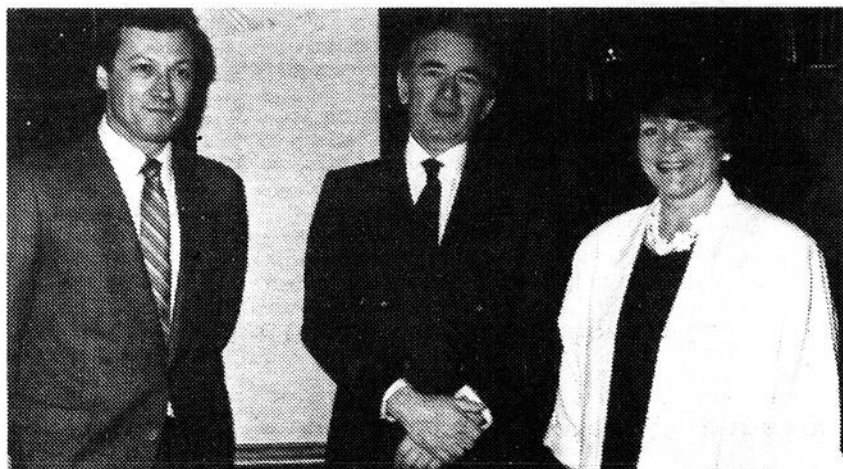
13h.

L'ouverture du Salon sera présidée par Monsieur André Bissonnette, ministre d'État à la petite entreprise.

Il y aura un déjeuner-causerie, jeudi le 23 mai et le conférencier invité sera Monsieur Jean-Paul Chareton.

La séance de clôture sera présidée par Monsieur Maurice Martel, ministre du revenu.

Pour toutes informations, adressez-vous au numéro de téléphone suivant: 651-6570 à la Société pour le Progrès de la Rive-Sud.



Nous reconnaissons de gauche à droite: M. Roger Martin de Mallette Major et Martin, président du Salon de la Sous-Traitance 1985; M. Jean-Paul Chareton, Président et chef de la direction de l'Aluminerie Bécancour Inc., président d'honneur du Salon, Mme. Estelle Lafontaine présidente de la Associé pour le progrès de la rive-sud.

## Semaine des gens de la poste — Du 2 au 8 juin 1985

Cette année encore, il y aura la Semaine des gens de la Poste, soit du 2 Juin au 8 Juin 85. Je profite de cette occasion pour inviter les gens de St-Rémi à venir rencontrer leur

nouvelle Maîtresse de Poste et le personnel de leur Bureau de Poste.

Venez prendre un café avec nous durant cette semaine, cela nous fera plaisir de bavarder avec vous.

Bienvenue à tous.

L. Paré  
M. de Poste

## Super tournoi de cribbage

À tous les amateurs de cribble un autre super tournoi de cribbage organisé par les Chevaliers de Colomb Conseil no 7427 Côte Ste-Catherine, 5960 Boul. St-Laurent ville Ste-Catherine aura lieu le 8 juin.

1er prix de 500\$, 2e prix de 300\$, 3e prix de 100\$ à diviser s'il y a égalité.

Et plusieurs autres prix n'oubliez pas très important les billets sont limités à 200 joueurs (es) pas plus, tout billet réservé doit être payé pour le 31 mai, pour avoir un contrôle des billets. Programme de la journée: début de l'enregistrement 13.30 heures; début du tournoi: 13h30; début du souper (spaghetti) 17h00; début de la soirée (danse) 19h00. Informations: local des Chevaliers de Colomb 638-1607. Réal Chabot 632-0543; Irénée Cardinal 630-1701. Prix 10\$ par personne.



9, boul. Montcalm N. Chambre 385, Candiac, J5R 3L5 Tél.: 659-9146 659-8881

Journal hebdomadaire fondé en 1967 EDITEUR — LE REFLLET DE LA PRAIRIE INC.

DIRECTEUR GÉNÉRAL:

Paul Blackburn, B.A.

RÉDACTION:

Normand Laberge, Paul Blackburn, Jean Lebeau et les collaborateurs

PUBLICITÉ:

Alain Brabant, directeur

France Martin, conseillère

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES

à MONTREAL et

TORONTO:

MARC LEFEBVRE &

ASSOCIÉS

SECRETARIAT:

Lucielle Duchesne B.A

Micheline Sainte-Marie

Diane Laniel

DISTRIBUTION:

G.P. 670-0725

CANDIAC • DELSON

• LA PRAIRIE

• NAPIERVILLE

• SAINTE-CATHERINE

• SAINT-CONSTANT

• SAINT-EDOUARD

• SAINT-MATHIEU

• SAINT-MICHEL

• SAINT-PHILIPPE

• SAINT-RÉMI

• SHERRINGTON

HEURES DE TOMBÉE

Alin de vous donner une

qualité et un service adéquat

nos heures de tombée pour

les réservations et le matériel

sont:

RÉSERVATIONS

D'ESPACE:

LUNDI MIDI

MATÉRIEL AVEC

ÉPREUVE:

VENDREDI MIDI

MATÉRIEL FINAL

(SANS ÉPREUVE):

LUNDI MIDI

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Inc.

ODC

VÉRIFICATEURS DE LA DISTRIBUTION SAMSON

BELAIR

LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC

PHOTOGRAPHES:

Louise Raymond

André Duchesne

Danny McKenzie

Benoit Trudeau

Info-Châteauguay

Photocomposition et

mise en pages:

Composition PDL Inc.

241 rue St-Charles Ouest

Longueuil, Qc.

Livraison le mardi:

Jour et heure de tombée

lundi midi

IMPRIMERIE

ROTHO-LITHO

Saint-Jean-sur-Richelieu

TÉL.: 454-3061

C. L'ÉCUYER EXCAVATION ENR.

- \* Excavation \* Déneigement \* Transport
- \* Base de caoutchouc \* Terrassement
- \* Déménagement de machineries lourde

403 RANG DE L'ÉGLISE, ST-EDOUARD, CTÉ. NAPIERVILLE, QUÉBEC JOL 1Y0

F. S. T. ENTREPRENEURS INC.

Murs, ciment, sable, pierre, patio, asphalté, paysagiste, pavé-uni, réparation de maison, estimation gratuite

- 659-2147 - 659-5576 282-1894

# LES TISSUS DU QUÉBEC

755 Boul. Ste-Elisabeth La Prairie

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

659-1475

500 Rouleaux de tissus assortis **50%** de réduction

Coton imprimé 115 cm. Rég.: 4.99 m. **1,99** m

Ratine de velours à 150 cm. **50%** de réduction

Dentelles Françaises 24" de large Rég.: 12.99 **8.99** v.c.

RIDEAUX & DRAPERIES

Rég.: 4.99 à 9.99 la verge

Spécial: **\$1.99** la verge

Draps à la livre

Serviette en ratine à la livre

LES ARMOIRES DESJARDINS ENR.

659-3809

Armoires de cuisine et vanités de qualité professionnelle en chêne ou mélamine. Faites par l'artisan pour vous à des prix très compétitifs.

ESTIMATION GRATUITE

PAYSAGISTE

Rocailles - Patios

Plantations - Pavé uni

Dormants - Haie - Fleurs

ESTIMATION GRATUITE

659-0236

ABATTAGE D'ARBRES ET ÉMONDAGE

Le Pavage Royal City Inc

SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

L'asphalte sera posée avec une machine électronique ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI

Joe Tallarita, prop.

Avant de commander ailleurs contactez moi pour voir UN TRAVAIL PROFESSIONNEL ET LE MEILLEUR PRIX

8205 Le Creusot Tél.: 327-9162

St-Léonard, Qué. H1P 2A2 327-9165

ACHETONS AUTOMOBILES & CAMIONS

PAYONS COMPTANT

AUTOMOBILES & CAMIONS

**GUY Ste-MARIE INC.**

LA BONNE CLEF!

69 boul. ST-REMI VILLE ST-RÉMI 454-2374

VENTE - ACHAT CONSIGNATION NEUFS ET USAGÉS

FINANCEMENT BANCAIRE AVANTAGEUX



SIGNÉ  
DORIS  
LUSSIER

Doris Lussier

## Les avocats

Mon collègue Albert Brie, une des plus fines lames de l'humour québécois, les appelle "la plus conservatrice des professions libérales". Ils ont tous l'air plutôt inoffensifs et pourtant, dans l'opinion publique, leur cote ne vole pas très haut. On dirait qu'une majorité de bien-pensants les perçoit plutôt comme les défenseurs des malfaiteurs au lieu de la veuve et de l'orphelin.

Même notre mère la sainte Église est méfiante à leur égard. Il est à noter par exemple que de tous les saints du ciel qu'elle propose à notre pieuse intercession, il n'y en a qu'un, un seul, qui soit avocat: saint Yves. Un breton du onzième siècle. La liturgie catholique (voir le deuxième nocturne de la fête de saint Yves) en parle avec révérence, presque avec humour. Elle dit: *Erat advocatus sed non latro: res miranda populo: il était avocat mais pas voleur, ce qui faisait l'admiration du peuple.*

La justice, que les avocats ont pourtant mission et profession de défendre dans la société, en arrache quelquefois avec eux. Pauvre justice! on dirait une vierge exposée à tous les

abus: elle est sollicitée par le plaiseur, tourmentée par le procureur, cajolée par l'avocat, soutenue par le juge...et violée par un peu tout le monde!

Si sévères qu'elles soient en apparence les dires et gestes qui se rapportent à l'administration de la justice, il n'empêche que ce que j'appellerais l'humour du droit en est un des plus savoureux. Il sourd, comme la vie elle-même, des situations les plus inattendues et des répliques les plus ingénues. Celle-ci, par exemple, tenez. Nous sommes au prétoire. L'accusé est seul devant le juge qui lui rappelle, condescendant:

Juge — Vous avez droit aux services d'un avocat, vous savez. En voulez-vous un?

Accusé — Non, votre Honneur.

Juge — Pourquoi donc?

Accusé — Parce que j'ai l'intention de dire la vérité!

Une épouse dont le mari venait d'être appréhendé dans une affaire ténébreuse eut ce mot adorable d'ingénuité féminine:

— Chéri, dis toute la vérité à ton avocat; il saura bien, lui, placer les mensonges où il faut!

Cela rejoint — par l'autre bout — le conseil d'un avocat roué à son client qui en était à ses premiers démêlés avec la justice:

— Mon cher, je ne vous demande qu'une chose: exposez-moi tous les détails de votre affaire avec la plus limpide clarté. Je me chargerai de l'embrouiller à mon goût, par la suite suivant les besoins de la cause!

Et enfin ce joyau de sagesse d'un ex-détenu à un nouveau-venu dans la carrière du crime:

— Si tu trouves pas d'avocat qui connaît la loi...tâche d'en trouver un qui connaît le juge!

Doris Lussier

## Salon de la sous-traitance

En tant que maire de notre municipalité je suis heureux d'inviter tous les industriels de l'endroit à venir visiter le salon de la sous-traitance qui se tiendra les 22, 23 et 24 mai prochains au Cégep Édouard Montpetit de Longueuil.

Le salon accueillera cette année une centaine d'exposants dont plusieurs sont générateurs de sous-traitance. Parmi les importants donneurs, notons entre autres Bombardier, Pratt et Whitney, Gas Métropolitain, Mark Hot Canadien National, Hydro Quebec, CTRSM etc.

Il existe actuellement au-delà de 700 entrepreneurs qui pratiquent la sous-traitance dans la région et le volume total

pour 14 donneurs identifiés au salon l'an passé, s'évalue 300.000.000\$ annuellement. En ce qui concerne les visiteurs, une enquête effectuée suite à un récent salon, indique qu'à peu près chacun d'eux y établit au moins un contact d'affaires et que, un contact sur 10 résulte en des transactions.

Le salon de la sous-traitance se révèle être un moyen important pour stimuler et encourager les industriels de la région. À chaque année il entraîne des retombées économiques considérables.



DENIS LAMARCHE, maire.

## Ne coupez pas au Mail Champlain

À l'occasion de la Semaine de la police, Bell Canada invite la population de la Rive-Sud à visiter son stand d'exposition les 16, 17, 18 mai, au Mail Champlain, de Brossard.

Sous le thème "Danger! Ne coupez pas!", le stand renseigne les personnes qui profitent de la belle saison pour faire des travaux d'excavation, sur les sérieux inconvénients que peut entraîner un bris de câble téléphonique.

On ne soupçonne pas les conséquences qu'un bris de câble peut entraîner: isoler une municipalité de toute communi-

tion, ou paralyser des services ausis essentiels que la police, les incendies,

ou les services d'incendie. Pour prévenir tout inci-

dent regrettable, Bell Canada, offre un service gratuit de repérage des câbles. Le numéro est inscrit dans les premières pages de l'annuaire téléphonique.

## ST-CONSTANT ALUMINIUM INC.

Vente & Installation garantie  
Estimation gratuite  
Prix compétitifs 632-7484

SUBVENTION ÉQUERRE  
DISPONIBLE

- Porte d'acier avec ou sans vitraux
- Fenêtre à battant et bo-window en aluminium ou cèdre
- Porte, fenêtre, porte-patio
- Gouttière d'aluminium
- Revêtement vinyle et aluminium
- Réparation de vitres et moustiquaires



## LE PLUS IMPORTANT FABRICANT D'ENGRAIS AU QUÉBEC S'OCCUPERA DE VOTRE PROPRE PELOUSE. D'ACCORD?



L'engrais NUTRITE est utilisé sur 95% des terrains de golf du Québec. Impressionnant, n'est-ce pas? Imaginez maintenant qu'un expert NUTRITE s'occupe de votre propre pelouse avec les produits NUTRITE, la technique d'épandage NUTRITE et toute l'expérience NUTRITE des pelouses d'ici. Pouvez-vous imaginer une pelouse plus verte et plus fournie? Et sans devoir vous en occuper!

SURFACE DE PELOUSE	COÛT PAR APPLICATION	COÛT DU TRAITEMENT DES PROS • TOTAL
2000 pi <sup>2</sup> (186 m <sup>2</sup> )	27,50 \$	(x 4) 110,00 \$
3000 pi <sup>2</sup> (279 m <sup>2</sup> )	30,00 \$	(x 4) 120,00 \$
4500 pi <sup>2</sup> (418 m <sup>2</sup> )	33,75 \$	(x 4) 135,00 \$

Coût du traitement des arbres et arbustes sur estimation seulement.



**NUTRITE**  
LE TRAITEMENT DES PROS

ESTIMATION GRATUITE  
PELOUSE PLUS INC.  
367-3750

## BRASSERIE CANDIAC

176, boul. Industriel, Candiac

Sortie 44 - Boul. Montcalm

659-5834

- Bière et vin
- Réservez pour groupes

## ÉCRAN GÉANT AVEC SATELLITE

Venez vous détendre en regardant vos événements sportifs favoris.  
SOUPER A PRIX REDUITS DU LUNDI AU SAMEDI

## ARMOIRES de CUISINE



## SPECIAL

30%

Escompte sur armoires en chêne plaqué

20%

escompte sur armoires en chêne massif et armoires en mélamine

+ 12

Mois sans intérêts (30% dépôt demandé)

• Choix de 70 modèles de portes • Choix de 10 essences de bois

VENEZ NOUS RENCONTRER SANS TARDER



CUISIN'OR

Salle de montre  
505 ST-GEORGES, LA PRAIRIE  
Estimation gratuite à domicile 659-2290

21

21

21

# Incendie à Candiac, dommages évalués à environ 40,000\$

Les dommages de l'incendie survenu la semaine dernière dans une résidence de Candiac sont évalués à environ 40 000\$.

Les pompiers ont mis tout près d'une heure avant de maîtriser les

flammes de cet incendie qui s'est déclaré, lundi dernier, à 13h16, au 207 Mermoz à Candiac. Onze pompiers et 2 policiers étaient sur les lieux.

Selon le service des incendies de Candiac, l'in-

cidie a pris naissance dans le garage. Les flammes se sont par la suite rapidement répandues dans la toiture.

C'est un résident demeurant à deux pas du lieu qui a alerté le service des incendies de

Candiac.

Toujours selon le service des incendies, deux personnes étaient à l'intérieur de la résidence au

moment du sinistre. Personne n'a toutefois subi de blessures.

Apparemment, le propriétaire soudait des con-

duites d'eau sans se rendre compte que des flammes prenaient naissance entre les murs du garage.

Normand Laberge

## Guili-Guili sera à La Prairie

Normand Laberge



Les pompiers ont mis tout près d'une heure avant de maîtriser les flammes.

photo journal Le Reflet - Danny McKenzie

**ENTREPÔT PORTES ET FENÊTRES L.D.M. Enr.**  
445 Rang Ste-Thérèse St-Rémi  
**454-6352**

**RLF R. Laflamme & Frère Inc.**  
**FENÊTRES À BATTANTS EN CÈDRE UN OUVRANT**

Dimension: 24 x 30 \$109.  
39 x 39 \$169.  
39 x 46 \$189.  
39 x 62 \$219.

**PORTE FRANÇAISE EN PIN**  
30 et 32 x 1"3/8  
**\$125**

**PORTE EN ACIER ISOLÉE**  
• Premontée dans un cadre en pin de 1 1/2"  
• Coupe-froid magnétique  
• Grandeur 34 x 80  
**\$279**  
Modèle B-03

**PORTE MIROIR COULISSANTE**  
3 pi. de largeur:  
4 pi. de largeur: \$159  
5 pi. de largeur: \$179  
6 pi. de largeur: \$209

**PORTE COLONIAL D'INTÉRIEUR**  
24x30x1"3/8 \$48.00  
30x80x1"3/8 \$53.00  
32x80x1"3/8 \$55.00

**PRIX SPÉCIAUX PAYEZ ET EMPORTEZ**  
Dépositaires des produits de revêtements Alcan et Kay Can  
**INSTALLATION NON-COMPRISÉ**

**RANCH POCO EQUITATION**  
7A, Rang St-Claude, St-Philippe  
De Laprairie, 15 minutes de Longueuil

**COURS D'ÉQUITATION "WESTERN"**  
LOCATION DE CHEVAUX À L'HEURE  
VENTE & ACHAT DE CHEVAUX

**OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE de 9:00 A.M. à 9:00 P.M.**  
**659-9295**

Sentier boisé bien entretenu passant dans un petit village inspiré de l'ouest, avec cantine.

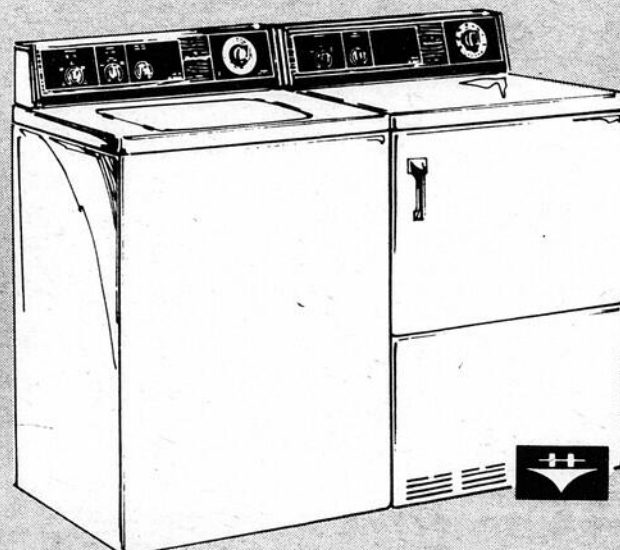
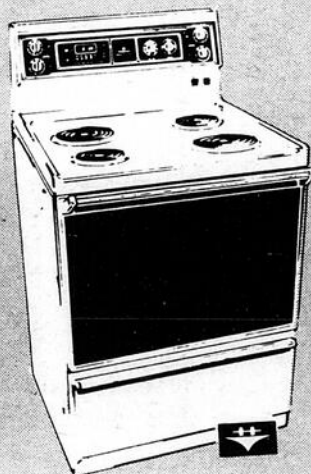
**NOUVEAU... NOUVEAU**  
Manège intérieur en cas de mauvais temps

**SELLERIE DENIS**  
Vente de selles, brides, etc...

# SUPER SOLDE



MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS POUR JUILLET



AMEUBLEMENT

**Guy Moquin**  
CIE LTEE

462 ST-HENRI, LA PRAIRIE

659-9628

L'humoriste Guy Crépault, mieux connu sous le nom de Guili-Guili, présentera en collaboration avec le journal Le Reflet et la brasserie Labatt une série de spectacles les 30, 31 mai, 1er et 2 juin ainsi que les 6, 7, 8 et 9 juin prochain au théâtre La Rampe à La Prairie.

À la fois auteur, compositeur, comédien et musicien depuis une dizaine d'années, Guili-Guili s'est surtout fait connaître en décembre dernier lors de sa participation au Festival Juste pour rire, un festival qui a d'ailleurs été télédiffusé sur les ondes de Radio-Canada.

Son numéro sur la parodie d'une traduction simultanée d'un commercial du gouvernement canadien avait alors fait sensation au festival. Encore aujourd'hui ce numéro fait l'objet d'une forte demande à chacun de ses spectacles présentés un peu partout en province.

Prenant les traits de différences personnages plus loufoques les uns que les autres, Guili-Guili traite d'événements tirés de l'actualité avec un sens de la parodie remarquable. Près de 30 personnages composent son spectacle réparti en 22 numéros qui au début à la fin vous font tordre de rire.

Pendant 90 minutes, il passa du comique de situation à l'absurde en passant par le délire humoristique et la caricature.

Ex-membre du trio les Paranoïacs, Guy Crépault désire poursuivre une carrière dans le domaine du spectacle. Déjà, autre sa participation au Festival Juste pour rire, on a pu le voir à l'émission "Allo Boubou" et on pourra le voir prochainement aux émissions "Midi Soleil" et "Montréal en direct".

Les billets sont présentement en vente, au Club Vidéo Monsieur Cadillo 759, Ste-Elisabeth à La Prairie (659-6183) et à la pharmacie Gratton-Hébert 408, Ste-Elisabeth à La Prairie (659-1937).



# BOUCHERIE CARMEN inc.

506 Ste-Rose, La Prairie  
659-3320

Tout notre boeuf  
a été inspecté et  
approuvé par le  
gouvernement fédéral, et  
tout notre boeuf est du  
boeuf de l'ouest de  
qualité  
vieilli à  
point.

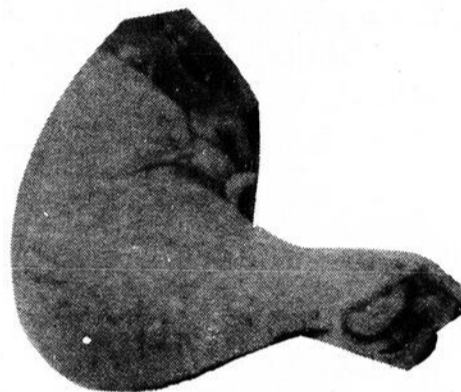
## VENTE DE POULETS

### CUISSES DE POULET

fraiches

**1,70** kg

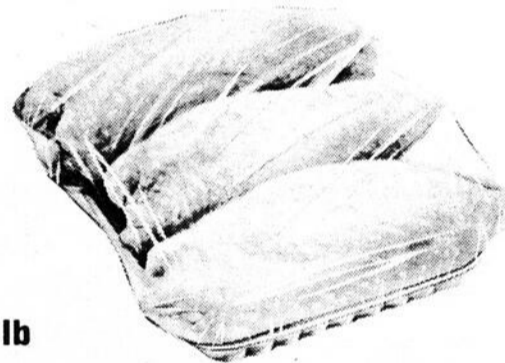
**0,77** lb



### POITRINES DE POULET

fraiches

**2,80** kg **1,27** lb



## Le plus grand centre de VIANDE HACHÉE

### BOEUF HACHÉ mi-maigre

**2,84** kg **1,29** lb

### BOEUF HACHÉ "MAIGRE"

**3,73** kg **1,69** lb

### BOEUF HACHÉ "extra-maigre"

**4,39** kg **1,99** lb

### LONGE DE PORC

Frais - 12 à 15 lbs complet

**3,51** kg **1,59** lb

### SURLONGE DÉOSSÉE

"BOSTON"

12 à 15 lbs - complet

**5,05** kg **2,29** lb

### RÔTI DE PORC DÉOSSÉ

dans l'épaule

**3,51** kg **1,59** lb

### FAUX FILET

Env. 7 lbs

**6,37** kg **2,89** lb

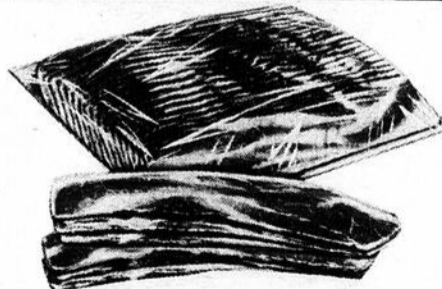
### RÔTI DU ROI parfaitement trimé et garni, prêt-à-cuire partie de la pointe

**5,49** kg **2,49** lb

### BACON TRANCHÉ

"Le boucan  
1ère qualité"

**3,02** kg **1,37** lb



### RÔTI DE VEAU DÉOSSÉ

frais

**5,05** kg **2,29** lb

### STEAK DE TOURNEDOS

**.99** chacun

# CHOIX

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES. AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

NOUS FABRIQUONS DANS NOS ATELIERS. PLUS DE 27 EMPLOYÉES) A VOTRE SERVICE

DECORATRICE DIPLOMÉE

SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, HUILES. AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

NOUVEAU: DECORATRICE DIPLOMÉE

20 COULEURS

Prix en vigueur du 21 au 27 mai 1985.

**POURQUOI ATTENDRE 2 à 3 SEMAINES? QUI DIT MIEUX?**

RAIL, SUPPORTS ET PESÉE SONT INCLUS DANS TOUS LES PRIX

PORTE PATIO 75"x84" = 59.95\$

VINYLE 100% FABRIQUÉ SELON VOS MESURES EN 30 MINUTES

PORTE PATIO 75"x84" = 69.95\$

GROOVER FABRIQUÉ SELON VOS MESURES EN 30 MINUTES

PORTE PATIO 75"x84" = 89.95\$

VALENCE INCLUSE

TISSUS LIVRAISON IMMÉDIATE

PORTE PATIO 75"x84" = 99.95\$

ALUMINIUM FABRIQUÉ SELON VOS MESURES EN 30 MINUTES

LE SECRET: l'immense pouvoir d'achat et la fabrication permet à Draperies Tissus Parent de vous offrir les MEILLEURS PRIX et le MEILLEUR SERVICE! Faites vite! Les quantités sont limitées. Pas de marchand s.v.p.

Lund. au Merc. 9h00 à 17h30  
Jeu. Ven. 9h00 à 21h00  
Samedi 9h00 à 17h00

**DRAPERIES-TISSUS PARENT**

700 ouest.  
CURÉ-POIRIER  
LONGUEUIL  
VISA 670-3324 MasterCard  
ÉTABLI DEPUIS 1967



**CENTRE d'INTERVENTION JEUNESSE**

**Avez-vous le goût de faire quelque chose cet été?**

Le Centre d'Intervention Jeunesse offre la possibilité aux jeunes de 16-25 ans d'être actifs durant la belle saison... (et aussi durant les moins belles!) Comment? En étant bénévoles au sein de nos différentes activi-

tés, c'est-à-dire, la mise sur pied d'un facé rencontre, la publicité et même aider l'équipe du Centre et bien plus encore. Venez aussi vous inscrire à notre banque d'emploi, peut-être y dénicheriez-vous la "job"

qui vous convient! Vous voulez faire un peu de sous, histoire de pouvoir vous acheter un vélo par exemple; il y a le comité de "Jobbines" qui offre la possibilité de garder des enfants, entretenir des terrains, faire du ménage etc... en plus, ça dépanne... Alors l'appel est lancé.

Au Centre d'Intervention Jeunesse, on aime ça jaser avec vous, venez nous voir, l'été c'est le beau temps pour faire connaissance. Sortez la bicyclette du garage ou vos sandales du garde-robe et venez faire votre tour! N'oubliez pas non

plus que le prochain stage de formation aura lieu dans environ deux mois alors inscrivez-vous, nous vous fournirons les moyens techniques et

tout l'appui qu'il vous faut pour trouver un emploi. À bientôt!

L'équipe du C.I.J. Lucie, Jean et Sonia

**Ordre Rosicrucien**

L'Ordre de la Rose-Croix AMORC vous invite à une Soirée d'Information ayant comme programme un diaporama intitulé: "L'Ordre de la Rose-Croix AMORC, sa tradition, son enseigne-

ment, ses activités"; suivi d'une période de questions. Le dimanche 26 mai 1985, à 19h30, au 263 Lorne (coin Elm) St-Lambert. L'entrée est gratuite. Bienvenue aux chercheurs sincères.

**G. Lebeau**

**UN COCKTAIL SOLEIL à compter de 229\$**

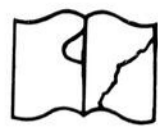
Faites vite! Cessez de conduire écrasé sous la chaleur de votre toit et ouvrez-vous aux grands espaces. Profitez du soleil avec un toit ouvrant installé chez G. Lebeau, les grands spécialistes du toit ouvrant.

Choix considérable, qualité et prix très avantageux!  
(installation incluse sur la plupart des voitures)

**G. Lebeau**

*quand on aime son auto!*

**58, boul. St-Jean-Baptiste, Châteauguay**



Original défectueux

## Les Soirées du CLSC Kateri

### Écoute-moi donc quand je te parle!

Il est parfois difficile de vivre ensemble pour les membres d'une même famille. Face au conjoint; aux enfants, nous ressentons souvent de l'incompréhension, de l'agressivité, des frustrations.

Conscient de la nécessité d'une bonne commu-

nication pour la survie du couple, l'équipe des Soirées du CLSC KATERI organise une conférence intitulée: "Écoute moi donc quand je te parle!"

Par la magie du théâtre, nous explorerons les scènes familiales de notre quotidien.

Avec Monsieur Michel Lemieux, psychologue, nous chercherons à connaître les conditions d'une écoute plus humaine.

On vous attend jeudi le 30 mai prochain, au Chalet municipal de Candiac, 125, Chemin Handel dès 19h30.

Les billets sont en vente dès maintenant au coût de 5\$ (gratuit pour la deuxième personne du couple). Il sera aussi possible de se procurer des billets à la porte.

Pour réservations et renseignements supplémentaires, contactez-nous au CLSC KATERI à 632-8600.

C'est un rendez-vous!

### Employeurs, profitez des plaisirs de l'été

Le Programme de placement étudiant du Québec parrainé par le ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, rappelle aux employeurs de la région, qu'avec le beau temps, s'offre à eux la possibilité de profiter des plaisirs de l'été tout en contribuant à la cause des étudiants(es).

En effet, ce service dispose d'une main-d'oeuvre dynamique et compétente prête à occuper des emplois dont la durée peut varier de quelques heures à plusieurs semaines. De plus, un système informatisé assure un service à la fois rapide et rationnel: un préavis de

quelques heures permet généralement de combler toute commande provenant d'un employeur.

Faites votre demande maintenant, un simple appel suffit!

Diane Léger  
Manon Malette  
Service de placement  
étudiant du Québec  
69, boul.  
St-Jean-Baptiste  
Châteauguay, P.Q. J6J  
5L7  
Tél.: 514-691-6020.



TÉL.: 659-5891

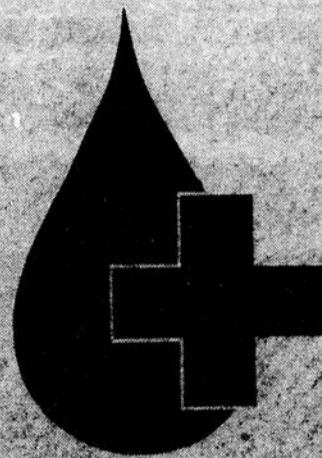
**GUILMAIN ASPHALTE**

RECouvreMENT À BASE CAOUTCHOUC  
À L'ÉPREUVE DE GAZOLINE OU L'HUILE

**ASPHALTE GARANTIE POUR 5 ANS**

JULES GUILMAN  
Ouvrage garanti

385 CHARLES-PÉGUY  
LA PRAIRIE



## COLLECTE DE SANG ST-CONSTANT

VENDREDI, 24 MAI 1985

HÔTEL DE VILLE

147, RUE ST-PIERRE

15h - 20h30

ORGANISÉE PAR:

**LE CLUB OPTIMISTE  
DE ST-CONSTANT**

PRIX DE PRÉSENCE

*Gracieuseté de la Caisse Populaire de St-Constant*

### ÉLECTION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION AU C.L.S.C. KATERI

STE-CATHERINE



**BELLAVANCE, Raymond**  
commis-comptable  
632-4766

ST-CONSTANT



**DESSUREAULT, Jacques**  
avocat  
632-0544

CANDIAC



**DUFOUR, Hélène G.**  
technologiste-médicale  
659-6218

DELSON



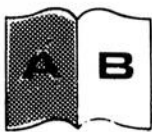
**LEBEL, Serge**  
comptable agréé  
632-5645

### UNE ÉQUIPE COMPÉTENTE, DYNAMIQUE, REPRÉSENTATIVE DU TERRITOIRE DU C.L.S.C. KATERI QUI SE PRÉOCCUPE de:

- développement d'un programme pour venir en aide aux adolescents qui ont des problèmes de drogue ou d'alcool;
- établissement d'un projet de récupération, dans le respect de l'environnement;
- service de bibliothèque pour les personnes âgées ou handicapées  
...échanger les livres  
...faire la lecture
- maintien à domicile "visite de ces personnes, juste pour parler.

Vous avez utilisé les services du C.L.S.C. Kateri au cours des derniers 2 ans, vous avez donc droit de vote le **dimanche 26 Mai 1985**, à compter de 12 heures à 16 heures.

**FAITES-VOUS UN DEVOIR DE VOTER POUR VOTRE ÉQUIPE.**



### A.F.E.A.S.: noms des femmes pour les secteurs de la région

Lors de l'assemblée annuelle régionale de 1984, une résolution, à l'effet de donner des noms de femmes à nos secteurs, avait été adoptée. Les femmes de la recherche se sont attelées à la tâche et chaque secteur avait pour mission de se chercher un nom parmi les femmes de leur coin qui se sont illustrées dans différents domaines: santé, art, condition féminine, action sociale, etc. C'est avec joie que je vous fais part des résultats de ces recherches. Les secteurs se nommeront donc maintenant Marguerite de la Jemmerais, Cécile Beaufort-Lévesque, Jeanine Desbiens, Cécile Piché, Judith Ste-Marie, Estelle Mailhot-Mouton, Hélène Langlois-Dansereau,

Blanché Landry, Antoinette Caron-Robidoux, Marcelle Trépanier et Lasnier-Vanwinden. En donnant ces noms à nos secteurs, nous espérons écrire un autre petit bout de l'histoire des femmes du Québec.

Dernièrement, soit le 8 mai, avait lieu le congrès annuel régional de la région St-Jean pour 1985. Cent dix-neuf (119) déléguées se sont réunies afin de se prononcer sur les recommandations et avis motion contenus au cahier des résolutions. Plusieurs d'entre eux ont été acceptés et s'acheminent maintenant vers le palier provincial de l'A.F.E.A.S. Cette journée fut aussi le cadre de l'élection du Conseil Exécutif et du Conseil d'Administration de la région.

Voici donc les noms des membres du nouveau Conseil Exécutif: à la présidence, Mme Raymonde Paradis-Tardif, première vice-présidente, Mme Yolande Rochefort, deuxième vice-présidente, Mme Anita Morin-Marcoux. Les conseillères élues sont Mesdames Denis Bernier et Thérèse Chasle. Les directrices de secteur qui forment le conseil d'administration sont, pour l'année 1985-85: Mesdames Alice Joannette, Aline Côté, Aline Paradis, Estelle Benjamin, Jacqueline Charbonneau, Johanne Lefebvre, Denis Bernier, Lorette Tessier, Francine Jutras, Thérèse Chasle et Anita Morin-Marcoux.

La région est prête à entreprendre une année constructive et enrichissante avec toutes ces femmes engagées qui veulent continuer les actions de l'A.F.E.A.S. région St-Jean.

Johanne Lefebvre  
Comité Pub. Recrut.

**TOUT NOUVEAU** **AU SALON DE COIFFURE MADON ENR.**  
rue Perras, St-Rémi

**NOUVELLE TECHNIQUE**  
POSE D'ONGLES EN PORCELAINE TRÈS RÉSISTANTS ET TRÈS NATURELS

Pour rendez-vous: 454-4876



## BOUCHERIE LE BARON

**Vous suggère cette semaine:**

<b>BROCHETTES DE PORC MARINÉES</b> <b>12,59</b> kg <b>5,72</b> lb	<b>MINI POULET À BARBECUE</b> <b>2,39</b> CHACUN
<b>JAMBON FESTIVAL COMPLET</b> <b>7,00</b> kg <b>3,18</b> lb	Escallopes de poulet <b>12,59</b> kg <b>5,72</b> lb Côtelettes de porc <b>5,92</b> kg <b>2,69</b> lb Jambon festival en morceau ou en tranche <b>7,24</b> kg <b>3,29</b> lb Porc haché <b>3,94</b> kg <b>1,79</b> lb Oeil de ronde fumé <b>9,00</b> kg <b>4,09</b> lb

52, PRINCE, ST-CONSTANT  
**632-7220**  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement de la marchandise

**POUR NE PAS ÊTRE DÉÇU Réservez à l'avance.**



### La mère Schtroumph et son assemblée générale annuelle

Comme à chaque année, l'Agence de garde en milieu familial La Mère Schtroumph, procédera à son assemblée générale annuelle, qui aura lieu Mardi le 28 mai 1985, à 19.30 heures au Centre Communautaire, 80, rue Brodeur Saint-Constant.

Tous les membres de l'Agence La Mère Schtroumph sont cordialement invités à venir assister à cette assemblée.

-Lecture du jour se résumera à ceci:  
-Lecture et adoption des procès-verbaux des assemblées précédentes qui n'ont pas encore été adoptés.

-Présentation des rapports des officiers et les comités s'il y a lieu.  
-Le choix du vérificateur.  
-L'élection des membres du Conseil d'administration.

Nous comptons beaucoup sur la présence des parents dont les enfants sont inscrits à l'Agence, ainsi que toutes les familles de garde de La Mère Schtroumph.

De plus au cours de cette même assemblée, sera présenté un diaporama sur les activités auxquelles les enfants ont participé, pour l'année 1984-85.

Nous voulons aussi profiter de la même occasion pour pouvoir échanger avec tous les parents, familles de garde, assistantes-gardiennes, qui œuvrent au sein de l'Agence pour connaître leurs suggestions et leurs attentes d'une Agence de garde en milieu familial; car nous voulons avant tout le bien-être de vos enfants.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec: Josée Monastesse, directrice de La Mère Schtroumph, au 638-2572.

### Inform'elle

Inform'Élle est un service d'information gratuit à l'écoute des femmes. Si vous avez besoin d'informations concernant votre budget, votre régime matrimonial, votre contrat de mariage, des procédures de séparation et de divorce, les testaments, les successions, etc...., appelez-nous au 465-4142 ou au 465-6280 de 9h00 à 11h30 et de 13h00 à 15h30 du lundi au vendredi et le mercredi soir de 19h00 à 21h00. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

### Carrefour pour elle

Carrefour Pour Elle, maison d'hébergement pour femmes violentées, célèbre son 10e anniversaire. Pour souligner cet événement, diverses activités ont été organisées et vous êtes invitées à y participer en grand nombre.

Mardi 28 mai: Open House pour le public au siège social. Mercredi 29 mai: Open House pour le public au siège social. Vendredi 31 mai: Souper-bénéfice au Cégep Édouard Montpetit. Le souper est à 19h00 et le coût est de 25\$.

### Téléphonistes bénévoles

La Croix-Rouge a un urgent besoin de vos services comme téléphonistes bénévoles, pour ses collectes de sang.

Il s'agit de fournir deux à trois heures de travail par semaine pour appeler de 30 à 50 donneurs suivant une liste fournie par le Service de recrutement des donneurs de sang. Les appels peuvent se faire de la Maison de la Croix-Rouge - 2170, boul. Dorchester ouest ou de votre domicile.

Pour venir nous aider, il vous suffit d'avoir une certaine facilité à parler au téléphone; la formation nécessaire vous sera donnée dans nos bureaux.

Si, pour une quelconque raison vous êtes incapable de faire le don du sang, ce travail bénévole au téléphone est une excellente façon de participer différemment à l'oeuvre de la Croix-Rouge.

Pour toute information complémentaire ou inscription, appeler: Lise Dubois 937-7761, poste 253.

**VOTRE BEAUTÉ NATURELLE PAR LES COULEURS QUELLE EST VOTRE SAISON?**

Notre conseillère coloriste trouvera votre saison par un test et vous connaîtra ainsi les couleurs qui vous vont le mieux et qui refléteront votre VÉRITABLE PERSONNALITÉ.

Voyez notre consultante Lucille

SPECIAL DU PRINTEMPS **638-1150**  
Studio de Couleurs Michèle Enr.

## STORES VERTICAUX

Jusqu'à **50%** de rabais sur notre vaste choix de stores verticaux faits sur mesure.

**NOUVEAU PAPIER PEINT**

### SPÉCIAL ÉCLAIR

**GRANDEUR PORTE PATIO**  
75 x 84  
Groover + insertion tissus de luxe **\$139<sup>97</sup>**

Stores verticaux PVC	Stores verticaux PVC rayé
48" x 48" \$49.97	48" x 48" \$53.97
60" x 48" \$56.97	60" x 48" \$67.97
75" x 84" \$68.97	75" x 84" \$89.97
84" x 84" \$84.97	84" x 84" \$95.97
120" x 95" \$158.97	120" x 95" \$167.97
144" x 95" \$183.97	144" x 95" \$203.97
Stores verticaux aluminium	Stores verticaux tissu
48" x 48" \$58.97	48" x 48" \$59.97
60" x 48" \$69.97	60" x 48" \$79.97
75" x 84" \$99.97	75" x 84" \$99.97
84" x 84" \$109.97	84" x 84" \$119.97
120" x 95" \$189.97	120" x 95" \$209.97
144" x 95" \$204.97	144" x 95" \$249.97

**STORES PRÊTS À EMPORTER**



Résidentiel et commercial

Enjoivez vos fenêtres dès aujourd'hui, à des **PRIX D'HIER**

ESTIMATION À DOMICILE  
SERVICE DE RÉPARATION

**Cobraz vertical inc.**  
Manufacturier  
190, rue St-Pierre, St-Constant  
**632-9769**  
CHEQUES PERSONNELS ACCEPTÉS

Grande vente de stores vénitiens  
**vaste choix de toiles**

Pour plus de qualité de bas prix. Venez rencontrer nos spécialistes, car les stores verticaux, c'est notre spécialité.

**SPÉCIAUX DE  
BOEUF à L'INTÉRIEUR  
DU MAGASIN**

# Boucherie Ste - Marie

266 ST-IGNACE, La PRAIRIE 659-1012



**SERVICE PERSONNALISÉ**

Toutes nos viandes sont  
tranchées et enveloppées  
à VOTRE GOÛT!

## SUPER SPÉCIAUX

<b>RÔTI DE PALETTE</b> Cat. A-1 \$2.18 kg <b>.99¢</b> lb	<b>RIB STEAK</b> Cat. A-1 \$8.76 kg <b>\$3.98</b> lb	<b>STEAK DE RONDE</b> Cat. A-1 \$4.36 kg <b>\$1.98</b> lb
<b>RÔTI OU STEAK DE POINTE DE SURLONGE</b> Cat. A-1 \$7.22 kg <b>\$3.28</b> lb	<b>T-BONE</b> Cat. A-1 \$8.76 kg <b>\$3.98</b> lb	<b>CÔTE CROISÉE</b> Cat. A-1 \$3.72 kg <b>\$1.69</b> lb

**LA SAISON DU CHARCOAL**

**CÔTELETTE DE PORC  
TRIO**  
\$4.16 kg **\$1.89** lb

**TOURNEDOS**  
**\$1.69** ch.

**NOUS PRÉPARONS VOS  
HAMBURGER POUR VOUS**

Portion 2 oz, 3 oz, 4 oz, 5-1/3 oz.

\$4.16 kg **\$1.89** lb.



**NOMBREUX  
SPÉCIAUX EN MAGASIN**

Nous réservons le  
droit de limiter  
les quantités.

## POUR VOTRE CONGÉLATEUR

<b>LONGE LONGUE</b> Cat. A-1 <b>\$2.89</b> lb \$6.36 kg	<b>RIB</b> Cat. D-1 <b>\$1.39</b> lb \$3.06 kg	<b>LONGE LONGUE</b> Cat. D-1 <b>\$1.89</b> lb \$4.16 kg
--	---	--

**BOEUF HACHÉ  
maigre**

\$4.38 kg **\$1.99** lb

**BOEUF HACHÉ  
mi-maigre**

\$3.50 kg **\$1.59** lb

**NOUVEAU**

**Essayez nos brochettes  
Poulet - boeuf**

**2/ \$4.99**

**MAPLE LEAF**

**COMPTOIR DE CHARCUTERIE  
COMPTOIR À SALADE MAISON**

**PAIN AU FOUR**  
\$3.59 kg **\$1.63** lb

**SMOKED MEAT  
oeil de ronde**  
\$8.49 kg **\$3.85** lb

**SALAMI**  
\$4.25 kg **\$1.93** lb

**PEPPERONI**  
\$4.25 kg **\$1.93** lb

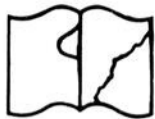
**NOUVEAU**

**PAIN NATUREL — PROTÉINÉ**

21

21

21



Original défectueux



### Inscription à l'atelier des Coccinelles

L'atelier des coccinelles de Candiac tiendra sa journée annuelle d'inscription lundi le 3 mai prochain à l'école Jean Leman. Cette pré-maternelle ouvre ses portes à tous les résidents de Candiac et de la région. Ses activités s'adressent aux enfants de 3-1/2 à 5 ans et ont pour but de leur faire vivre des expériences éducatives amusantes et stimulantes.

Tout en contribuant au développement personnel et social de l'enfant, le programme se veut une préparation douce et progressive à la future vie scolaire.

**LE PROGRAMME:** Lors de chaque rencontre, plusieurs de ces aspects du développement global de l'enfant sont abordés: langage (causerie, vocabulaire, comptine), arts (peinture,

modelage, découpage, impression, dessin), musique (rythme, chansons, expression corporelle), exercices psychomoteurs, gymnastique, prise de conscience des parties du corps, situation dans l'espace). Ces diverses activités sont regroupées sous un thème hebdomadaire ou mensuel.

**LES OPTIONS:** 3 options différentes sont offertes aux parents pour

septembre prochain: enfants ayant 3 ans avant le 1er avril 85; 2 demi-journées/semaine. Coût: 42\$ mois.

Enfants ayant 4 ans avant le 1er octobre 95: 2 demi-journées/semaine. Coût: 42\$ par mois. Enfants ayant 4 ans avant le 1er octobre 85: 3 demi-journées/semaine. Coût: 58\$ mois. Si la demande le justifie, une classe bilingue pourra être organisée.

**L'HORAIRE:** Les activités de pré-maternelles sont offertes du lundi au vendredi de 9h00 à 11h00 ou de 13h00 à 15h00. De septembre à mai inclusivement, deux

éducatrices expérimentées animent ce programme dans un local agréable et fonctionnel à l'école Jean Leman, 4 rue Champagne, Candiac. (local 202).

**L'INSCRIPTION:** Le coût de l'inscription est de 25\$ et la carte d'assurance-maladie est requise lors de l'inscription comme preuve d'âge.

Afin de permettre à tous les parents intéressés et à leur enfant de visiter le local et de rencontrer les animatrices, les heures d'ouverture seront les suivantes: LUNDI 3 JUIN, 9h00 à 11h30; 13h00 à 15h00;

19h00 à 21h00.

Si vous voulez être assurés d'une place, ne manquez pas cette seule journée d'inscription.

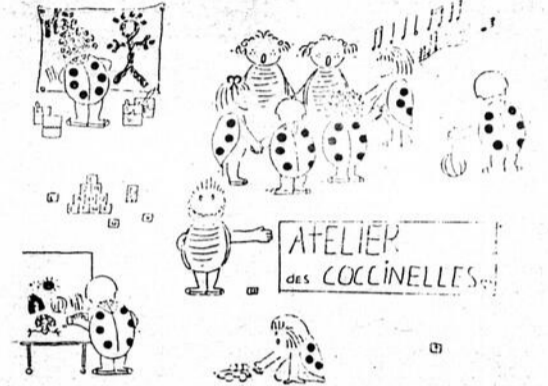
Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec Francine Marceau 659-3458 ou Diane Meslier 1-347-0602.

### A FRENCH PRE-KINDERGARTEN IN CANDIAC

Do you have a 2 or 3 year old child at home?

Why not give him the opportunity of learning

French in an amusing and friendly environment. L'Atelier des coccinelles is pre-kindergarten operating at Jean Leman School. Through activities such as puppet shows, music, art, rhythm and storytime, the sociality and creativity are greatly encouraged. Experience at the school has shown that children enjoy learning a second language in a playful atmosphere with companions their own age. You may visit our local and register on June 3rd, 1985.



**PEPINIERE DELSON**  
71 ROUTE 132 DELSON  
632-9667

## SPÉCIAL

	<b>Génévrier "Sky Rocket"</b>	<b>Génévrier "Blue Haven"</b>
	<b>Génévrier "Sylver Columnar"</b>	<b>Génévrier "Moffet"</b>
3'	\$15,00	\$20,00
4' ou 5'	\$20,00	

**ENGRAIS HERBICIDE 20-3-4**

Sacs de 14 kg Rég.: \$21,99

**\$16,00**

**Golfgreen**  
Engrais herbicide 20-3-4  
Pour une belle pelouse sans mauvaises herbes

**TERRE**

3 sacs / 4,75

Nous avons tout pour le jardinage

- Terre tamisée
- Semences
- Outils de jardinage
- Dormants de chemin de fer
- Vivaces
- Plantes annuelles, légumes
- Sable, gravier

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

**ESTHÉTIQUE**  
LEÇONS DE MAQUILLAGE  
EPILATION À LA CIRE (PROPIOL)  
Nettoyage de peau Maria Galland  
Traitement corporel anti-cellulite  
Body Wrap - seins - vergetures  
pédicure

Odette Lemieux-Ste-Marie  
632-0784

**PHARMACIE ROLAND RACIOT**  
L. PH - B. PH.  
Pharmacien chimiste

61 rue Ste-Thérèse  
DELSON 632-1480

**PISCINE HIPPOCAMPE**

**CHLORE LIQUIDE "PUROX"**  
Disponible en vrac. Renseignez-vous au magasin.

**LA PISCINE IDEALE POUR LE CLIMAT CANADIEN**

**FOXXX** Le plus grand nom de la piscine creusée

**VENEZ RENCONTRER LES SPÉCIALISTES DE LA PISCINE CREUSÉE PLUS DE 40 MODÈLES**

**VASTE CHOIX DE BAINS TOURBILLONS**

**PISCINE HORS-TERRAIN VOUCHE**

Aucun sous-traitant  
Service et installation garantis  
Estimation gratuite à domicile  
Distributeur des produits "Bio-Guard"  
Analyse d'eau avec ordinateur gratuite  
Vente de produits et accessoires

Heures d'ouverture  
Lun. au Mer.: 9h00 à 18h00  
Jeu. Ven.: 9h00 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 17h00  
Dimanche: 11h00 à 17h00

125 RUE ST-PIERRE ST-CONSTANT 632-8680

## Comité exécutif de la fédération no. 12 des Cercles de Fermières

JOURNÉE D'ÉTUDE  
Les cercles des Fer-

mères de la Fédération 12 tenait leur journée d'étude le 3 avril à la cabane à sucre Desgroseillers à Mercier.

La journée débuta par le chant des Fermières dirigé par Lucie Goyette. Sont présente à cette journée, environ 174 membres de comtés de Châteauguay, Marquette, Beauharnois, Huntingdon, Laprairie et Napierville.

Madame Jeannette Bergeron, présidente, souhaite la bienvenue à ses membres.

Mme Irène Brault anime la journée.

Madame Bergeron entretient ses membres sur différents points comme le livre de programme, le programme d'exposition, Congrès Provincial.

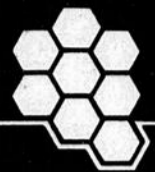
Discussion sur les recommandations.

Notre invité Madame Françoise Lévesque invite les dames à répondre à un questionnaire concernant une enquête sur le porc. Madame Lévesque nous dit être très heureuse de visiter les cercles. Elle nous parle de son programme d'information à la radio de C.L.F.V. de Valleyfield et de C.H.A.I. de Châteauguay.

Madame Florence Pinsonneault de St-Michel, nous donne des informations pour le congrès Régional.

Madame Jeannette Bergeron remercie ses membres pour la belle journée passée en leur compagnie.

**Les Pharmacies**



**essaim**

"aux p'tits soins pour vous"

Tous les spéciaux dans cette page sont valides avec les coupons détachables au comptoir seulement du 21 au 28 mai 1985 ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Limite 3 par client. Ces prix sont valides au comptant seulement. Nous nous réservons le droit de corriger sur place, les erreurs d'impression. Quantité limitée.

**SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 21 AU 28 MAI 1985 LIMITE 3 PAR CLIENT**

**CASHMERE BOUQUET**

Savon en pain  
Format 90 gm

**3/.79**

**CREST**

Dentifrice  
Format 3x100 ml

**2.99**

**KLEENEX**

Papier mouchoir  
Format 200

**.89**

**BAND-AID**

Pansements de plastique format 50 ou Pansements translucides format 40 ou Pansements en tissu élastique format 40

**1.69**  
ch



**PLAYTEX**  
Sacs jetables  
Format 100

**3.69**



**PAIN D'AVEENO**  
pour nettoyer la peau délicate de bébé

**2.09**



**PLAYTEX**  
Ensemble de biberons

**7.39**



**HUGGIES**  
Couches jetables

-De jour (48)  
-Premiers Pas (33)

**10.39**  
ch



**PLAYTEX**  
Biberon d'essai pour bébé

**1.49**



**PROSOBEE**  
Liquide prêt à servir

Format 945 ml  
**30.99**  
cs 12

**ABSORBINE JR**  
Pour douleurs musculaires ou pied d'athlète  
Format 120 ml  
**2.09**

**SUN IN**  
Eclaircisseur capillaire  
Format 150 ml  
**3.19**

**PAIN D'AVEENO**  
pour nettoyer la peau sensible ou sèche  
Format 90 gm  
**2.09**

**ACNAVEEN**  
pour l'acné  
Format 100 gm  
**2.09**

**OIL OF OLAY**  
Lotion de beauté format (100 ml plus Pain de beauté de 35 gm gratuit)  
**5.59**

**WONDRA**  
Lotion hydratante  
Format 400 ml  
**4.09**

**NAIR**  
Lotion dépilatoire  
Format 175 ml ou dépilatoire à bille  
Format 100 ml  
**2.09**  
ch

**PEARL DROPS**  
Poli à dents pour fumeurs  
Format 100 ml  
**3.09**

**ARRID EXTRA SEC**  
Antisudorifique en aerosol  
Format BONI 200 ml plus 50 ml gratuits ou BATON  
Format BONI 60 gm plus 20 gm gratuits  
**2.39**  
ch

**IMAGINE**  
Parfum déodorant en aerosol  
Format 100 ml  
**2.29**

**PRET**  
Shampooing Format BONI 300 ml plus 150 ml gratuits  
**2.59**

**VIDAL SASSOON**  
Shampooing ou rinçage de finition  
Format 300 ml  
**3.29**  
ch

**DRY LOOK**  
Fixatif à cheveux  
Format BONI 250 ml plus 50 ml gratuits  
**3.09**

**SILKIENCE**  
Fixatif à cheveux  
Format 300 ml  
**1.79**

**SÛRE ET NATURELLE**  
Maxiprotection  
Format 30  
**3.89**

**L'ORÉAL PREMIÈRE PERM**  
Permanente pour cheveux naturels, colorés ou difficiles à onduler  
**3.29**  
ch

**L'ORÉAL EXCELLENCE**  
Shampooing colorant  
**4.19**

**BIC ESSAIM**  
Briquet  
**.79**

**LES PROS DE LA PHOTO**  
SERVICE DE PHOTO COMMERCIALE INC.  
**DÉVELOPPEMENT ET IMPRESSION DE FILM PROCÉDÉ C-41 110-126-135**

12 poses	\$4.29	36 poses	\$12.69
24 poses	\$8.79	Disque	\$6.39

**ANDRÉ NADEAU**

899 NOTRE-DAME  
ST-RÉMI 454-3981

**YVETTE CHARRON**

1110 UNION STE-CATHERINE 632-8511  
53 GEORGES-GAGNE DELSON 638-1490

21

21

21



## Le service de gardiennes

### Aux Petits Soins Inc.

Ce service de gardiennes, qui dessert la municipalité de St-Constant, répond à la fois aux gardiennes qui offrent leurs services (chez-elles ou à votre domicile) et aux parents qui ont besoin de gardiennes.

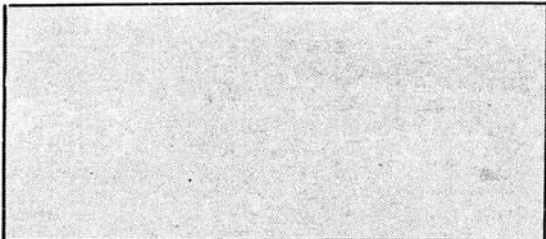
De nouvelles responsables ont été nommées pour s'occuper du fonctionnement du service. Il s'agit de Lucette, Rolande, Liette et Lise. Diane qui était membre de l'ancien comité, demeure avec nous pour permettre une bonne continuité de services.

Nous tenons à remer-

cier chaleureusement les responsables qui se retirent: Ruth, Francine et Denise. Leur dévouement a été grandement apprécié.

Enfin, nous invitons tous les parents et les gardiennes, qui vou-

draient connaître ou bénéficier du service de gardiennes aux petits soins Inc. à téléphoner dès maintenant à un des numéros suivants: 632-8648; 632-6387; 632-1006; 632-5155; 632-7064. Bienvenue à tous!

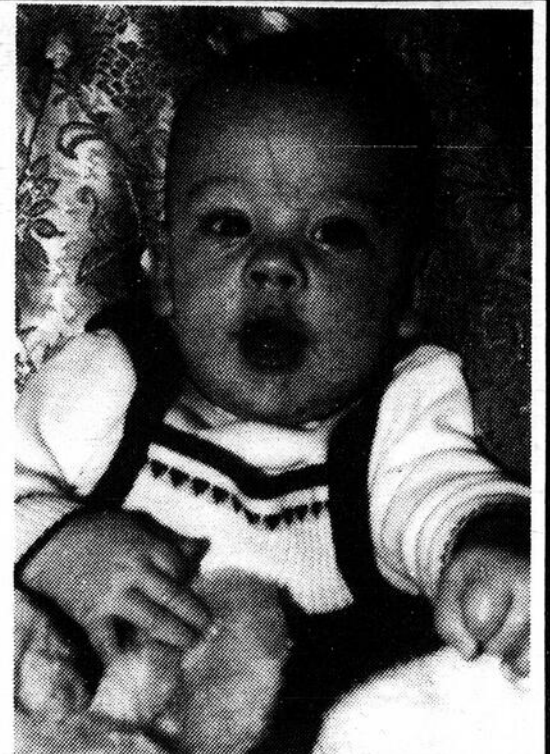


## Les bébés de la semaine

N.D.L.R.: Si vous un enfant âgé de 6 mois à 2 ans et que vous désirez que sa photo paraisse dans ce journal, veuillez nous faire parvenir ladite photo en mentionnant son prénom, son âge, nom des parents, leur profession, s.v.p. bien identifier à l'endos de la photo le nom du bébé et la faire parvenir: Journal Le Reflet, 9 Boul. Montcalm Nord, suite 385, Candiac, J5R 3L5.

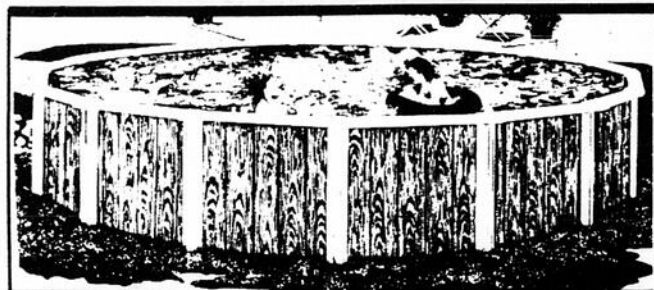


Bonjour, nous sommes Vanessa (droite) et Pricilla (gauche) Michaud. On a 22 mois. Nos parents sont Francine et Romain Michaud de Saint-Constant. Papa travaille pour Québecair et maman travaille chez-nous comme couturière à part de prendre soin de nous deux et nos deux frères âgés de 4 et 7 ans.



Bonjour! Je m'appelle Adam Perreault, j'ai 5 1/2 mois et je demeure à La Prairie. Ma maman s'appelle Manon Leclerc, elle est secrétaire à Brossard. Mon papa, Jean-Marc travaille comme directeur-adjoint à Châteauguay. Je dis bonjour à mes grands-parents, à ma marraine Johanne. Des gros becs à tout le monde.

## GRANDE VENTE ANNUELLE SUPER L'EAUGIQUE A DES PRIX INCOMPARABLES CHEZ TREVI



Comprenant: mur, structure, garantie 15 ans et équipement complet: filtre, écumoir, échelle sécuritaire ou deck, nécessaire d'entretien, sable, plomberie, pôle télescopique, crochet et thermomètre.

18' diamètre **\$1299** 24' diamètre **\$1499**

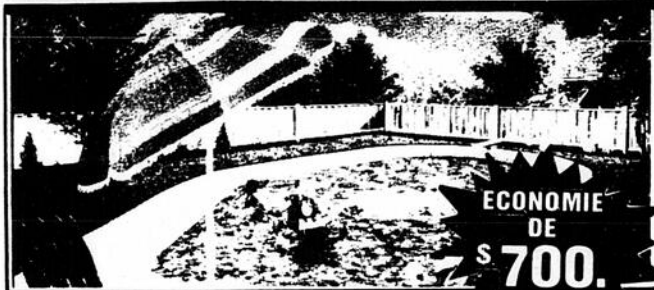


PHOTO ILLUSTRANT MODELE LAZY L  
Octogonale grandeur 15' x 29'

Ce prix comprend: fond de béton, filtre de luxe, pompe thermoplastique, sable pour filtre, échelle en acier inoxydable, trousse d'analyse, aspirateur, boyau 1 1/2", manche télescopique, puisie à feuilles, drain principal, 2 retours, écumoir, support à manche.

PRIX L'EAUGIQUE **\$5995** INSTALLATION INCLUSE

- Avec l'achat d'une piscine hors-terre
  - Seulement 10% de dépôt à l'achat de votre piscine
  - Pas de dépôt à la livraison • Pas de dépôt à l'installation
- PAYEZ SEULEMENT 30 JOURS PLUS TARD**

**EXCLUSIF À PISCINES TREVI**

Chez Trevi installons nous-même nos piscines

**COUPON RABAIS** jusqu'à **\$10.00** À l'achat de chlore **HTH** en plus un **CADEAU GRATUIT** de \$19.95 À l'achat de 100 lb.

### ALGICIDE 2 POUR 1

Achetez-en un au prix régulier et obtenez un deuxième gratuitement

### TOILES SOLAIRES

à partir de **\$29<sup>95</sup>**



### BONI GRATUIT

100 lb. **\$119.95**  
ou 45.4 kg.

75 lb. **\$89.95**  
ou 34.1 kg.

### PARTICIPEZ À L'EAU-TÔT

de piscines TREVI et gagnez

**\$15 000<sup>00</sup>** EN PRIX

dont un gros lot de **\$4500.<sup>00</sup>**

### CHLORE HICLON 100 lb **\$109<sup>95</sup>**

### TOILES DE REMPLACEMENT

20g à partir de **\$119<sup>95</sup>**

Rouleaux solaire spécial sur les lieux

### MEUBLES PATIO 60 à 70% de rabais

### SUPER SPÉCIAL CHAISE FLOTTANTE

cadeau idéal pour seulement **\$34<sup>95</sup>**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

LES PISCINES



**Heures d'ouverture** Lundi au vendredi: 9h à 9h p.m.  
Samedi: 9h à 6h p.m.  
Dimanche: 9h à 6h p.m.

**LAVAL** 515, boul. Labelle, Fabreville **622-9801**  
(Autoroute des Laurentides, sortie 14)

**ST-LÉONARD** 6852 Jean-Talon E. **255-7014**  
Voisin du magasin Pascal

**GREENFIELD PARK** 214, boul. **465-7701**  
Taschereau

**CHATEAUGUAY** 115, boul. **698-2210**  
St-Jean-Baptiste

### EMBELLISSEZ VOTRE PELOUSE

- Terre tamisée - Top soil - Terre noire
- Pierre et sable à la verge ou au voyage

### G. LÉCUYER TRANSPORT INC.

59 ROUTE 132 - DELSON

638-1797

### les sols brossard LTÉE

EXCAVATION • TRANSPORT • TERRE TAMISÉE  
ENLÈVEMENT DE NEIGE

GERRY BROSSARD  
prop.

BUREAU 2970 Boulevard des Prairies, Brossard, Québec J4Z 3H8

GARAGE 9555 rue Illinois, Parc Industriel, Brossard, Québec

TÉLÉPHONE: (514) 659-4817 659-5376

MER.-JEU.-VEN.

JUSQU'À 21:00 h.



le N°1 des bas prix, c'est nous.  
Sportbec

La Place du Vélo  
à La Prairie

VENTE • RÉPARATION • ACCESSOIRES

PEUGEOT 425, St-Georges 659-2828

### VENEZ NOUS RENCONTRER AU SALON RÉGIONAL

LES 24-25  
ET 26 MAI



PRIX SUPER SPÉCIAL  
3 JOURS SEULEMENT

VENEZ RÉSERVER LE VÔTRE



"Le Service  
Personnalisé  
de l'auto"

92 rue ST-PIERRE  
ST-CONSTANT

638-0184



président, Lorraine Hubert, Trésorière, Francine Connell, réélue au poste de secrétaire, aux postes de Directeurs Claude Seret ainsi que Gérald Lacroix. Pour finir le poste de Publiciste sera rempli par nul autre que le "Gros Bill" (c'est le cas de le dire, le poste sera bien rempli 220 lbs, 5'4").

Je tiens à remercier notre "Exécutif sortant": Daniel & Francine Connell, Daniel & Carole Pépin, Jean-Pierre & Louise Ostiguy.

Lors des dernières élections, Dolor Thériault a été élu Président, par acclamation. Claude Giroux, Vice-

Communiquer: Pour ceux et celles qui veulent participer à la balle, prière de contacter: Lise Seret (BARMAID) 632-3903 ou André Leclerc (COOKERIE) 632-0252, N.B.: Membres de préférences.

## Paroisse St-Mathieu

AVIS AUX PAROISSIENS

maine Val-Boisé à 18:45 hres. Il n'y aura pas de messe à l'église ce soir là.

Veillez prendre en note que la messe du samedi, 25 mai sera célébrer à la salle du Do-

Merci de votre attention  
Jacques Laroche curé

**BOUCHERIE  
A. BERTRAND ENR.**  
67 C Georges-Gagné  
LES GALERIES DELSON  
638-2916

-Viande de 1ère qualité  
-Charcuterie et fromages

-Brochette de boeuf  
-Brochette de porc  
-Brochette de poulet



### POITRINES DE POULET

Fraîches ou congelées

1,79lb 3,94kg

### FILET DE SOLE

Pané

2,49lb 5,48kg

### BROCHETTES DE BOEUF

Marinées

4,99lb 10,98kg

### BOEUF HACHÉ

Mi-maigre

2,39lb 5,26kg

### POULET PRESSÉ

1,69lb 3,72kg

## OUVERTURE OFFICIELLE

LEPAGE  
FRUITS & LÉGUMES  
Fleurs, plantes vertes

Kiosque au marché des  
jardiniers maraichers

1200 CH. ST-JEAN  
LA PRAIRIE



JEAN-MARIE LEPAGE  
(JAP'S)

## SPECIAL DU PRINTEMPS

1 sac de terre  
ou fumier "GRATUIT"

avec ACHAT DE \$10.00 et plus fleur - roche blanche.  
Terre noire - fumier - top soil - En sac et en vrac.

245-3114

## PLAN DE DISPOSITION ORNEMENTAL

Rocaille, plantation d'haies, arbustes,  
arbres, reconditionnement et fertilisation  
de pelouses, tourbe.

ENTRETIEN PAYSAGISTE R. BOYER  
Estimation gratuite: 632-7976

## CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT



NOUVEAU  
SERVICE  
EN DENTUROLOGIE

DR. CHARLES BEAULIEU, dd.  
denturologiste

Il me fait un grand plaisir de me joindre au Docteur Lucie Marchand à la Clinique médicale de St-Constant pour offrir à la population mes services en denturologie.

113 rue St-Pierre, St-Constant  
632-1630



## PÉPINIÈRE BROSSARD INC. LES ÉCONOMIES DU PRINTEMPS



14 kg - rég.: \$23.99

SPECIAL  
\$ 15.00



REPULSIF GRANULAIRE POUR  
CHIENS ET CHATS

Un auxiliaire de dressage agréable. Utile aussi pour empêcher les animaux errants de salir les patterres, pelouses etc. Dure de 7 à 10 jours dans des circonstances normales.

700 gr.  
Rég.: \$6.45  
SPECIAL  
\$4.50



STERILISATEUR DE SOL

Élimine tout végétation. Empêche la croissance des mauvaises herbes et des graminées pour une saison ou plus. Pour patios, allées, entrées de cour, terrains de stationnement, courts de tennis, etc.

1 LITRE  
Rég.: \$11.75  
SPECIAL  
\$7.99



ARROSAGE FONGICIDE BORDO

Une version améliorée de ce fongicide populaire au cuivre pour la régulation de nombreuses maladies des plantes. On l'utilise contre les brûlures et les taches foliaires sur les légumes, contre l'anthracnose et le mildiou sur les fruits, contre le blanc, le mildiou et les taches noires sur les plantes ornementales. Contient du cuivre provenant de sulfate de cuivre tubulaire.

200 GR.  
Rég.: \$4.85  
SPECIAL  
\$3.25

### ARROSOIR



#1120  
Rég.: \$2.89  
SPECIAL

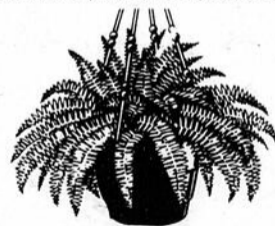
\$ 1.99

### VASTE CHOIX DE BOÎTE À FLEURS

- EN CÈDRES  
- EN PIN  
- EN PLASTIQUE  
- EN MÉTAL  
AUSSI SUPPORT  
DE 18" À 72"

VENEZ RENCONTRER M. WILSON  
SAMEDI LE 25 MAI DE 9H À 15H

VENEZ VISITER NOS SERRES  
un choix incomparable vous y attend parmi



- plantes vertes
- plantes fleuries
- cactus
- plantes grasses
- choix incomparable de suspendues
- géraniums suspendus
- fushias
- arrangements de paniers fleuris

### FLEURS ANNUELLES

vaste choix de qualité

\$ 2.85

### VIVACES

Pots de 4"

\$ 2.25

### GÉRANIUM

Pots de 4"

\$ 2.50

### SPECIAL EN PÉPINIÈRE

Épinette bleu  
du Colorado  
toute grandeur

30% de rabais

NOUS VOUS OFFRONS  
AUSSI UN SERVICE DE  
PLAN D'AMÉNAGEMENT  
PAYSAGÉ  
PROFESSIONNEL À  
L'ÉCHELLE ET CROQUIS

UN SERVICE DE VRAIS  
PROFESSIONNELS

LA PÉPINIÈRE BROSSARD A LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES DE JARDINAGE

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE  
TOUTE L'ANNÉE

8280 Boul. Taschereau • Brossard  
659-6591 • 659-2997



# Le nouveau budget du Québec améliorera celui de votre famille

## EXEMPTIONS D'IMPÔT PLUS AVANTAGEUSES

### Exemptions pour enfants à charge.

#### Enfants de 0 à 16 ans:

1985 AUCUNE

1986 1 870 \$ pour le premier enfant  
1 370 \$ pour chacun des autres enfants à charge

#### Enfants de 16 à 20 ans (ou plus s'ils sont aux études)

1985 810 \$ par enfant de 16 et 17 ans  
1 320 \$ par enfant de 18 à 20 ans

1986 1 870 \$ pour le premier enfant  
1 370 \$ pour chacun des autres enfants à charge

#### PLUS Enfants fréquentant un collège ou une université:

1985 AUCUNE exemption additionnelle

1986 Exemption additionnelle atteignant 2 690 \$/année ou 1 345 \$/semestre

### Mode d'imposition des allocations familiales

Les allocations familiales du Québec **continueront d'être versées**. Toutefois, elles devront, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1986, être ajoutées à l'impôt à payer de la personne qui a réclamé l'exemption pour enfant à charge. Les allocations familiales fédérales s'ajouteront quant à elles au revenu de la personne qui réclame l'exemption pour enfant à charge et deviendront de ce fait, imposables. Malgré cela, le **nouveau régime s'avère plus avantageux** pour les familles avec enfants.

### Exemption de personne mariée:

1985 \$3 960

1986 \$4 560

## DÉDUCTIONS POUR LES PERSONNES OCCUPANT UN EMPLOI

### Hausse de la déduction des frais liés à l'emploi

Le taux de la déduction générale pour frais liés à l'emploi sera doublé par rapport au régime existant. Cette déduction passera de 3% à 6% du revenu de l'emploi. La déduction maximale de 500 \$ sera ainsi accordée à tous les contribuables gagnant au moins 8 333 \$ comparativement à 16 666 \$ actuellement.

1985

3%

1986

6%

### Hausse de la déduction des frais de garde d'enfant de moins de 6 ans

La déduction maximale pour frais de garde sera portée de 2 000 \$ à 3 510 \$ pour les enfants de moins de 6 ans. Pour les enfants âgés de 6 à 11 ans, la déduction maximale pour frais de garde passera à 1 755 \$. Cette déduction pourra dorénavant être réclamée par l'un ou l'autre des conjoints.

1985

2 000 \$

1986

3 510 \$

### Baisse des retenues à la source

Les contribuables pourront dès le 1<sup>er</sup> janvier 1986 profiter des baisses d'impôt **directement sur leur chèque de paie**.

Désormais, la personne qui assume les **frais de garde** des enfants pourra même demander à son employeur **d'inclure cette déduction** dans les retenues d'impôt à la source à chaque paie.

## RÉDUCTION DES TAUX D'IMPÔT

### Baisse des taux marginaux d'impôt

Les taux d'impôt sur le revenu seront réduits en 1986 et 1987 pour tous les contribuables ayant un revenu imposable supérieur à 17 360 \$. Le **taux marginal maximum** d'impôt sur le revenu qui est actuellement de 33% sera **réduit à 30%** en 1986 puis à **28%** en 1987.

1985

33%

1986

30%

1987

28%

### Abolition des droits successoraux

Les droits successoraux et l'impôt sur les dons sont abolis depuis le 24 avril 1985.

## 83% DES BAISSÉS D'IMPÔT IRONT AUX FAMILLES AVEC ENFANTS

Exemple: Couple ayant **UN** seul revenu de travail et deux enfants âgés de 6 à 11 ans

IMPÔT DU QUÉBEC<sup>(1)</sup>

Revenu de travail	BAISSE de l'impôt pour 1986	
	AVANT	APRÈS
20 000	1 246	995
25 000	2 322	1 962
30 000	3 579	3 079
40 000	6 161	5 524

Exemple: Couple ayant **DEUX** revenus de travail et deux enfants âgés de 6 à 11 ans

IMPÔT DU QUÉBEC<sup>(1)</sup>

Revenu de travail		BAISSE de l'impôt pour 1986	
Conjoint «A»	Conjoint «B»	AVANT	APRÈS
20 000	10 000	2 297	1 764
20 000	15 000	3 024	2 659
20 000	20 000	3 945	3 681
20 000	30 000	6 292	5 808

### Exemple tenant compte de la nouvelle taxe de vente sur les PRIMES D'ASSURANCE et des baisses d'impôt en 1986

Baisse d'impôt provenant du nouveau budget	500 \$
Taxe de vente sur les primes d'assurance <sup>(2)</sup>	123 \$
<b>BAISSE TOTALE POUR LE CONTRIBUABLE</b>	<b>377 \$</b>

REMARQUE: Le montant de la baisse d'impôt est comparable pour les couples ayant à leur charge des enfants de moins de 6 ans ou de 12 à 15 ans.

NOTES: (1) L'impôt comprend l'impôt du Québec, moins les crédits de taxes et les allocations familiales provinciales. (2) Selon un montant estimatif des primes d'assurance s'élevant à 1 362 \$.



# belles aubaines

**RICHELIEU ET ESSO**  
vous offrent...  
**1\$ DE BON MORAL**  
par tranche de  
20\$ d'achat!  
ESSE

# 21



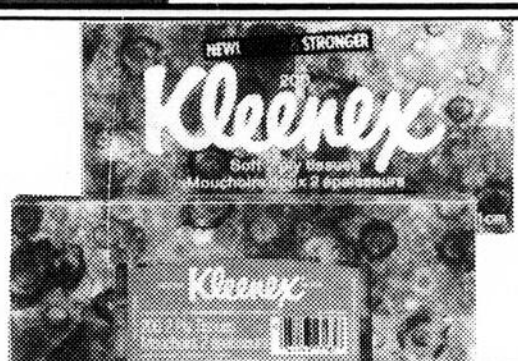
**E.D. SMITH**  
JUS DE LÉGUMES  
cocktail de légumes,  
tomate-palourde  
btle 1,36 L

# 1,39



**FACELLE ROYALE**  
PAPIER  
HYGIÉNIQUE  
blanc, jaune,  
amande  
paquet 8 rouleaux

# 2,79



**KLEENEX**  
MOUCHOIRS  
DE PAPIER  
blanc, rose, jaune,  
bleu, moka  
bte 200

# 79¢

**MAYONNAISE**  
KRAFT  
bocal 500 ml

# 1,69

**PÊCHES DEMIÈS**  
OU TRANCÉES  
RICHELIEU  
Canada de choix  
bte 750 ml

# 1,09

**MOUTARDE**  
PRÉPARÉE  
SCHWARTZ  
bocal 750 ml

# 1,19

**BOISSONS**  
GAZEUSES  
RICHELIEU  
saveurs variées  
bouteilles  
consignées  
750 ml

# 3/99¢

**JUS**  
ROUGE-MONT  
pommes: brut ou clair,  
pommes-raisons  
bte 1,36 L

# 1,19

**BEURRE**  
D'ARACHIDES  
YORK  
extra-crèmeux, extra-croquant  
boca 500 g

# 1,69

**GLAD**  
SACS À ORDURES  
POUR L'EXTÉRIEUR  
paquet 10

# 1,49

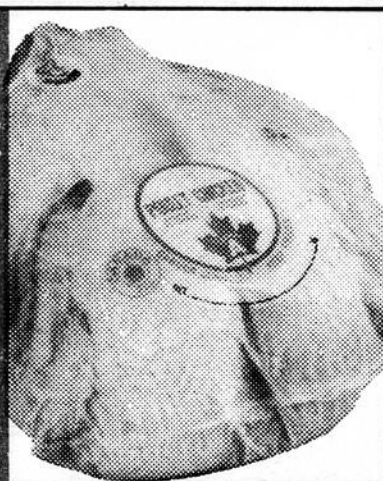
**ASPIRIN**  
COMPRIMÉS  
boute 100

# 2,19

**POULET**  
À FRIRE  
SURGÉLÉ  
Canada catégorie A,  
moins de 1,5 kg

# 79¢

/lb  
1,74 kg

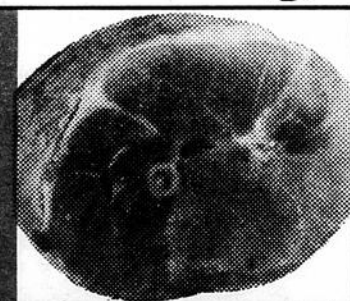


*m'sieur*  
**Piboucher**

**JAMBON FUMÉ**  
MÉRITÉ  
découenné, sans jarret,  
prêt-à-manger,  
un bout ou l'autre

# 97¢

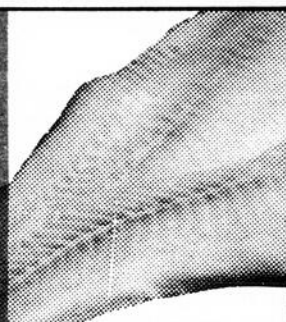
/lb  
2,14 kg



**FILETS**  
DE MORUE

# 1,69

/lb  
3,73 kg



**BACON**  
RICHELIEU  
sans couenne  
tranché 500 g

# 1,98

# 21

## Le jardinier



**TOMATES**  
ROUGES  
Produit de la Floride  
Canada no. 1  
gr. 6 x 6

# 49¢

/lb  
1,08 kg

**ORANGES**  
VALENCE  
Importées du Maroc  
gr. 88

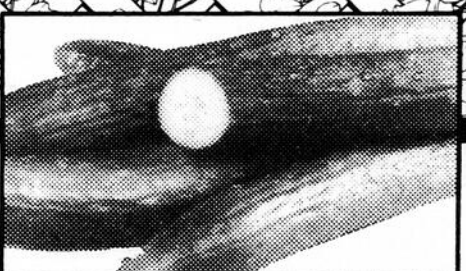
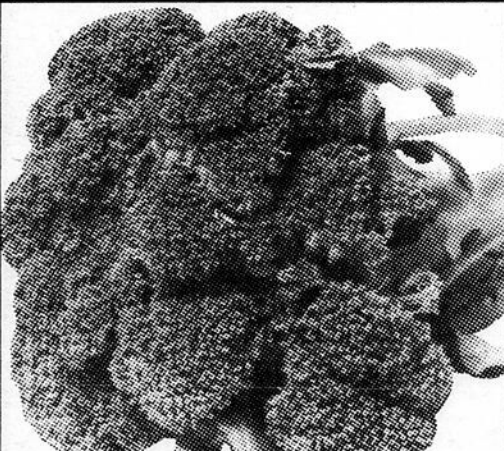
# 1,99

douz.

**BROCOLI**  
Produit des  
États-Unis  
gr. 14

# 89¢

ch.



**CONCOMBRE**  
ANGLAIS MOYEN  
Produit de l'Ontario  
Canada no. 1  
gr. 12

# 79¢

ch.

**FRAISES**  
Produit de la Californie  
Canada no. 1

# 79¢

Chop

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiciers Richelieu du lundi 25 mai 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

# Richelieu

*C'est bon pour le moral!*



**GÂTEAU ÉTAGÉ**  
PEPPERIDGE  
FARM  
surgelé  
saveurs variées  
bte 369 g

# 1,29

# 21



## 25e Anniversaire de la Fondation de la paroisse de St-Marc

Ouverture des célébrations, une Messe, Samedi le 8 juin à 16:30. Seront présents pour le rite, Monseigneur Hubert et plusieurs des anciens

curés et leurs collaborateurs depuis 1960. Après la Messe, un cocktail à 18 hrs. à l'école St. Marc en plein air s'il fait beau (admission par billets seulement).

À 19:30 un banquet au Centre Communautaire. L'admission sera limitée à 350 personnes faute d'un manque d'espace.

632-5944; Mme Cécile Foisy 632-1503. Prix du billet, cocktail, banquet et vin compris \$25/personne

open air, weather permitting (admission by ticket only).

At 7:30 there will be a banquet at the Community Centre. Admission is limited to 350 people because of space limitations. To reserve your tickets, call at the Community Centre 59 Handel, 632-2270 afternoons 1-5 pm or

telephone evenings to Mr Guy Longpré 659-5131; Mr Christopher Noble 659-2408; Mr Norman Perron 659-4980; Mrs Madeleine Francoeur 659-5502; Mrs Francine Turnblom 632-5944; Mrs Cécile Foisy 632-1503.

Tickets, cocktail, banquet, wine included \$25/person.

**25th ANNIVERSARY OF THE FOUNDATION OF ST MARK'S PARISH (CANDIAC)**

The opening celebrations begin with a Mass on Saturday June 8th at 4:30 pm. Bishop Hubert, several former priests and assistants of the Parish will be guests of honour. After Mass, there will be cocktails at St Mark's school 6pm -

### LA VITESSE C'EST L'AFFAIRE DE CANON.

Le nouveau télécopieur FAX 510. C'est un appareil du groupe G3, compatible avec les groupes G2 et FM. Il transmet rapidement vos documents en 17 secondes. Il est polyvalent, avantageux et abordable. Bref, c'est un gagnant. Mettez-le au service de vos affaires. Dès aujourd'hui.



**Canon FAX 510**

La machine à gagner du temps



**AMEUBLEMENT PHILIPPE OUELLET INC.**  
27, RUE SAINT-CHARLES,  
ST-JEAN SUR RICHELIEU J3B 2B6  
Tél.: 347-8364  
(1-800) 363-1447  
(sans frais)

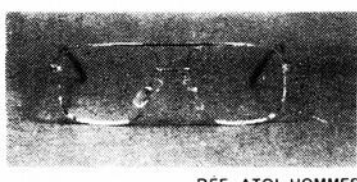
Dépositaire autorisé Canon



**2 VERRES DE CONTACT (souple)**  
+  
**1 TROUSSE DE DÉPART**  
=  
**PRIX IMBATTABLES**



REF. 10240 DAMES



REF. ATOL-HOMMES

**1 MONTURE\***  
+  
**2 VERRES\***  
+  
**1 ÉTUI**  
+  
**1 CHAÎNETTE en cordon**  
=  
**PRIX IMBATTABLES**

\* Jusqu'à épuisement de stock  
\* Simple foyer

*Fernand Ghobril*  
OPTICIEN

Contactez-nous pour de plus amples informations

4 succursales pour mieux vous servir!  
• LES GALERIES TASCHEREAU, 689 TASCHEREAU GREENFIELD PARK 465-0482

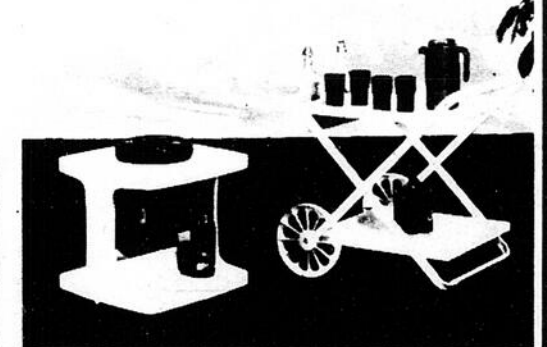
- 24 Clairevue O. St-Bruno 461-2990
- 457 Victoria St-Lambert Tél. 465-0313
- 40 Place du Commerce Ile des Soeurs Vedun. Tél. 765-3354

## LE PLUS GRAND CHOIX JAMAIS VU AU QUÉBEC MEUBLES PATIO EN RÉSINE DE SYNTHÈSE GARANTIE 3 ANS des rabais allant jusqu'à 60 et 70% d'ESCOMPTE

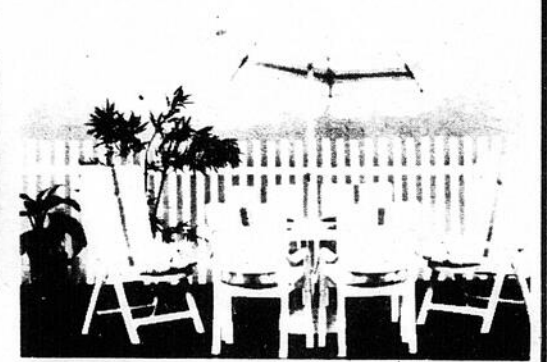


**SUPER SPÉCIAL**  
4 chaises Sonata Flair  
1 table ronde Flair  
1 parasol 6 1/2' en textilène  
1 base de parasol  
100% résine garantie 3 ans  
Rég.: \$599 coussins en sus

Quantité limitée  
**PRIX JAMAIS VU**  
**\$399**

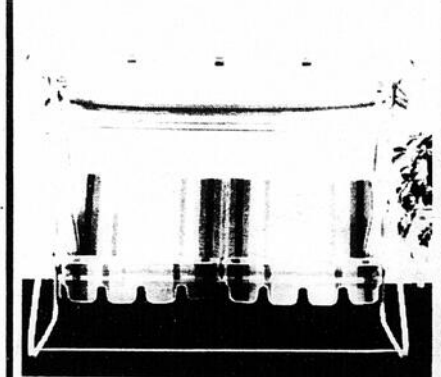


Bar en résine de synthèse dessert de luxe  
Régulier \$149.95  
pour **\$59<sup>95</sup>** ch.



4 chaises Sonata Flair  
2 chaises Prélude Flair  
1 table ovale Flair  
1 parasol 7 1/2' textilène  
1 base de parasol  
100% résine garantie 3 ans  
Rég.: \$999 coussins en sus

Quantité limitée  
**PRIX SUPER VENTE**  
**\$699**



**BALANÇOIRE 4 PLACES**  
Choix de 4 couleurs coussins compris  
Rég.: \$449 Quantité limitée

Super spécial  
**\$299**

### LES PISCINES **PREVI**

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi: 9 h à 9 h p.m.  
Samedi: 9h à 6h P.M.  
Dimanche: 9h à 6h P.M.

- LAVAL** 515, boul. Labelle, Fabreville (Autoroute des Laurentides, sortie 14) 622-9801
- ST-LÉONARD** 6852 Jean-Talon E. 255-7014
- GREENFIELD PARK** 214, boul. Taschereau (Voisin du magasin Pascal) 465-7701
- CHATEAUGUAY** 115, boul. St-Jean-Baptiste 698-2210



# Prix choc

21

LA VENTE COMMENCE  
**AUJOURD-HUI**  
JUSQU'AU SAMEDI 25 MAI, 5 P.M.

**Rabais**  
**8.00**

**SWEATSHIRTS  
OUATÉS**  
POUR HOMMES ET DAMES

Col rond, idéal pour les soirées fraîches. Coloris mode. Tailles P.M.G.T.G.

RÉG. 13.99

**5.99**

**Rabais**  
**9.11**

**PANTALONS  
DE COTON**  
POUR DAMES

Plus nouveaux modèles, ajustant parfaitement, coloris mode. Tailles P.M.G.

RÉG. 19.99

**10.88**

**Rabais**  
**4.88**

**ROBES  
INDIENNES**  
EN COTON - POUR DAMES

Grand choix d'imprimés. Robes fraîches et confortables. Tailles P.M.G.

RÉG. 9.88

**5.00**

**Rabais**  
**8.11**

**PANTALONS  
DE COTON**  
POUR HOMMES

Pantalon de modèle rugby, taille élastique, 2 poches avant, 2 poches arrière. Coloris mode. Tailles P.M.G.

RÉG. 16.99

**8.88**

21

**Rabais**  
**2.00**

**SERVIETTES  
DE BAIN**  
MOTIFS JACQUARD

Très jolies serviettes de bain en coton, motifs jacquard. Nombreuses couleurs. Dimension: 22"x40".

RÉG. 5.99

**3.99** ch.

**Rabais 33%**  
**BAS ACRYLIQUES**  
POUR HOMMES

Nombreux modèles et couleurs. Doux et confortables. Faites provision.

**3** pres **3.00**

**Rabais 33%**

**ACCESSOIRES** **POUR VOTRE CUISINE**

Tapis d'évier, égouttoir, panier à rebuts, tiroir à coutellerie, plat à vaisselle, tiroir tout usage.

RÉG. 1.29 à 8.79

**86¢** à **5.89**

**Rabais**  
**25%**

**RIDEAUX DE  
DOUCHE**  
EN VINYLE

Rideaux de douche, grandeur approximative 72"x72". Grand choix de coloris décoratifs.

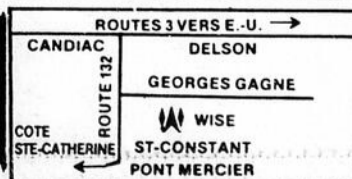
RÉG. 3.99

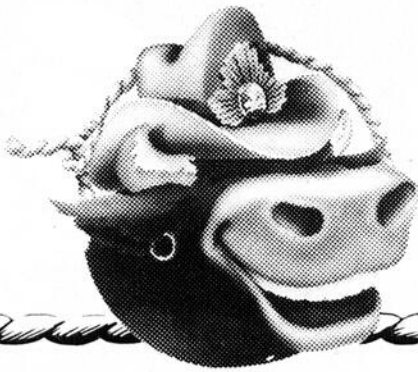
**2.99**

LE REFLET - MARDI LE 21 MAI 1990 - PAGE 10

21

**PLAZA DELSON** 1000 GEORGES GAGNÉ  
A COTE DU STEINBERG DELSON,



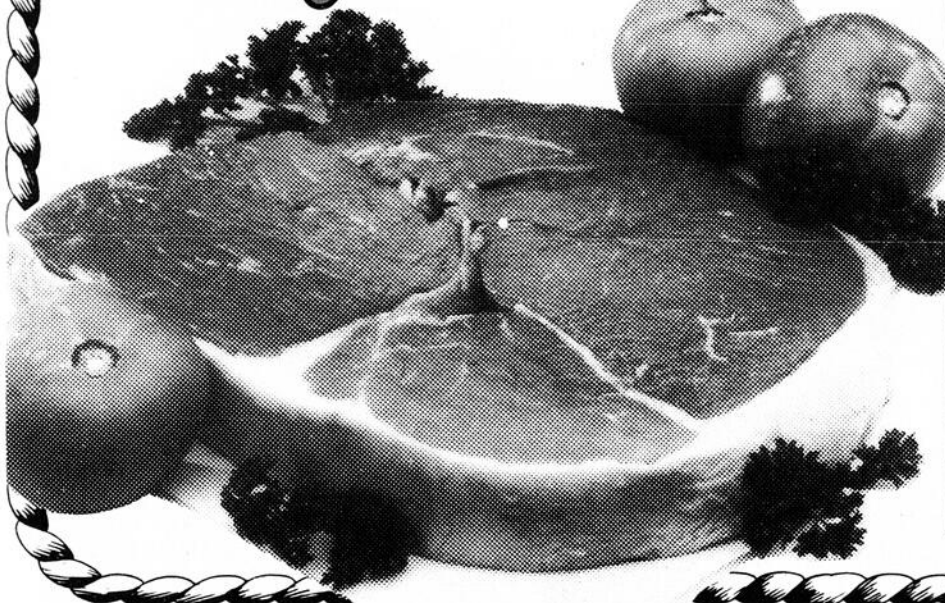


# FESTIVAL DE LA

**\*BIFTECK DE RONDE  
DÉSOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE  
OU ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE  
CROUPE DÉSOSSÉ**

**1,98** /lb

**4,37** /kg



**JAMBON CUIT ULTRA MAIGRE  
HYGRADE**  
(tranché selon  
vos besoins)

**2,28** /lb

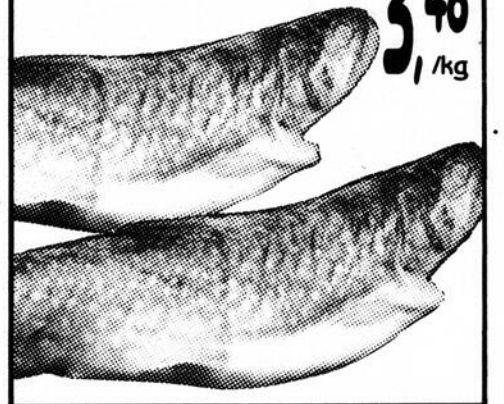
**5,03** /kg



**TRUITE GRISE  
SURGELÉE**  
produit du Canada,  
2 à 4 lb

**1,58** /lb

**3,48** /kg



**\*BIFTECK OU ROSBIF  
DE POINTE DE  
SURLONGE**

**3,28** /lb

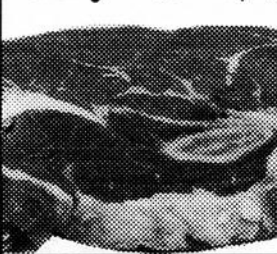
**7,23** /kg



**\*BIFTECK DE  
SURLONGE**  
tranche entière

**3,48** /lb

**7,67** /kg



**BOEUF HACHÉ  
MI-MAIGRE**

**1,78** /lb

**3,92** /kg

**PAIN DE VIANDE MÉRITÉ**  
(tranché selon  
vos besoins)

**1,48** /lb

**3,26** /kg

**\*BIFTECK OU CÔTE D'ALOYAU,  
BOUT ENLEVÉ**

**4,48** /lb

**9,88** /kg

**BACON SANS COUENNE  
MAPLE LEAF**  
régulier ou  
soupon d'érable  
tranché 500 g

**2,48**

\*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

## Le potager Métro



**LAITUE ICEBERG**

Produit de la Californie  
Canada no. 1  
gr. 24

**58¢** ch.

**TOMATES ROUGES**

Produit de la Floride  
Canada no. 1  
gr. 6 x 6

**49¢** /lb

**1,08** /kg

**PÊCHES**  
Produit des États-Unis  
Canada no. 1

**1,79** /lb

**3,95** /kg

**GROS POIVRONS VERTS**  
Produit des États-Unis

**1,19** /lb

**2,62** /kg

**ARTICHAUTS**  
Produit des États-Unis

**79¢** ch.



**CHOU-FLEUR**

Produit des États-Unis  
Canada no. 1  
gr. 12

**1,29** ch.



**FRAISES**

produit de la Californie  
Canada no. 1

**79¢** chop.

**LAITUE ROMAINE**

Produit des États-Unis Canada no. 1  
gr. 24

**59¢** ch.

**POMMES VERTES GRANNY SMITH «CAPE»**  
importées de l'Afrique du Sud  
Canada de fantaisie  
gr. 138

**75¢** /lb

**1,65** /kg

**\* ASPERGES**

Produit du Canada  
Canada no. 1

**1,79** /lb

**3,94** /kg

**\* OIGNONS À BOUILLIR**

Produit du Canada Canada no. 1  
sac 10 lb (4,54 kg)

**1,29**

\*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Métro, ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

# On connaît not' monde

# BOUCHERIE MÉTRO

**MÉTRO et ESSO** vous offrent...  
**1 Métrodollar par tranche de 20 \$ d'achat\***  
 \*Voir détails en magasin

21

**CHAMPIGNONS MORCEAUX ET TIGES**  
 MÉTRO  
 bte 284 mL  
**59¢**

**HEINZ JUS DE TOMATES**  
 Canada de fantaisie,  
 bte 540 mL  
**2/79¢**



**TIDE DÉTERSIF EN POUDRE** bte 6 Litres  
**3,39** avec coupon  
**3,89** sans coupon

Sur présentation de ce coupon-rabais, épargnez 50¢ à l'achat de DÉTERSIF EN POUDRE TIDE, bte 6 Litres à 3,89\$. Cette offre est valable du 20 au 25 mai 1985, chez votre maître épicier Métro seulement. Limite: un coupon par client

Au détaillant: Pour être remboursé, veuillez retourner vos coupons à  
 Procter & Gamble/Herbert A. Watts Ltée  
 C.P. 2160 Succ. A Toronto, Ontario M5W 1H1  
 Procter & Gamble vous remboursera 50¢ plus 0,099¢ pour les frais de manutention

*Produits surgelés*

**ESTAS SAUCE POUR SANDWICHS CHAUDS**  
 bte 400 mL  
**2/1,00**

**CRÈME GLACÉE FAVOREL**  
 parfums variés  
 carton 2 L  
**1,69**

**BRIQUETTES DE CHARBON KINGSFORD**  
 sac 9,07 kg  
**6,99**

**JUS CONCENTRÉ OASIS**  
 surgelé, ananas  
 cont. 355 mL  
**99¢**

**«LA CRÈMAGLACE» SEALTEST**  
 CRÈME GLACÉE  
 parfums variés,  
 cont. carton rond 2 Litres  
**2,89**

**PÊCHES DEMIÈS OU TRANCHÉES MÉTRO**  
 Canada de choix,  
 bte 796 mL  
**1,09**

**FACELLE ROYALE**  
 papier toilette  
 essuie-tout  
 blanc, amande, imprimé,  
 paquet 2 rouleaux  
**89¢**

**NETTOYEUR LIQUIDE PINE SOL**  
 cont. plastique 400 mL  
**1,49**

**CROUSTILLES MÉTRO**  
 saveur régulière, barbecue, ondulées,  
 sac 200 g  
**99¢**

**RELISH VARIÉE CORONATION**  
 sucrée, hamburger, maïs, hot-dog,  
 bocal 375 mL  
**1,19**

**LEGUMES VARIÉS IDÉAL**  
 pois verts assortis, haricots coupés ou  
 assaisonnés, jaunes ou verts, maïs en crème, maïs  
 à grains entiers, macédoine,  
 Canada de choix ou fantaisie, bte 541, 598 mL  
**59¢**

**FROMAGE FONDU À TARTINER CHED'DART LACTANTIA**  
 bocal 250 g  
**1,49**

**CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLÉ QUIK**  
 bte 750 g  
 sirop de chocolat cont. 700 mL  
**2,49**

**MARINADES VARIÉES MRS WHYTES**  
 cornichons cashers, piments doux  
 tranches, piments forts bananes,  
 bocal 750 mL  
**1,89**

**BALLES DE GOLF SPALDING**  
 blanches, jaunes  
 bte de 12  
 Jusqu'à épuisement de  
 la marchandise  
**8,99**

**PERMISSION SHAMPOING OU REVITALISANT**  
 variés  
 cont. 500 mL  
**2,49**

**POUDING POPS JELL-O**  
 surgelés  
 saveurs variées  
 bte 12 x 50 mL  
**2,29**

**TARTE MRS. SMITH'S**  
 surgelée  
 pommes, pommes/croûte  
 émiettee  
 bte 680 g  
**2,29**

**GAUFRES AUNT JEMIMA**  
 surgelées  
 saveurs variées  
 bte 285 g  
**1,18**

**PÂTE ST-HUBERT**  
 surgelée  
 dinde, poulet  
 bte 226 g  
**1,19**

**BYE THE SEA THON PÂLE**  
 morceaux nature ou  
 dans l'huile, émietté,  
 bte 184 g  
**99¢**

**BOISSON MÉTRO**  
 saveur de pomme, raisin, limonade,  
 paquet 3/250 mL  
**89¢**

**AMPOULES G.E. BEST BUY**  
 40, 60, 100 watts  
 paquet 2  
**1,49**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 20 mai au samedi 25 mai 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

**CHAUSSONS REFRIGÉRÉS PILLSBURY**  
 saveurs variées  
 paquet 583 g  
**1,54** avec coupon  
**1,79** sans coupon

Sur présentation de ce coupon-rabais, épargnez 25¢ à l'achat de CHAUSSONS REFRIGÉRÉS PILLSBURY, saveurs variées, paquet 583 g à 1,79\$. Cette offre est valable du 20 au 25 mai 1985, chez votre maître épicier Métro seulement. Limite: un coupon par client

Au détaillant: Pour être remboursé, veuillez retourner vos coupons à  
 Pillsbury Canada Ltée  
 Pillsbury Canada Ltée  
 C.P. 5000 St-Jean, Nouveau Brunswick E2L 0L5  
 Pillsbury Canada Ltée vous remboursera 25¢ plus 0,099¢ pour les frais de manutention

# MÉTRO

21

21

LE REFLET - Mardi le 21 mai 1985 - page 21

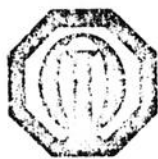
# NOUVELLES DE SAINTE-CATHERINE

## ÂGE D'OR

Les responsables du club de l'Âge d'Or de Ste-Catherine, invitent ses membres et non membres, au souper annuel de clôture, Le trentet un (31) Mai. Nous soulignerons la fête des mères et pères. La disco Cosmos égayera notre soirée. Bienvenue à vous tous. C'est un rendez-vous, au local des Chevaliers de Colomb, 5860 Blv. St-Laurent. Pour plus de renseignements,

téléphonez à Pierrette 632-3049; Fernande 632-1092; Denise 632-9031

Denise Miller secrétaire



## Semaine de la sécurité

## à bicyclette

Tout le monde connaît la piste cyclable. Notre ville a vu depuis quelques années grandir le nombre d'adeptes du cyclisme. Des milliers de touristes "à deux roues" viendront nous rendre visite au cours de la belle saison. Grands et petits circuleront sur la piste cyclable et dans nos rues.

On ne peut ignorer cependant les règles élémentaires de prudence

qui régissent ce sport en plein développement. Il serait regrettable pour notre ville de voir un enfant ou un adulte blessé ou tué à cause d'un manque de prudence.

Nous savons que de plus en plus chaque citoyen est sensibilisé à l'exercice d'une plus grande prudence...

Dans notre ville, depuis 3 ans, le Club Optimiste organise une journée de sensibilisation auprès des jeunes au sujet de la sécurité à bicyclette. Cette action est grande-

ment appréciée des Catherinois et Catherinoises. Nos écoles participent également à cette activité grandement éducative.

Je tiens à signaler que, encore cette année, le Club Optimiste de Sainte-Catherine sera présent auprès des jeunes de notre ville pour promouvoir la sécurité à bicyclette. On ne peut que féliciter les membres de ce club pour cette invitation.

J'invite tous les jeunes de Sainte-Catherine à participer en très grand nombre à cette journée de la "Sécurité à bicy-

clette" qui aura lieu le 1er juin dans notre ville. Veuillez consulter la

publicité qui sera faite à ce sujet et en attendant... bonne route!

## La popote La Magdeleine a besoin de transporteurs

La Popote La Magdeleine de La Prairie espère pouvoir fonctionner bientôt. Tel que nous vous l'avions communiqué ultérieurement, nous avons un accord de principe avec le Centre d'Accueil de La Prairie pour y acheter les repas. Nous

manquons de transporteurs bénévoles pour conduire les repas chauds chez des personnes âgées ou handicapées qui ne peuvent pas sortir de chez elles. Si vous êtes intéressé à collaborer avec nous, communiquer avec nous au 659-9651

## Commentaires évangélique

Gaston Leduc pour Le Centre Évangélique de Châteauguay 73 et 75 Blv. d'Anjou, Châteauguay, 691-7982



Je tiens d'abord à remercier le journal Le Reflet de l'opportunité qu'il donne de faire connaître le message évangélique dans cette région.

Comme la plupart d'entre nous savons, "ÉVANGILE" veut dire "bonne nouvelle". Généralement dans les premières pages des journaux aujourd'hui, les bonnes nouvelles y sont rares; nous y voyons plutôt se dérouler un monde en crises de toutes sortes. Quelle est donc cette bonne nouvelle que nous livre l'Évangile et surtout, en quoi cette bonne nouvelle pourrait-elle changer notre vie d'une façon quelconque?

Cette bonne nouvelle, la voici dans l'évangile de JEAN au chap. 3 vers. 16: "Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle." Voilà, je dirais, le centre du message évangélique; l'Amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ.

La grande question aujourd'hui concernant cette déclaration de Jésus est celle-ci: En quoi ce don de Dieu au monde a-t-il changé le monde d'une façon quelconque? Quelques-uns diront: Il y a 2,000 ans que Jésus-Christ est venu sur la terre et la misère que nous voyons dans le monde aujourd'hui ressemble plus à une malédiction qu'à une bénédiction; certains vivent des guerres atroces, d'autres, des famines, etc. Je tenterai de répondre à cette question comme ceci: Dans la première partie du verset mentionné plus haut il est fait mention de ce que Dieu a fait pour l'humanité "CAR DIEU A TANT AIMÉ LE MONDE QU'IL A DONNÉ SON FILS UNIQUE, AFIN QUE QUICONQUE..." Là se trouve tout l'effort de

Dieu pour cette humanité perdue; Dieu donne TOUT ce qu'il a "SON FILS UNIQUE". Que peut-il faire de plus? Le manquement ne vient donc pas de la part de Dieu; mais d'où vient-il alors? Examinons maintenant la deuxième partie de ce verset "afin que quiconque CROIT EN LUI ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle." Nous avons peut-être ici notre réponse: l'homme doit croire en lui. Est-ce le cas aujourd'hui, l'homme croit-il en LUI?

Ici je parle de foi du coeur et non de foi intellectuelle (croyance). Il est évident que la plupart des gens croient en Dieu; d'ailleurs Jacques n'écrit-il pas dans son épître au chap. 2 et vers. 9 "Tu crois qu'il y a un seul Dieu, tu fais bien; les démons le croient aussi, et ils tremblent." C'est donc par la foi du coeur que l'homme doit s'approprier ce don de DIEU, il doit accepter pour lui ce cadeau qui vient du ciel; c'est-à-dire qu'il doit d'abord accepter qu'il lui est im-

possible de se sauver par lui-même pour ensuite recevoir ce don divin.

Et toi, es-tu conscient de ton besoin? Veux-tu croire en LUI de tout ton coeur? Si ta réponse est oui, ta vie va changer à partir de maintenant.

Je demeure à la disposition de quiconque aurait des questions concernant ce commentaire évangélique. Vous pouvez me rejoindre à ce no. de téléphone 429-4542.

## Opinion du lecteur.



## Les parents dans l'école: une présence inutile? 400 parents disent non!

Plusieurs parents de notre région, membres de leur comité d'école, étaient parmi les 400 personnes qui ont participé le 13 avril dernier à la polyvalente Mgr A.M. Parent, à St-Hubert, au colloque organisé par la section Salaberry-Richelieu-Yamaska de la Fédération des Comités de Parents de la province de Québec. Le thème de ce colloque était: "La vie de l'école à l'heure de la Loi 3" et une vingtaine de personnes ressources ont animé autant d'ateliers d'une demi-journée portant sur la vie dans l'école et la participation des parents aux différents échelons de la structure à la suite de l'adoption de la Loi 3.

Cette importante participation permet donc de constater que les parents entendent jouer pleine-

ment leur rôle à tous les niveaux de la nouvelle structure du système scolaire. Les parents sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et il est certain que si ces derniers cheminent avec leurs enfants depuis leur entrée à l'école primaire, ils seront prêts et heureux d'assumer ces nouvelles responsabilités. Les parents s'engagent donc avec enthousiasme et avec la volonté de travailler avec tous les autres partenaires pour assurer les meilleurs services éducatifs possibles.

Les parents de la région qui ont participé à ce colloque ont jugé que l'information communiquée était adéquate, que les animateurs étaient très intéressants et que la documentation était très pertinente. Un rapport sur

le colloque sera distribué à tous les participants prochainement.

Les parents dans l'école une présence inutile? Sûrement pas, si nous gardons toujours comme objectif premier une meilleure éducation de nos enfants.

## Retour sur le bazar

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont aidé à préparer le bazar de l'école ainsi que les parents qui nous ont donné des articles pour vendre.

Merci aussi à ceux qui sont venus nous encourager.

les élèves de l'école Clothilde-Raymond de Saint-Rémi.

## VOUS VOULEZ UN BON ET PUISSANT ASPIRATEUR CENTRAL

Il ne faut pas acheter sans avoir vue l'aspirateur Air Stream Cyclonic tel que recommandé

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

Voyez notre salle de montre

G.L. ASTRAL Inc.  
123, Montée des Bouleaux  
Delson 632-4873



SPECIAL AVEC ACHAT

BALAIS À TAPIS "GRATUIT"

Nos ventilateurs règlent vos problèmes d'humidité et de buée dans les fenêtres



## CONSOMMATEUR D'ABORD



## VOS LUNETTES À UN MINI-PRIX

- Nous fabriquons nos propres verres
- Nous importons des montures
- Pas d'intermédiaires

ENFIN À CHATEAUGUAY

Spécial d'ouverture

La plus grande maison d'opticiens d'ordonnance du Québec VRAIMENT UNE MAISON DE CONFIANCE



F. FARHAT OPTICIEN D'ORDONNANCES

CHATEAUGUAY

245 BOUL. D'ANJOU FACE AU CENTRE D'ACHATS REGIONAL 692-2959

1517, DOLLARD 229 BOUL. TASCHEREAU 4230 ST-JEAN 1340 CHEMIN CHAMBLY  
LASALLE GREENFIELD PARK DOLLAR DES ORMEAUX LONGUEUIL  
363-1680 672-7414 620-7340 677-2865

# NOUVELLES DE LA PRAIRIE

## Âge d'or

La Fête des Pères aura lieu le Vendredi, le 7 juin 1985, au sous-sol de l'Église du Christ-Roi, rue Lavoie, un repas chaud sera servi à 6 hres, suivi de la danse avec les "Gais Chevaliers", bienvenue à tous les membres et leurs amis(es).

Ceux et celles qui ne peuvent assister au souper, sont bienvenue pour la danse.

Information: 659-9720 ou 659-1414.

## Exécutif du club de l'âge d'or 1985-1986



Lors de l'assemblée générale annuelle du 9 avril dernier, les membres suivants ont été choisis: de gauche à droite Bertha Robidoux, secr., Jeanne Monast, dir., Thérèse Chatel, trés., Maurice Ste-Marie, président, Fernande Lortie, vice-prés., Augustine Mailloux dir., et Yolande Palin, dir.

## Frères de l'instruction chrétienne

Les Frères de l'instruction chrétienne ont décidé de vendre les deux entreprises suivantes: Imprimerie Laprairie Enr. et Offset Graphique Inc.

Messieurs Jean-Pierre Massé et Léonard Ledoux prennent immédiatement charge de celles-ci.

La Corporation des Frères de l'Instruction chrétienne remercie tous ceux qui ont contribué à l'édification de ces deux firmes.

Nous sommes assurés que ce changement amènera pour celles-ci un regain d'enthousiasme et des jours meilleurs.

## VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX

**SPECIAL DE LA SEMAINE**  
**BROCOLI**  
 Grosseur 14  
 Produit Californie  
**.79<sup>c</sup> ch**



NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

PRIX EN VIGUEUR DU 22 AU 26 MAI 1985.

### POMMES VERTE

Granny Smith. Grosseur 125  
 Produit Afrique du Sud

1.30 kg **39<sup>c</sup> lb**

### RADIS

Cello 1 lb  
 Produit Floride

**39<sup>c</sup> ch**

### MELON MIEL

Grosseur 10.  
 Produit Equador

**99<sup>c</sup> ch**

**MAINTENANT OUVERT  
 LES CRÈMES GLACÉES  
 JONATHAN INC.  
 CONNEXE AU  
 FRUITS ET LÉGUMES  
 TASCHEREAU LAPRAIRIE  
 559 chemin St-Jean  
 LE SPÉCIALISTE EN SON GENRE**

### RÔTI DE CÔTES CROISÉES

CATÉGORIE A  
 4.17 kg **1.89 lb**

### BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

CATÉGORIE A  
 MAGASIN DE  
 LAPRAIRIE SEULEMENT **3.94 kg 1.79 lb**

### BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ

CATÉGORIE A  
 MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT

4.83 kg **2.19 lb**

### PAIN DE VIANDE À L'OIGNON

Marque Maple Leaf

3.99 kg **1.81 lb**

### SHORTCAKE AUX FRAISES FRAÎCHES

MAGASIN DE LAPRAIRIE SEULEMENT

**2.49 ch**



## FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU

559 Chemin St-Jean, Laprairie 659-6449  
 3805 Boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981

Prix en vigueur du 21 au 27 mars '85

### COUSSINS

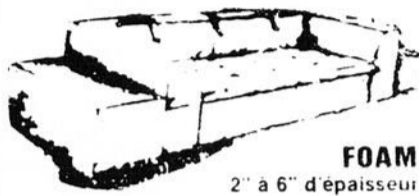
de "KODEL"  
 12"x12" = **3.98\$**  
 15"x15" = **4.79\$**  
 17"x17" = **6.49\$**  
 17"x28" = **8.59\$**  
 24"x24" = **18.98\$**

### CUIRETTE

**8.98\$**  
 le mètre

### CAPITONNÉE

**15.98\$**  
 le mètre



FOAM

2" à 6" d'épaisseur

EXEMPLE	RÉGULIER	EXTRA FERME
39"x72"x6"	44.98\$	59.98\$
48"x72"x6"	49.98\$	69.98\$
54"x72"x6"	54.98\$	79.98\$

### DRAPERIES ACRYLIQUES

**ÉPARGNEZ 60%**

**2<sup>s</sup>** le mètre

Plus de 1000 mètres de tissus sur nos 3 planchers

Exemple 39"x45" **34.95\$**



27" à 96" en stock



AU MEILLEUR PRIX

### PATRON GRATUIT

Achetez un patron au prix courant et obtenez-en un autre de même valeur  
 STYLE - BUTTERICK - SIMPLICITY - BURDA  
 Sur présentation de ce coupon  
 Limite 1 par client

Prix en vigueur du 21 au 27 mai 1985  
 NOUS HONORONS LES COUPONS DE NOS COMPÉTITEURS

### DECORATRICE DIPLOMÉE

Lundi au Mercredi 9h00 à 17h30  
 Jeudi - Vendredi 9h00 à 21h00  
 Samedi 9h00 à 17h00

### DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest.

CURÉ-POIRIER

LONGUEUIL  
 670-3324

ETABLIS DEPUIS 1967

25 EMPLOYÉ(E)S A VOTRE SERVICE.

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES, AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

DECORATRICE DIPLOMÉE

SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: DECORATRICE DIPLOMÉE

SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, HUILES, AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

LE REFLÈT - Mardi le 21 mai 1985 - page 23

21

21

21

## Spectacles

### MURIELLE FOURNIER EN VILLE

collaboration spéciale  
STAN CHERRY



**LE CIRQUE DU SOLEIL EST ARRIVÉ UN GRAND HAPPENING COLORE!**

Ca y est! Les 35 artistes du Cirque du Soleil et toute l'équipe de production sont à Montréal!

**Du 14 mai au 2 juin**, dans un immense chapiteau de 4 mâts, venu directement d'Italie, le public vivra un grand happening de deux heures et demie.

Jongleurs, contorsionnistes, fil-de-feristes, acrobates, mimes, unicyclistes et

échassiers déploieront leurs immenses talents et offriront un spectacle fabuleux, sans aucun moment creux!

Communications: à Montréal Danièle Papineau-Couture (514) 842-3851 à Québec Nicole Audet (514) 694-9983.

L'expérience **QUARTANGO** 288-9495

Le Tango est plus qu'une danse, c'est la pièce à conviction de l'identité culturelle de

toute une partie de l'Amérique Latine. Le Tango est plus qu'une musique, c'est l'éloquence du désespoir et de la misère des faubourgs argentins.

**QUARTANGO** se dédie à l'interprétation authentique du Tango, celui des bars douteux à l'atmosphère enfumée, celui des danseurs en tête à tête sensuel et provocant.

En concert: au Club Soda, 5240 ave. du Parc, vendredi 17 mai et samedi 18 mai, 00h00 (minuit), billets: \$8. Artistes invités: Martine Riopelle et Robert Babin, danseurs, Roland Richard, chanteur.

**UN NOUVEAU NOM: LE GRAND HÔTEL AUTREFOIS LE REGENCE HYATT MONTREAL**

À compter du 1er mai

1985, l'hôtel Régence Hyatt Montréal sera rebaptisé "Le Grand Hôtel". L'hôtel de 756 chambres qui a ouvert ses portes le 4 octobre 1977, aura en effet de nouveaux gestionnaires. Les propriétaires de l'hôtel, John Hancock Insurance Cie, ont choisi pour assumer ce rôle la chaîne américaine "Hotel of Distinction" de Boston.

Plusieurs millions de dollars seront consacrés à la remise à neuf de l'établissement. M. Dino Vondjedis, actuel directeur général du Régence Hyatt occupera le même rôle pour Le Grand Hôtel. M. Vondjedis est président de l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal. Les 500 membres du personnel demeureront en poste.

Le vrai tango installe sa fascination sur la scène de la Salle Wilfrid-Pelletier. Après Paris, Rome, Venise, Milan, San Antonio, la Société de la Place des Arts de Montréal présente enfin **Tango Argentino!** Spectacle exceptionnel réalisé par Claudio Segovia et Hector Orezo, **Tango Argentino** réunit trente artistes argentins réputés qui jouent, chantent, dansent ce tango qui bouillonne dans leurs veines... Quatre bandoneonistes, quatre violonistes, deux pianistes, un guitariste, un contrebassiste, cinq chanteurs et chanteuses, une danseuse étoile et six couples de danseurs font revivre cent ans de tango! Avec passion. Humour canaille. Nostalgie. Sensualité... Les trois premiers

soirs, le lever de rideau a lieu à 20h et le 15, à 19h **Tango Argentino** est une présentation de la Société de la Place des Arts de Montréal. Billets: 12,50\$, 16\$, 20\$ et 25\$, plus 0,75\$ de redevance, aux guichets de la Place des Arts 842-2112.

### LE CYCLOPE REVIENT...

Il pouvait apparaître assez risqué pour le Nouveau Théâtre Expérimental de monter en 1985 **LE CYCLOPE** d'Euripide, une pièce de répertoire classique. Et pourtant cette pièce a connu, à **Espace libre** du 6 mars au 6 avril un succès inattendu. À tel point qu'une reprise du même spectacle aura lieu du 25 mai au 3 juin (durant le Festival de Théâtre des Amériques) et du 9 au 21 juin. Pour accuser le caractère lumineux de cette pièce, le Nouveau Théâtre Expérimental la jouera cette fois-ci en plein air, à 1 heure de l'après-midi, au soleil, dans un jardin de l'École Nationale de Théâtre 5030 St-Denis.

Rappelons que la traduction et la mise en scène sont de Jean-Pierre Ronfard, la musique de Assar Santana, l'interprétation est assurée par douze comédiens: Marc Amyot, Rock Aubert, Yvon Bilodeau, André Gosselin, Pierre Legris, Denis Mercier, Luc Morissette, Jean-Pierre Ronfard, Christian Saint-Denis, Yves Séguin, Luc Senay et Alain Zouvi.

### JE M'APPELLE ÉMILIE

Présenté au théâtre du Rideau Vert 845-0267.

Écrit par: Maria Pacôme et une mise en scène de Danielle J. Suissa. Mettant entre autre en vedette: Janine Sutto et Catherine Bégin.

La vie de trois personnages clownesques. Trois clochards unis par une grande amitié. Une jolie comédie qui a le charme de la vie croquée à belles dents. Une pièce d'éclats de rire et de tendresse.

### CLAUDE LÉVEILLÉE ET ANDRÉ GAGNON

Les 23 et 24 mai à 20h00. Présenter à la Place des Arts. Tous deux ont décidé de se retrouver sur scène, ce mois-ci, pour nous faire revivre quelques-uns des grands moments de la chanson québécoise des années soixante.

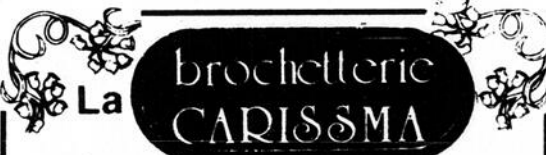
Céline Dion: enfin chez nous! Présenter le 31 mai à 20h00 à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. À 17 ans, Céline Dion est déjà l'une des gloires du Québec à l'étranger. Elle a cependant très peu chanté sur scène ici et ses admirateurs seront heureux de la retrouver à la PDA.

**LA CAGE AUX FOLLES:** Broadway à son meilleur.

Présenter les 20, 21, 22, 23, 24, 25 au 30 juin à 20h. 842-2112.

Ce fut d'abord une pièce de théâtre signée Jean Poiret. Puis un film à succès. Et Broadway s'empara du sujet. Un

(suite p. 25)



## 7 SOIRS SUR 7 LES DÎNERS À 5 SERVICES

Incluant: Soupe maison ou jus salade du chef ou césar entrée de lasagne au gratin dessert maison

- CUISSSES DE GRENOUILLES PROVENÇALES 7.77
- PÉTONCLES "BÉBÉ" sautées à la provençale 7.77
- SCALOPPINI DE VEAU À LA CRÈME 7.77
- STEAK DE LONGE GRILLÉ Sauce champignon 7.77
- FETTUCCHINI ALFREDO 7.77

**SURF & TURF**  
Filet mignon et scampies \$12.97

**MERCREDI SOIR**

**1/2 PRIX** SUR TOUS NOS PLATS ITALIENS

354 boul. Ste-Elisabeth,  
La Prairie  
659-1917



**Association Equestre Régionale du Sud-Ouest DU QUÉBEC** présente

**DIMANCHE 26 MAI 1985**

Une grande compétition **WESTERN** de performance et de gymkhana avec les plus beaux chevaux d'équitation du Québec.

De 9h00 à midi, vous verrez en performance, de superbes cavaliers qui rivalisent par leur présentation soignée et la précision technique de leur monture.

De 13h00 à 18h00, vous verrez en gymkhana les courses spectaculaires de vitesse de cavaliers casse-cou.

Venez pique-niquer et passer une journée au grand air! Venez avec toute la famille, amenez vos amis!

CHEZ: **ÉCURIE J.M.C.**  
9 Rang St-Claude, St-Philippe  
Pour renseignements: 659-5029

**PRIX D'ENTRÉE: 4\$**  
GRATUIT pour les enfants de moins de 12 ans. - En cas de pluie, remis au samedi suivant.

**RESTAURANT Château Grec**

**FESTIVAL DU HOMARD**

- 1 Homard \$7.95
- 1 Homard et filet mignon \$11.95
- 2 Homards \$12.95

Incluant: Salade césar, du-chef, soupe, café et dessert

**97, rue St-Pierre, St-Constant** Pour réservations: **638-1782**

**SHOWER MIXTE**

en l'honneur de  
Sylvie Charron et René Bédard  
samedi, le 25 mai 1985 à 9 heures  
au Centre Récréatif de Sherrington  
Orchestre L'Horizon

Consommations gratuites Admission: \$11.00

**À TOUS NOS CLIENTS**

Veillez prendre note de notre horaire d'été. Du 1 juin au 1 septembre '85. Les lundi, mardi et mercredi de 9h30 à 17h30, jeudi et vendredi de 9h30 à 21h. Samedi fermé.

Au plaisir de vous servir

**AU COIN DU VIN ENR.**  
5265 Chemin Chambly, St-Hubert.

VISA 678-2446 MasterCard

**GAGNEZ L'UNE DES 8 PAIRES DE BILLET POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE: GUILI-GUILI LES 30, 31 MAI ET LES 1ER, 2 JUIN AINSI QUE LES 6, 7, 8, 9 JUIN. SPECTACLE AU THÉÂTRE DE LA RAMPE RUE SAINTE-MARIE, VIEUX LA PRAIRIE À 20H30.**

# Guili-Guili

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
TÉL.: \_\_\_\_\_  
UNE COMMANDITE DU JOURNAL LE REFLÉ ET DE LA BRASSERIE LABATT.

**REPLIR ET RETOURNEZ:**  
JOURNAL LE REFLÉ  
9 Boul. Montcalm Nord  
Candiac, Suite 385  
J5R 3L5

Date du tirage: 25 mai à 15h

(suite de la p. 24)

spectacle haut en couleurs, avec des costumes qui ont époustoufflé le tout New York et des chorégraphies impressionnantes de Scott Salmon. Billets \$22.50 à \$47.50

Rappelons qu'Albertine est un personnage tiré du cycle des romans "Les chroniques du Plateau Mont-Royal". L'auteur nous présente ce personnage en ayant eu l'ingénieuse idée de diviser celui-ci en cinq visages et de les faire dialoguer. De la rencontre de ces visages naissent les conflits intérieurs d'une femme de 70 ans qui revit, en se confiant à sa soeur Madeleine, les grands moments de son existence.

Amulette Garneau, Murielle Dutil, Rita Lafontaine, Huguette Oligny et Gisèle Schmidt reprendront les rôles qu'elles interprétaient avec brio lors de la création de la pièce tandis que Christiane Raymond interprétera celui d'Albertine à 30 ans, que tenait Paule Marier.

Ces comédiennes extraordinaires, admirablement mises en scène par André Brassard évolueront dans un décor créé par Guy Neveu, des costumes signés par François Barbeau et sous des éclairages conçus par Michel Beaulieu. La Régie sera assurée par Lou Fortier.

## Projet Pub-Art Exposition du 3 au 15 juin

Les organisateurs du PROJET PUB-ART sont heureux d'inviter le grand public à leur première exposition-vente regroupant plus d'une trentaine d'artistes-peintres de la Rive-sud.

Cette première manifestation artistique se tiendra au PUB DE LA RE-UNION situé à Ville Ste-Catherine.

Lors de votre visite, vous aurez la chance de voter pour la troisième oeuvre primée. Le nom du gagnant sera dévoilé lors de la clôture de l'événement, soit le 15 juin. Nous vous assurons que cette exposition se distinguera par la qualité de ses oeuvres et par la variété des styles représentés.

Venez donc vivre quelques heures dans l'univers coloré et très personnalisé de ces artistes-peintres très prometteurs. Soulignons que l'entrée est libre et que les heures d'ouverture sont les suivantes: 8 a.m. à 12 p.m. Nous vous attendons en grand nombre pour nous faire part de vos commentaires. Pour plus d'informations, communiquez avec les organisateurs: Franince Lalan-

cette: 632-1598, Nicole Lussier-Côté: 632-2539; Claude Hébert: 632-0097.

Le PUB de la RE-UNION est heureux de

vous inviter à l'exposition de 30 artistes-peintres de la Rive-Sud et cela sans frais.

Nous invitons les groupes sociaux à venir visiter cette première mani-

festation artistique dans le cadre du PROJET PUB-ART.

Pour réservations, communiquez avec M. Claude Hébert, PUB de la RE-UNION, 632-0097.

# UN-TEL INC.

Lors du déjeuner Un-Tel du 28 avril dernier, plusieurs personnes se sont inscrites à la randonnée en canot sur la rivière St-Jacques prévue pour la fin de mai ou début juin.

Un-Tel désire en faire une randonnée historique. Cet organisme invite les personnes intéressées à s'inscrire le plus tôt possible afin d'en finaliser les modalités nécessaires.

Si des organismes

sont intéressés à participer à l'organisation de cette randonnée, ces derniers sont priés de communiquer avec Lionel Tourangeau au 659-9404 ou Denis Blanchet au 659-5041.

Dimanche le 2 juin semblerait la date idéale pour la randonnée, donc les inscriptions doivent compléter avant la fin de mai.

Bienvenue à tous  
Même aux spectateurs  
Lionel Tourangeau  
Prés. Un-Tel.

## Les Courses Populaires de Châteauguay

dimanche  
26 mai

le 2<sup>e</sup> souffle  
CHATEAUGUAY

POUR INFORMATION:  
691-8914

## RESTAURANT CANDIAC

5 Boul. Montcalm  
Centre Commercial Candiac  
(Voisin de Steinberg)

Bière assortie  
\$1.25 à \$1.35

Avec Repas  
Seulement

**SUPER SPÉCIAL  
DE LA SEMAINE**  
Mini pizza Bambino  
7" toute garnie  
comprend soupe, café, dessert  
**3,25\$**

Lundi, mardi, mercredi,  
samedi de 11:00h à 15:00  
Jeudi, vendredi de 11:00h à 18:00h

## Restaurant LE QUAI DE ST-CONSTANT

113-B St-Pierre St-Constant

632-4880  
632-4883



Apportez  
votre vin

**SPÉCIAL  
DÉJEUNER**  
de 8h00 à 11h00

2 oeufs, bacon,  
patates rôties,  
toasts, café

**1,25**

**MENU  
DU JOUR**  
Tous les jours  
de 11h00 à 18h00



**SPECIAL**

**POITRINE  
DE POULET**

avec frites, sauce et  
salade de chou

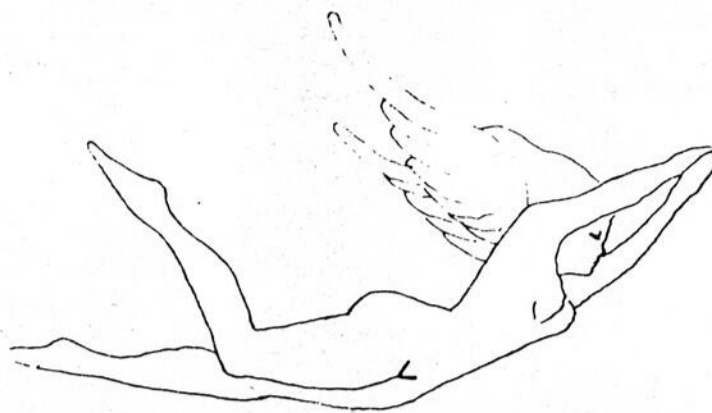
**3,40**

**CUISSE  
DE POULET**

avec frites, sauce et  
salade de chou

**3,00**

## UNE GRANDE PREMIÈRE EN AMÉRIQUE DU NORD



À compter du  
27 mai dès 20h00

Du jamais vu

Elles voleront nues au-dessus  
de votre table, sur une distance  
de 230 pieds



**BUFFET  
GRATUIT**

de 17h00 à 20h00

Tous les lundis soirs

**SOIRÉE**

**WET-T-SHIRT**

avec Pierre Stéphane

Tous les mardis soirs

**RIGOLADE AVEC**

**BING BONG**

Imitateur de Ding et Dong

**OUVERT 7 JOURS**

Lundi au samedi de  
13h00 à la fermeture  
Dimanche de  
19h00 à la fermeture

**HAPPY  
HOUR**

19h30 à 21h00

Bière ou  
fort régulier

**.99¢**

3 danses pour \$10.00

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

(anciennement Delphis)

**Auberge du Sexe**

6475 chemin St-Jean, Route 104,

LaPrairie **659-3305**

21

21

21

**COMPTOIRS  
AUTORISÉS À  
RECUEILLIR  
VOS  
PETITES  
ANNONCES  
ET VOS  
COMMUNIQUES**

**CANDIAC**  
NETTOYEUR RYAN  
21 MONTCALM  
(CENTRE D'ACHAT)  
659-9762  
**JOURNAL LE REFLET**  
Centre commercial Candiac  
Porte 3A  
voisine de Steinberg  
deuxième étage

**DELSON**  
DÉPANNEUR DELSON  
63 BOUL. GEORGES-GAGNÉ  
632-3360  
PHARMACIE PALARDY  
PLAZA DELSON  
638-1414  
ACCOMMODATION DELSON  
105 PRINCIPAL  
638-0008

**SAINT-CONSTANT**  
DÉPANNEUR GILLES  
32 SAINT-PIERRE  
632-4278  
DÉPANNEUR  
SAINT-CONSTANT  
99 SAINT-PIERRE  
632-4810  
DÉPANNEUR SAINT-RÉGIS  
46 SAINT-RÉGIS  
632-3885

**SAINTE-CATHERINE**  
DÉPANNEUR  
ROLLAND  
1010 Union,  
Ste-Catherine, Que.  
632-0900  
DÉPANNEUR BRODEUR  
780 Central  
Ville Sainte-Catherine  
638-0851

**LA PRAIRIE**  
PHARMACIE GRATTON  
& L.P. HÉBERT  
408 STE-ÉLISABETH  
659-1937  
MONSIEUR RASOIR  
769 STE-ÉLISABETH  
659-2272  
BONI-SOIR  
753 CHEMIN SAINT-JEAN  
659-2315

**SAINTE-RÉMI**  
PHARMACIE NADEAU  
901 NOTRE-DAME  
454-3901  
JEAN-PAUL PAYANT  
(DÉPANNEUR  
CHANTECLERC)  
73 SAINTE-THÉRÈSE  
454-3254

**SAINTE-PHILIPPE  
ET  
SAINTE-MATHIEU**  
DÉPANNEUR  
CLAUDINE  
659-2319

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux endroits ci-contre.

# LES PETITES ANNONCES

\$5.00 pour les quinze premiers mots. 10 cents du mot additionnel. Cuquette lundi matin.

## LOGEMENTS À LOUER

**BORD** du fleuve, à Candiac, mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, site agréable, piscine privée, grand stationnement, entrée laveuse, sècheuse, chauffage inclus, libres immédiatement, 160 boul. Marie-Victorin, 632-6688

**CANDIAC**, mois gratuit, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 presque neufs, coin tranquille, tapis mur à mur, lave-vaisselle, stationnement, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, libre immédiatement, au 32 Place Mercier près de St-François Xavier, 632-4752.

**CANDIAC**, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à louer. Pour informations: 632-7082 ou 462-2990.

**LOGEMENTS** 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés et chauffés, libres. 659-1368. Aussi 3 1/2 meublé, non chauffé et 5 1/2 non chauffé.

**STE-CATHERINE**, 4 1/2 neuf, non chauffé, chauffage électrique, avec stationnement, entrée laveuse-sècheuse, disponible le 1er avril, \$360.00 par mois. 692-8351.

**NOUVEAU!** Nouveau! Logements neufs à louer à Saint-Constant, situés près de l'avenue. Voyez-y immédiatement. 632-1900, 632-7283.

**ST-RÉMI**, au 890 La Pommerai, grand 4 1/2 et 5 1/2, 315\$ et 335\$/mois, tapis, entrée lav. sècheuse, chauffage électrique. 454-4608.

**LA PRAIRIE**, 320 Conrad Pelletier, spacieux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libre pour juillet, tapis, entrée lav. sècheuse, stationnement, meublé ou non. 659-0821.

**LONGUEUIL** Fatima, 3 1/2, entrée lav. séch. libre 1er juillet. \$270/mois pas chauffé. 656-7437.

**LA PRAIRIE**, 2 1/2, 3 1/2 meublés, libres immédiatement et 3 1/2 meublé, libre pour le 1er juillet. 659-2104.

**NAPIERVILLE**, Logis neufs, 1 log. 4 1/2, 2 log. 5 1/2 à 295\$. Espace disponible pour installation de balançoire, carré de sable, table à picnic et remise. Stationnement additionnel sans frais supplémentaire. Insonorisation supérieure. Intercom. Cour asphaltée. Dans municipalité paisible. 245-7235.

**LA PRAIRIE**, Place Cloutier, grand 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, très propre, entrée laveuse-sècheuse, eau chaude fournie, pas chauffé, pas éclairé, tapis mur à mur, à dix minutes du pont Champlain, près de la polyvalente, quartier résidentiel de choix, près du fleuve, près de la voie d'accès de la route 15, service de conciergerie. 659-3006.

**À LA PRAIRIE**, occupation immédiate ou juillet, logement 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, propres, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse, près de toutes commodités. Service d'autobus. 659-9951.

**LA PRAIRIE**, 4 1/2, 5 1/2 à louer, tapis mur à mur, eau chaude fournie, face à la polyvalente, stationnement libre, au 325 St-Josée, 659-0767, 672-9507.

**SAINTE-RÉMI**, 9, rue Potvin, Lazure, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 neufs, service de conciergerie, insonorisation spéciale, prises d'extérieur pour auto, système d'intercom, toutes taxes payées. Acceptons frais d'interurbain: 348-4002 ou 346-7141.

**BROSSARD**, Condo à louer 3 1/2, insonorisé, air climatisé, poêle-réfrigérateur, lave-vaisselle, garage intérieur, piscine, sauna, salle d'exercice, chauffage & électricité inclus 475\$ par mois, libre 1er juillet. Soir 445-1470.

**LA PRAIRIE**, grand 5 1/2 très propre, marquetterie, tapis, conciergerie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement libre 1er juillet, 345\$/mois, 659-4669.

**LA PRAIRIE**, grand 4 1/2 très propre, marquetterie, tapis, conciergerie, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, libre 1er juillet, \$330/mois, 659-4669.

**GRAND 4 1/2** à louer à ville Ste-Catherine, tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, remise, chauffage électrique. 655-6876.

**À LOUER** spacieux 5 1/2 à ville Ste-Catherine, porte patio, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, remise, situé près du centre d'achat, pour informations: 655-6876.

**LA PRAIRIE**, Grands 3 1/2 et 5 1/2 entrée laveuse-sècheuse, tapis mur à mur. Près des écoles. 659-0130.

**ST-CONSTANT**, Sous-sol 5 1/2 à louer, grande cour avec remise. Libre le 1er juillet. 638-1473.

**ST-CONSTANT 5 1/2** à louer, cour clôturée, près de l'école. Tél.: 659-5710, 632-6840.

**VILLE STE-CATHERINE**, rue St-Laurent, logement neuf à louer, 4 1/2, tapis mur à mur, armoires chêne, entrée laveuse/sècheuse, patio avant, arrière, prêt 1er juillet. 698-0009, 632-8439.

**LAPRAIRIE 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**, pour juillet, situés près du Centre Industriel et Polyvalente, eau chaude fournie, entrée laveuse, sècheuse, balcon, conciergerie, stationnement. 659-9954, 659-4727.

**7 1/2** à louer à la campagne, rang St-Pierre Nord \$300.00/mois 638-0539 après 7 hrs.

**LOGEMENT 3 1/2** app. meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juin à Ville Ste-Catherine. S'adresser à 632-2952.

**LOGEMENT à louer**, 4 1/2, chauffé, libre le 1er juillet, 638-1929, appeler entre 9 et 6 hrs.

**LA PRAIRIE 4 1/2** face polyvalente, très bien situé. Stationnement, tapis mur à mur, balcon, conciergerie. S'adresser au 340 Conrad Pelletier, no. 2. Tél.: 659-6689.

**À ST-JACQUES LE MINEUR**, Grand 5 1/2 à louer, chauffage électrique, inst. laveuse-sècheuse. Libre 1er juillet. Prix \$275/mois. Tél.: 347-3603.

**VILLE Ste-Catherine**, 3 1/2, 4 1/2, demi-sous-sol, 1er juillet. 725-4967.

**LOGEMENT 3 1/2** sous-sol à louer. \$225.00 laveuse-sècheuse fournie. Tél.: 454-2522.

**1 1/2** meublé à louer. Vieux Laprairie. 659-9376.

**LOGEMENT 4 1/2**, 2e étage, Ville Ste-Catherine, libre 1er juillet. 632-9879.

**LAPRAIRIE**, 320 Conrad Pelletier, 3 1/2 libre 1er juillet. 632-6810 ou 659-9092.

**CANDIAC 3 1/2, 4 1/2**, chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er juillet. 632-1681.

**UN GRAND 3 1/2**, à St-Constant, tapis mur à mur, garage fourni, chauffé, éclairé, libre pour le 1er juillet. 632-3435.

**VILLE Ste-Catherine**, rue Union, 2 1/2, 4 1/2 pièces à louer, libre en juillet. 632-8414.

**LA PRAIRIE** Conrad Pelletier, 2 grands 4-1/2 élec. loca. entrée laveuse et sècheuse, plancher bois marquetterie, tranquille, 315\$, 345\$. Inf.: 659-6752 ou 454-3056. Aussi 228 Toulouse Longueuil grand 5-1/2 et 4-1/2, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, stationnement. Près des centres d'achats. 395\$ et 375\$. Inf.: 670-2394 ou 454-3056.

**CÔTE STE-CATHERINE**: Brébeuf grand 5-1/2 tapis mur à mur, Hangar, très propre, ménage et peinture frais faits. Draperies à bon prix si désiré. Après 5 hrs 632-8574.

## CHAMBRES À LOUER

**CHAMBRE** à louer, meublée, frigidaire inclus, au 285 rue Principale à Delson, 100\$/mois. 632-2460.

**GRANDE**, poêle, frig. entrée privée, stationnement, pour une personne. \$40.00 par sem. 659-0392.

**NOUS** avons 2 chambres disponibles pour personne âgée. Maison privée. Tél.: 691-0898 Châteauguay.

## LOCAUX À LOUER

**ESPACE** à louer, pour bureau ou commerce à ville Ste-Catherine, bâtisse seule avec stationnement en asphalte, 2,300 pi car., peut être divisé. Demandez Jean Guertin au 632-3040.

**LOCAL** à louer, 30' x 50', situé coin Ste-Rose et St-Henri au 425 La Prairie. 659-8915.

**ESPACES À LOUER**  
11,000 pi. ca., Centre  
Médical Candiac.  
151 Jean Leman  
659-2929

**ENTREPÔT** à louer, 20' x 50', \$200.00/mois. 632-1900, 632-7283.

**ENTREPÔT** à louer, 100.00\$ et plus par mois. 632-5211, 632-9017.

## MAISONS À VENDRE OU À LOUER

**STE-CATHERINE** Bungalow 4 c.c. beau secteur, prix réduit. Françoise Champagne 651-5300 ou 638-0080 Montréal Trust, Courtier.

**659-2292**  
MEUBLES NEUFS  
OU USAGES  
Hangar  
du meuble  
poêle, frigidaire,  
meubles divers  
467 St-Georges  
Laprairie

**MAISON À VENDRE** 6-1/2 tout fini, sous-sol fini, avec foyer, piscine. Prix: 54,900\$. Tél.: 638-0104.

**ST-RÉMI**, Cottage canadien 1983, 5 pièces, 2 salles de bain, taxes \$800, aubaine \$46,000. Denis Raymond 679-3011 ou 632-3773 Société IMM. Selection Inc. Courtier.

**ST-ADÈLE**, Cottage hiver-été, bord de l'eau "Lac Millette", 3 chambres à coucher, salon, cuisine, près de l'autoroute. \$48,500. 659-7641 M. Moreau.

**MAGNIFIQUE** domaine à vendre, une réalité! Un oasis de paix, loin du bruit et de la pollution, à proximité de Montréal, au 515 Rang de la Petite Côte, St-Mathieu, comté de Laprairie. 731-5190.

**LAPRAIRIE**, Duplex brique et pierre, situé près de tous les services, 1 x 7 1/2, 1 x 5 1/2. Terrain 50x100, clôturé, paysagé, idéal pour propriétaire occupant. 659-9954.

**ST-CONSTANT** Bungalow à vendre, grand terrain particulier. 632-8184.

**MAISON** à louer, libre le 1er juin, pas chauffé, pas éclairé. \$375/mois. 276-1317.

**SAINTE-CATHERINE**, Bungalow détaché, 25'x40', construction 1983, bain tourbillon, terrain clôturé, patio 18'x20'. Avoir 56,000\$ négociable. Oscar Michaud 632-8302 Century 21 Liaison Courtier 367-1040.

**MAISON** à vendre, 3 c.c. style moderne, taxes basses. Const. 83 sans agent. 632-0256.

**MAISON MOBILE** 14x52, située dans Domaine "Val Boisé", faite au Canada pour nos hivers. Bons prix? Johanne Ménard 656-9000 ou 638-1088. MONTREAL TRUST COURTIER.

**ST-MATHIEU-DÉ-LAPRAIRIE**: grand duplex 2 x 4-1/2 chauffage, électrique locataire, garage de 24 x 32, 47,000\$ négociable. Johanne Ménard 656-9000 ou 638-1088. MONTREAL TRUST COURTIER.

**LA PRAIRIE**: bungalow 9 pièces, sous-sol fini, 2 salles de bain, grand terrain, prix: 63,000\$. Georges Makar, 656-9000 ou 678-5338 MONTREAL TRUST COURTIER.

## COMMERCÉ À VENDRE OU À LOUER

**DÉPANNEUR** à Verdun à vendre. Très bon chiffre d'affaire avec logement situé à l'arrière, 5 app. 761-7761.

**DELSON** Dépanneur licencié, clientèle établie, très bien situé, revenu intéressant. R. Dumas 656-0660 ou 659-9583 Trust Général, Courtier.

**REPRISE** de finance. Bâtisse commerciale 31 x 83, bien situé, rue St-Rémi, Pont Mercier, faites une offre. Denis Raymond 679-3011 ou 632-3773 Société IMM. Selection Inc. Courtier.

**DÉPANNEUR** à vendre, avec logement si désiré, situé sur la rue Girouard à Notre-Dame-de-Grâce à Montréal, ouvert 6 jrs. bon chiffre d'affaire, peut être fermé pendant 1 mois l'été pour les vacances, demande \$35,000 ferme et comptant. 484-5448.

## AUTOS ET CAMIONS À VENDRE

**CHEVETTE** Hatchback 78, manuelle, 4 portes. Tél.: 672-7757.

**DODGE** Charger SE 1977, V.8 automatique à console, très bonne condition, toit ouvrant, 74,000 milles. Prix: \$1,500. Tél: après 6h 454-2707.

**DODGE** Colt 78, automatique, 2 portes \$2,200 ou à discuter 632-3077.

**TRANS AM** 1976, en parfaite condition, mécanique, tout équipé, extérieur blanc, intérieur bleu, prop. dame 632-8629.

**WINNEBAGO**, home made, dodge 318 p.c. mécanique A-1, intérieur à finir, prix à discuter, cause décès. 659-0245.

**HONDA** Civic 1978, servo moteur, frein refait, silencieux neuf, demande \$400.00 659-6858.

**AUDI** 4000 S 1984, toit ouvrant, air climatisé, miroirs électriques chauffants, siège chauffant, vitre teintée, radio stéréo cassette, couleur char-coal. Prix \$14,500 ferme (23 mois de garantie avec carte Audi). 465-2994.

**CHEVELLE** Malibu Classic 80, 2 portes, 60,000 km très propre, bonne condition, prix à discuter 632-9160 René.

**UN camion** Dodge 3/4 tonnes, avec boîte 632-0810.

**FORD** Granada, 1977, 6 cyls très bonne condition, 2,200\$ 659-8370.

**CAMARO** 1978, 4 roue mag, demande retouches de peinture et freins avant. \$1800. 659-6471.

**CHEVETTE** 1977, automatique, 2 portes, 54,000 milles, peinture neuve. 1,400\$. 349-1965.

**CADILLAC** 75 coupé de ville, toit ouvrant, vitres teintées neuves. Beaucoup de pièces neuves. 60,000 milles. Prix: 1,375\$ au 638-2276.

**CAMARO** coupe 81, moteur 267 aut. Servo-freins, servo-direction, AM, FM, stéréo multiplex, cassettes, volant ajustable, roues rallye, 80,000 km, condition A-1. Prix négociable. 632-6899.

**FORD L.T.D.** 79, de luxe un seul propriétaire, moteur 351, radio AM/FM, cassettes, beige, 61,000 milles, vitres électriques, 2 portes. Aubaine: 2,300\$. 659-5340.

## ANIMAUX À VENDRE

**SHIH-TZU** mâle pure race, vacciné, 7 mois, propre, 225\$. 366-9935.

**CHIOTS** Berger Allemand femelles enregistrées, vaccinées, 250\$ chacune. Après 4h. 671-4643.

**FUMIER** de cheval à vendre pour jardin, pelouses et arbustes. Livraison disponible. 659-5029.

**CHIENS** Danois femelle 2 ans 1/2 obéissante, propre, bonne pour les enfants, dresser pour la garde \$200.00 454-6510.

**POULETTES** prêtes à pondre, rouge Hisex, grise Plymouth Roch. 1-469-4063 St-Césaire.

## TERRAINS ET FERMES À VENDRE

**FERME** 34 arpents à Sherrington avec maison et atelier d'usinage construits en 76. Bungalow 28x40 sous-sol fini avec foyer, équipement agricole, tracteur, etc. 1-514-454-6643 après 5 hrs.

**LAPRAIRIE**, 100 arpents avec grange et écurie chauffée à 15 milles du centre-ville de Montréal, (514) 934-1876.

**ST-CONSTANT**, Terrain résidentiel ou commercial, prêt à construire, avec ou sans service, aussi terrain industriel. Charles Leblanc 632-8414/632-5264 Imm. Gadoury Inc.

## DIVERS

**BOIS** de foyer, 1ère qualité, 75% érable 25% hêtre et merisier (100% bois franc). Prix selon les quantités soit de 38\$ à 45\$ le cordon. Livraison immédiate, peut être vu chez matériaux R. Oligny Ltée au 101 Taschereau, Candiac (ancien site de Daigle et Paul) Jour: 659-5444, 659-5477. Soir après 6h 659-1464.

**ACHETONS** poêles et réfrigérateurs usagés, payons comptant. 659-2292.

**REFRIGÉRATEURS** usagés avec garantie, pour cuisine, sous-sol, chalet et camping, en bonne condition, aussi réparation de réfrigérateur de toutes sortes ainsi qu'achat de réfrigérateurs usagés. 632-9169.

**VITRAUX** d'églises soudés plomb colorés, antiquités: grosse armoire en pin, table de travail, mobilier de salle à diner avec table ronde en chêne, chaises droites et berçantes, vaisselier, buffet, (cande board), mobilier de chambre, coffre, bureau et commode, lit en fer 36", 48" et 54", lits en bois, tables grandes et petites, banc d'église, divers, plusieurs vieux meubles, maison privée. 676-3460.

**À BAS PRIX**, usagés, propres, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses et mini, garantis 100% 90 jours, option jusqu'à un an. Achetons aussi vos vieux réfrigérateurs, payons plus. Livraison si désiré. Saint-Edouard 454-6416.

**GRANDE** qualité de meubles neufs à très bas prix, mobilier de cuisine 299\$, matelas et base de 54" à partir de 119.95 l'ensemble, ensemble Kiro matelas et base 199\$ les deux morceaux, seulement avec l'achat d'un matelas et d'une base vous pouvez avoir une base de lit en métal pour 14.95\$, vaisselier colonial 389\$, divan-lit 269\$, mobilier de salon colonial 239\$ les 2 mcs, chaises sur billes en merisier massif à partir de 79.00\$. Vendons de tout dans le neuf, vendons aussi meubles usagés. Achetons et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir, c'est pas cher. Hangar du meubles au 467 Saint-Georges à La Prairie 659-2292.

**CAMPING "AU VOILIER"** terrains à louer avec tous les services, plage, pêche, plongée sous-marine. 659-5038, 1-294-3146.

**FAITES votre bière et votre vin maison environ: vin 1.15\$ la bouteille; bière: 0.12\$ la bouteille. Vins d'Antan, 202 Principale Châteauguay 692-1630.**

**CÈDRES** pour haies de 3 à 8 pieds. Vente de gros et détail. Livraison gratuite demandez Yvon, 454-3715.

**PRESSWOOD** décollé (particule) 1/2, 5/8, 11/16, 3/4, \$500 la feuille idéal pour plancher, mur, garage, L.P. Bois enr. 659-0186.

**LAVEUSE-ESSOREUSE** parfaite condition, \$200.00 balayeuse Electrolux avec accessoires \$200.00 659-4551.

**À VENDRE** poêle, frigidaire amande, mobilier set de salon, avec 1 table en coin et set de cuisine 5 morceaux style colonial. Prix à discuter. Tél.: après 5 hrs. 454-6729.

**YACHT** 14 1/4 pieds marque Cadorette moteur Evinrude, 40 forces, ainsi que trailer, le tout en très bon état. 659-1626.

**LA BEAUTÉ AU FUTUR:** Pierre d'Ambre parfum français \$18.35 plus taxes pour 100 ml. Soins pour le visage et le corps à la gelée royale, maquillage Follie Fard qui va avec vos saisons. Tél.: 632-3897.

**1- SAC DE GOLFE** gauche complet comme neuf. Marque Whilson. Prix à discuter. Tél. 632-4287 Après 5 hrs.

**MOBILIER** de salon, style canadien, 7 morceaux en parfait état. Après 4.30 p.m. à 632-4493.

Machine à souder "Miller" 200 ampères moteur à gaz, 1,400 heures. Prix: 2,800\$, machine à laver à pression John Deere 325\$. 349-1965.

**LAVEUSE** et sècheuse Kelvinator vert, en bonne condition, 100\$ pour l'ensemble. Laveuse à tapis Electrolux peu utilisée, 150\$. Après 4h30 p.m. 632-0476.

**VENTE DE GARAGE**, de tout: outils, articles camping, jardins, etc. Cause: déménagement, 25 et 26 mai, au 104, rue St-Cyr à Delson.

**MOBILIER** de cuisine, La-z-boy, chaise secrétaire, tables de salon, lampes, chaise berçante, humidificateur, après 6h au 632-9635.

**PEAU DE CHÈVRE** grise grandeur 90" x 70", neuve valeur de 400\$ pour 250\$. Patins à roulettes pour garçon peinture 7, couleur noire, roulettes phosphorescentes, marque XCaliber valeur 175\$ pour 75\$ neuf. Répondre téléphonique valeur 150\$ pour 75\$ après 4 hrs. 671-4643.

**VENTE DE GARAGE** samedi 25 mai de 9h à 17h au 80 Place Adelaide à Candiac 659-9328, meubles, articles de jardin, jouets, divers. Vente de déménagement.

**CÈDRES** pour haies de 3 à 6 pieds. Installation et garantie de 5 ans. Estimation gratuite: 454-3539.

**ORGUE** Kawai, 2 claviers 44 notes par clavier, rythmes & accords automatiques, single mémo & lower manuel & automatic & 13 pédales & banc, parfaite condition \$1,450.00 livré. 454-3851.

**GRANDE VENTE** de garage (meubles, vaisselles, livres, etc.) sam. dim 25-26 mai 895 Chemin St-Jean Laprairie.

**TOUT** pour partir une petite librairie de livres usagés à un très bas prix (livres, tablettes, enseigne, etc.) 659-6471.

**TENTE** en toile pour camping, 6 places, presque neuve. Prix: 175\$ au 632-8305.

**FILTRE** de piscine au sable Coleco 1/3 de force avec accessoires, 2 selles Western, tél.: après 18 heures. 632-4586.

**PLEIN-JOUR** blanc brodée de rose, draperies & valance & couvre-lit et chaise-lit en velour rouge \$180.00 **DRAPERIES & valence** velour vieux-rose et rideau nylon blanc autrichien \$75.00 le tout très propre 454-3851.

**TENTE ROULOTTE** Bellevue 1971 toit rigide 8 places avec auvent tout équipée avec toilette, \$1,300.00 632-5906.

**ROULOTTE "Air Steam"** 56, \$3,500.00 632-0874.

**POÈLE À L'HUILE** avec brûleurs \$75.00 sofa-lit en cuir noir \$50.00 set salon \$75.00. Tél.: 454-3318.

**MACHINE À COUDRE** industrielle, très bonne condition \$250, 4 bancs de cuisine 632-3159.

**1 PORTE-PATIO 72"** largeur Mark IV double thermos avec cadre en pin et vinyle jamais servie \$650.00 632-2762.

**CAMÉRA Vidéo**, pr. couleur, RCA modèle C.C010 régulier 1,200\$ pour 250\$ 632-4463.

**MOBILIER** de salle à diner antique, buffet, vaisselier, et six chaises \$300.00 659-9348.

**POÈLE**, réfrigérateur, congélateur 12", mobilier de chambre, fauteuil en cuir mou, 1 métier à tisser 45" avec accessoires. 671-5195.

**TABLE DE BILLARD** professionnelle "Brunswick" et complet avec baguettes \$785.00, mobilier de salon antique, "live seat" et trois fauteuils en velours de soie, couleur or \$850.00 Après 5h00 659-0623.

**CAUSEUSE** et sofa, trois places, large en corduroy de couleur ross foncé, coussins amovibles, dossiers hauts, très propres, pouvant s'harmoniser aussi bien avec le moderne ou l'ameublement antique en pin., cause déménagement. Laisserais à 650\$ valeur de 1,500\$, 659-7517 après 5h30.

25 portes d'aluminium complètes, 2 po. épais neuves avec légères égratignures. À partir de 50\$. **BANC DE SCIE** Rockwell 9 po avec base moteur 1 hp, 110-220 défectueux 200\$ 632-4787.

22 **CHAISES** capitaine, bourrées, de brasserie, \$20.00 chacune 659-2431.

**MOBILIER** de salon 3 mcx en velours avec 3 tables, 2 lampes \$150.00 659-8045.

**UN ROUET** antique à vendre, prix à discuter, en très bonne état. 632-2766.

**RAMPARTS** de galeries (garde-lou) en fer forgé 15"x5" avec 4 marches, prix 50.00\$ 2 pneus d'été en nylon 645x13 avec rims (jante), 2 pneus radial FR 78x14 sans rims (jante) prix 20.00\$ la paire. 632-6899.

**MOTEURS** reconstruits plus échange, moins garantie GM 305-350 (700.00\$) Ford, 2,3 litres (700.00\$) Dodge 225 (600.00\$) etc. têtes-Omnivols importées-gaz-Diesel. 632-1061 (soir jusqu'à 22.00 hrs).

**BICYCLE** Mustang, va très bien \$45.00, aussi bicyclette 10 vitesses pour homme, couleur noir, très propre \$60.00 632-9160.

**BOIS DE FOYER**, bois franc, 100% première qualité, 35\$ la corde fendue, libérée, 1-299-2273, après 6 hrs.

**ON DEMANDE**

**BARMAID** demandée Studio 904 - 454-4051, 454-6827.

**CHERCHE** transport jusqu'au Cégep André Laurendeau pour 19:00 heures et pour en revenir à 22:00 heures, du 27 mai au 24 juillet le lundi, mardi et mercredi. Demander Chantal au 638-0318.

**POUR** le 3 juillet, besoin d'une gardienne chez-moi, Ste-Cath. pour 7 semaines mardi au vendredi, 9h00 à 17h00, 2 enfants. 632-5289 demander Ginette.

**NOUS** recherchons quelqu'un à temps partiel ou plein temps pour nous aider dans la vente et distribution de purificateur d'eau domestique, garantie sans condition. Envoyer nom, adresse no de téléphone à Casier Postal 132, La Prairie J5R 3Y2

**CONTRACTEUR** électricien, demande électricien. 632-7088.

**UN REPRÉSENTANT**, compagnie en pleine expansion requiert les services d'un représentant avec auto, entraînement fourni, 632-7088.

**CONTRACTEUR** général a besoin d'un menuisier, et autres corps de métier. 632-7088.

**VOUS CHERCHEZ** un distributeur Amway? Vous appelez Roland ou Lucille 638-1150.

**ÉTUDIANTS(ES)** pour vendre du chocolat. Fais-toi \$1.00 par tablette. 365-3793.

**OPÉRATRICES** à domicile demandées, possédant machine plain ou overlock. 638-1094.

**OPÉRATRICES** demandées pour confection de la robe sur machine plain seulement ou sur machine plain et overlock, livraison à domicile. 245-7621 - 245-3409.

**VENDEUR(EUSE)** demandé(e) avec expérience pour magasin de chaussures. Temps plein. Se présenter au 5625 Grande-Allée, Brossard.

**SERVICES**

**PEINTRE**, tireur de joints, panneaux de gypse (gyproc), stucco, réparation, travail propre et rapide (contrat à l'heure ou à contrat). Travaille seul. Mon nom est garantie de satisfaction. Germain Cusson 638-0072.

**RÉPARATION** à domicile, frigidaire, poêle, laveuse et sècheuse etc... de toutes marques, travail garanti. 454-6416.

**TIREUR** de joints, joints de gyproc, pose de gyproc et stucco intérieur, ouvrage garanti. François Gauthier: 638-0023.

**MENUISERIE** réparation générale, finition sous-sol, balcon, rénovation, installation aluminium, vinyl 30 ans d'expérience. Gérard Laframboise. 659-8104.

**LAISSEZ-MOI** exécuter vos travaux de plâtre, joints et pose de gyproc, stucco décoratif, etc. 35 années d'expérience, taux raisonnables. Après 18 hrs. M. Martin 659-1408.

**PEINTRE**, tireur de joints, tapisseries, 6 années d'expérience, pour une estimation gratuite. Luc Bilodeau au 659-2143.

**STORES** verticaux et vénitien, magasinez partout ensuite appelez-moi pour meilleurs prix. Michel Chabot 659-1408.

**GARDERIE**

**GARDERAI**s enfant chez moi, enfants de 2 ans et plus à la journée ou à la semaine, activités, éducateurs et bonne alimentation avec expérience à St-Rémi. 454-9332.

**GARDERAI**s enfants de 1 an et plus, chez-moi, à la journée ou à la semaine. Situé à Laprairie. 659-2139.

**DISCO "Beau Soleil"**, spécialistes en dance music et danse sociale, prix à discuter pour tous genres d'occasions. 659-8705 Jean-Marc; 366-1522 Pierre Proulx.

**CHATEAUGUAY**: pension pour personnes âgées, bons soins, chambre seule, pension située face à l'église. 692-8931.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**POSTE** occasionnel sur appel. Fonctions: participe à l'administration d'un ensemble de procédés: diagnostics, thérapeutiques et préventifs. Donne des soins infirmiers et de bien-être requis par le bénéficiaire, exécute certains examens et prescriptions, collabore avec les autres professionnels, lors d'exams et de traitements, être membre de l'A.H.P.Q. Expérience minimum de 2 ans en milieu. Faire parvenir curriculum vitae au soin du comité de sélection. Foyer Notre-Dame de La Prairie au 444, Léon Bloy, La Prairie, Qué. J5R 3G6.

**CHERCHE** étudiante responsable pour garder 2 garçons de 4 et 8 ans de juin à août 4 à 5 jours/sem. Jour: 340-4607; Soir: 632-9724.

**PERSONNEL** demandé dans la vente de cosmétique, sur représentation à domicile. Pour renseignements, appelez Ginette au 659-3926 - 659-8703.

**OCCASION** d'affaires temps plein ou partiel: possibilité de 450\$ à 900\$ par semaine, 21 ans et plus. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations: 326-1201.

**UNE BELLE OPPORTUNITÉ** est offerte à toute personne qui possède les qualifications suivantes: travaillant, honnête, temps libre le soir, pas de porte à porte. M. St-Onge 1-346-2404.

**FEMME AU FOYER**: Avez-vous besoin d'un revenu supplémentaire...? Lady Finelle est la solution! J'ai besoin de personnes dynamiques pour donner des représentations en cosmétiques et analyse de couleur. Travaillez le jour ou le soir, fixez vos heures. Pas de porte à porte. Entraînement complet. Aucun investissement. Possibilité d'auto fourniture. Pour entrevue appelez Diane au 638-2802.

**ACCUEIL**  
personnes âgées  
ambiance familiale  
bons soins  
endroit calme  
couple accepté  
Claudette  
632-3204

**BESOIN D'ARMOIRES**  
de cuisine? Estimation  
gratuite. 638-1722.

**COIFFEUR(SE)** pour dames et enfants va à domicile pour coupe, mise en plis, permanente, teinture. 632-0319.

**ATTENTION!** Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparation, appelez un expert, estimation gratuite, satisfaction garantie. 671-5846.

**SABLAGE** de plancher pose, finition à votre choix. Parquet de bois D.M. Inc. 365-4322 ou 363-2266.

**APPRENEZ** les soins du visage, des ongles, des cheveux et de votre corps, ainsi que le maquillage pour toute saison, plus votre palette de couleurs. Pour renseignements: Ginette au 659-3926 - 659-8703.

**SABLAGE** de planchers de bois avec ou sans pose de varathane. Estimation gratuite. S'adresser au 632-9082.

**TRAVAUX** de construction général, réparation, rénovation, agrandissement de cuisine, de sous-sol, d'intérieur et d'extérieur de maison, 20 ans d'expérience 632-4189.

**FAITES "Rotoculter"** (bêcher) votre jardin. 632-3391.

**FABRICATION** de trottoirs bordure, tour de piscine, galerie suspendue en béton avec bois, pavé unie. Réal au 659-8412.

**PRODUITS** Stanhome (Stanley) enfin une représentante dans votre région, vous avez besoin de produits. Appelez Carole à 638-0993.

**CHAMBRES** et pensions, pour personnes âgées en milieu familial. Affilié au C.L.S.C. Service jour et nuit, chambres semi-privé. 632-3526.

**ASTROLOGIE** ligne de la main, carte du ciel, tarot, spécial pour le printemps. Thérèse 632-9996.

**Autos désirées pour ferrailles. 632-1741**

**ENFIN** toutes vos rénovations à votre goût et à votre prix! Entrepreneur licencié L. Leblanc. 638-1722.

**ÉTUDIANTS(ES)** pour vendre du chocolat, fais-toi 1\$ par tablette. 365-3793.

**ON DEMANDE** homme pour travaux maraichers, St-Rémi. 454-2368.

**BARMAID** demandée, Studio 904 au 454-4051, 454-6827. **ACCUEIL** personnes âgées ambiance familiale, bons soins, endroit calme, couple accepté. 632-3204.

**DEMENAGEMENT**

**À BAS PRIX**, déménagement local, longue distance, outrem-entreposage, estimation gratuite, boîtes vides. Appeler Pierre 937-9491.

**DEMÉNAGEMENT** et entreposage La Prairie Inc. local, longue distance, meubles assurés, bien-être accepté. 659-4807.

**MOTOS À VENDRE**

**YAMAHA 1980**, 850 cc. bonne condition, prix 1,300\$ 659-8647 après 6 hrs.

**RM 125** à vendre, 1981, très bonne condition mécanique A-1, faut voir. 725\$ 659-7302

**YAMAHA Maxim 400 400 1983**, utilisée un été. 3900 km 1.200\$ au 659-4551.

**YAMAHA Virago 1984**, 1000 c.c. full chrome, pratiquement neuve, seulement 3.500 km. Listée à 4,025\$ doit vendre absolument, accepterait bonne offre, demander Mario à 659-2085.

**YAMAHA Virago 750 cc 1982**, parfaite condition, valises, vitre avant, 14,600 km, prix: 2,900\$ à discuter, femme propriétaire. 638-2549.

**KAWASAKI LTD 305** 1982-8926 km achetée en 83, crash-bar, pare-brique, dossier parfaite condition. Inf.: Johanne 632-6359, 1,200\$.

**HONDA CB-900cc**, '80, très bonne condition. Prix: 1,950\$ au 454-4912.

**MOTOCROSS YAMAHA YZ80**, 1983, comme neuf, 7005 632-1283.

**YAMAHA 200 cc** de route, 1978, bonne condition. 632-4950.

**KAWASAKI 650-78**, A-1 9505. 632-9202.



**GARDERIE**

**CHATEAU DE RÊVE**

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement féérique, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bilingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

**676-4600**  
8075 BOUL. TASCHEREAU  
BROSSARD

**LA PRAIRIE**

**9 modèles à partir de \$55,900.00**

**CONSTRUCTION ADAGE**  
659-3113 659-4119

*Confiez-le à des spécialistes*

**LES SOUDEURS DE BÉTON À L'ÉPOXY**

**Mr FISSURE inc**

**A LA SOLUTION**

**RÉFECTION GARANTIE**

Travail exécuté sans ENDOMMAGER ni EXCAVER

**POUR INFORMATION & ESTIMATION**

Faites appel à nos services

**656-8356**

**Phil Dolen & L. Lepage**

REPRESENTANTS AUTORISÉS

Siège social:  
**1366 Nielsen, St-Hubert, P.Q. J4T 1N4**

**LONGUEUIL**  
Nouveau bureau de location pour les immeubles du 605 et 625 rue Bruges  
**GRANDS 3 1/2 - 4 1/2** incluant: poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, électricité, chauffage et taxes payées, stationnement extérieur, buanderie, piscine extérieure, meuble si désiré.  
**Inf.: 677-7762**

**REMERCIEMENTS LUSSIER, DEUS**  
Les enfants: Huguette, Thérèse, Jacqueline, Lucien, Donald, Noël et leurs conjoints(es), ainsi que les petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par cartes, fleurs, visite ou assistance aux funérailles, lors du décès du regretté Deus Lussier, ex-policier de Montréal, survenu le 2 novembre 1984, à l'âge de 70 ans. Parents et amis, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**IMMÉDIATEMENT**  
Recherchons 20 candidats de 16 à 30 ans pour emploi avec grande possibilité d'avancement.  
Pour entrevue, appelez **691-7201**

**TRUST GENERAL**



**CANDIAC:** Cottage 8 pièces, 4 chambres, foyer, planchers, lattes de chêne, garage, piscine, taxes basses, coin paisible. H. Norris 656-0660.

**DELSON:** Bungalow 7 pièces, 4 chambres, grande cuisine, franklin, garage, piscine. Près de tous les services. Hélène Norris 656-0660.

**L'ACADIE-JOLI:** coin de campagne, Bungalow impeccable, tout briques, superbe terrain de 22,815 p.c. Taxes \$367. Roger Dumas 656-0660, 659-9583.

**STE-CATHERINE:** Split 9 pièces poêle à bois, garage, \$43,000 négociable. Hélène Norris 656-0660.

**STE-CATHERINE:** Prix imbattable. Bungalow très propre, garage, grand terrain 65x140. Taxes seulement \$547. Roger Dumas 656-0660, 659-9583.

**BROSSARD**  
**4 1/2 - 5 1/2**  
**671-0839**

**DÉMÉNAGEMENTS**  
Courte et longue distance, des hommes dynamiques et efficaces ainsi qu'une assurance, sont à votre disposition.  
**676-3379**

**SPÉCIALISTE EN RÉSIDENTIEL**  
-St-Constant  
-Delson  
-Ste-Catherine  
-Campagne



Michel Lefrançois

**IMMEUBLES OUSSILLON**

**638-2555**



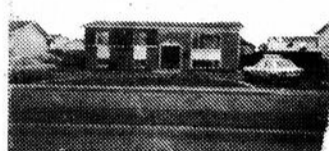
**le Permanent** COURTIER **MLS**



**1-ST-PHILIPPE:** Maison mobile 5 pièces, 3 chambres, grand salon, chauffage électrique, grand atelier, 36 000\$. A. RICHARD 676-7955, 678-0066.



**2-CANDIAC:** Spacieuse canadienne de 4 chambres, cuisine ensoleillée, nouvelle construction, impeccable. H. L'HERAULT 676-7955.



**3-LAPRAIRIE:** 5 chambres, bachelorette au sous-sol, sortie indépendante, terrain clôturé, garage, très propre. Y. TILMATHINE 676-7955.



**4-BROSSARD:** Oups! Beau bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine avec patio en pierre, 68 500\$. SYLVIE BELEC 465-2000.



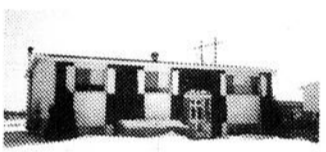
**5-LAPRAIRIE:** 58,702 pi. ca. près de Ste-Elizabeth, site enchanteur et absolument privé. A qui la chance? RICHARD GIROUX 465-2000.



**6-ST-PHILIPPE:** 59 500\$, rue commerciale, garage 41 x 23, cottage 9 pièces, tout briques, cuisine à faire rêver. RICHARD GIROUX 465-2000.



**7-LIMITE DE ST-MATHIEU:** 45 000\$, cottage 7 pièces avec bâtiments, possibilité d'acheter aussi 82 arpents. RICHARD GIROUX 465-2000.



**8-NAPIERVILLE:** 45 000\$, 1977, tout électrique, propriété inexplicable, venez donc placer vos meubles. RICHARD GIROUX 465-2000.



**9-BROSSARD:** 59 500\$, autobus à la porte, 2 salles de bains, chambre froide, piscine, près des centres commerciaux. RICHARD GIROUX 465-2000.



**10-ST-CONSTANT:** Taxes 1 257\$, construction 1983 toute épreuve, sous-sol bien fini, salle familiale 24 x 16.6. RICHARD GIROUX 465-2000.



**11-ST-CONSTANT:** Un petit bijou, 2 chambres, à qui la chance, hypothèque 9.5%, taxes 850\$. R. GRENIER 465-2000.



**12-MAISON MOBILE:** 2 chambres à coucher, taxes basses, 7,223 pi. terrain, très propre, 27 500\$. NANCY MCDONOUGH 288-4690, 465-2000.



**13-ST-PHILIPPE:** Maison mobile avec superbe terrain paysager, 8 pièces, chauffage électrique. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



**14-CANDIAC:** Parc Laurier, modèle unique, salle familiale ouverte sur cuisine, foyer. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



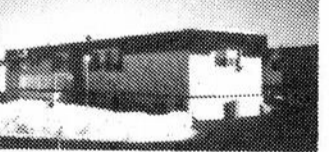
**15-ST-RÉMI:** Grand bungalow avec garage, sous-sol peut être loué, grand terrain. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



**16-DELSON:** Rue Delvista, bungalow 6 pièces, armoires chêne, taxes 1 000\$, sous-sol presque fini. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



**17-DELSON:** Grand bungalow très bien situé, taxes 1 000\$, poêle à combustion lente. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356.



**18-ST-MATHIEU:** Celle-ci vous créera une ambiance chaleureuse. Y. REMILLARD 465-2000.



**19-CANDIAC:** Le paradis pour enfants! parc de jeux dans la cour... impeccable, secteur tranquille. 59 500\$. R. SANTARELLI 465-2000.



**20-CANDIAC:** Split de qualité, secteur de choix, air climatisé, parquet bois franc, 69 000\$. R. SANTARELLI 465-2000.

**ST-CONSTANT:** Terrain sans service 225x110, superficie 26,232 pi. ca., site campagnard à 3 minutes de tout. RICHARD GIROUX 465-2000.

**ST-CONSTANT:** Soyez propriétaire d'un joli duplex en habitant un grand 51/2 app. avec foyer pour 310\$/mois. RICHARD GIROUX 465-2000.

**ST-ÉDOUARD:** 72 500\$ pour 117 arpents dont une partie boisée, aussi vieux cottage 7 pièces avec bâtiments. RICHARD GIROUX 465-2000.

**ST-CONSTANT:** Prix réduit, 49 500\$, bungalow 24x40 sur 8,137 pi. ca., piscine, patio, cabanon. RICHARD GIROUX 465-2000.

**LAPRAIRIE:** Dans les 60 000\$, impeccable! bungalow avec salle à manger, sous-sol fini, superbe terrain. NICOLE LANCOP 465-2000, 671-3839.

**LAPRAIRIE:** Très beau bungalow 1980, 8 pièces, sous-sol fini, foyer briques, 2 salles de bains, terrain 6,770 pi. N. LANCOP 465-2000, 671-3839.

**ST-CONSTANT:** Joli bungalow, secteur de choix, pièces éclairées, idéal comme premier achat. Faites une offre. T. PAOLUCCI 465-2000.

**STE-CATHERINE:** Petit cottage 3 chambres, idéal premier achat, petit comptant, propre, à qui la chance? T. PAOLUCCI 465-2000.

**RIVE-SUD:** "Fast food" 225 000\$, sur 7 mois, établi 25 ans, résidence et terrain inclus. Excellent rendement. D. PROVENCHER 465-2000.

**ST-CONSTANT:** Très joli bungalow, façade pierre, 3 chambres, sous-sol semi fini avec foyer, impeccable. DANIELLE PROVENCHER 465-2000.



**Montreal Trust** COURTIER

*Chez nous, vos intérêts sont bien servis*

**672-6450**



**1 - CANDIAC -** Bungalow nouveau sur le marché, fenêtres alum. cuisine et salle de bains rénovées, occupation 1er juillet. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



**2 - CANDIAC -** Split level 4 chambres au même niveau, terrain 15,152 p.c. site recherché. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



**3 - DELSON -** Duplex \$51,500, bon revenus, garage, très propre. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



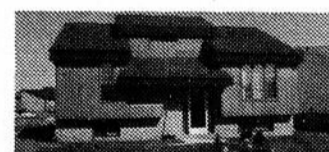
**4 - CANDIAC -** Split level pas dispendieux, bien décoré, bien situé, air climatisé central, date occupation en juin. Hélène Larouche 672-6450 - 659-5028.



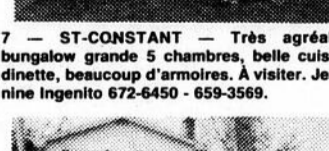
**5 - LAPRAIRIE -** Split level 5 pièces, moderne, vraiment spécial, vaut une visite. \$73,500. Serge Vachon 672-6450 - 656-8888.



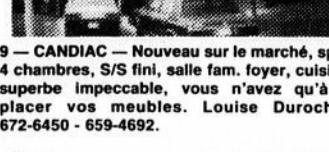
**6 - CANDIAC -** Le temps de la baignade est proche, vous apprécierez ce cottage avec piscine creusée, propriété impeccable, bien décoré. Jeannine Ingenito 672-6450 - 659-3569.



**8 - CANDIAC ET ENVIRON -** Si vous recherchez propriété impeccable j'ai pour vous plusieurs possibilités, appelez Jeannine Ingenito 672-6450 - 659-3569.



**7 - ST-CONSTANT -** Très agréable bungalow grande 5 chambres, belle cuisine dinette, beaucoup d'armoires. À visiter. Jeannine Ingenito 672-6450 - 659-3569.



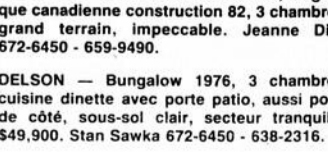
**9 - CANDIAC -** Nouveau sur le marché, split 4 chambres, S/S fini, salle fam. foyer, cuisine superbe impeccable, vous n'avez qu'à y placer vos meubles. Louise Durocher 672-6450 - 659-4692.



**10 - CANDIAC -** Très grand bungalow 4 chambres, S/S fini, foyer, paysage superbe, bien située, impeccable, venez voir. Louise Durocher 672-6450 - 659-4692.



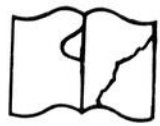
**DELSON -** Bungalow 1976, 3 chambres, cuisine dinette avec porte patio, aussi porte de côté, sous-sol clair, secteur tranquille, \$49,900. Stan Sawka 672-6450 - 638-2316.



**CANDIAC -** Nouveau sur le marché, magnifique canadienne construction 82, 3 chambres, grand terrain, impeccable. Jeanne Dion 672-6450 - 659-9490.

**11 - ST-PHILIPPE -** Maison mobile grande salle familiale avec foyer briques, salle de bain rénovée. À voir. Lise Mailloux 672-6450 - 676-5400.

**CANDIAC -** Nouveau sur le marché, bungalow avec sous-sol fini, superbe foyer, garage, rapide si désiré. Pauline Chamberland 672-6450 - 671-2336.



Original défectueux

*S'occupe de tout...*

- \* La publicité
- \* Trouver des clients
- \* Qualifier les clients
- \* Organiser des rendez-vous
- \* Faire visiter
- \* Négocier le financement
- \* Aviser le notaire
- \* Assister au contrat de vente

MLS

IMMEUBLES  
OUSSILLON



**1-CANDIAC:** Secteur de rêve, ce grand split familial 4 paliers vous offre 9 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 foyers, paysagé, arbres matures, taxes 1,050\$ l'an. Un rêve à réaliser, faites une offre! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**5-STE-CATHERINE:** L'aubaine de la semaine; nouveau sur le marché; à 49,900\$. Ce joli bungalow construction 1980, entrée-split; façade en cèdre; 2 chambres à coucher; très propre. Une visite s'impose! Faites vite! Ginette Savoie Binette 638-2555.



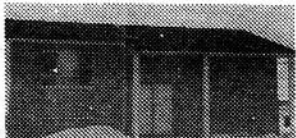
**9-ST-CONSTANT:** Valeur incomparable! Canadienne de première qualité, d'une décoration exceptionnelle. Vous trouverez tout l'équipement qui rend la vie facile. Irremplaçable à 79,500\$. André Roy 638-2555.



**13-STE-CATHERINE:** Construction nouvelle & de qualité avec garantie de 5 ans, planchers marquetterie, finition intérieure chaleureuse. Faut vendre! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**17-LA PRAIRIE:** Construction de qualité; plafond cathédral, vaste pièces aérées, foyer à la salle familiale, garage rattaché. Site résidentiel paisible, idéal pour une famille! Ginette Savoie Binette 638-2555.



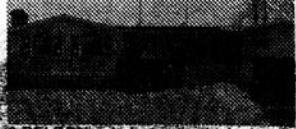
**21-ST-CONSTANT:** prix réduit pour vente rapide; luxueux bungalow, construction récente et moderne, armoires en chêne, grandes pièces, 3 chambres à coucher, un plaisir à visiter! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**25-ST-CONSTANT:** grand bungalow avec super garage 24x18, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, 2 salles de bain, terrain 9,572 pi. ca. taxes 1,016\$ l'an. André Roy 638-2555.



**29-ST-MICHEL:** prix réduit pour vente rapide! Magasin 30x50 et entrepôt récent 40x80, peut se vendre séparément. Les deux pour 85,000\$ négociable! Urgent! Faites une offre! André Roy 638-2555.



**2-DELSON:** chaleureux et charmant; bungalow 24x42, construction 1975; près de toutes commodités, avec garage et atelier, spécialement pour homme d'affaire ou grand bricoleur; 3 chambres à coucher, belle véranda avec 2 portes patio. Très bon achat, faites vite! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**6-ST-CONSTANT:** Vivre à la campagne; ce joli bungalow cossé à 40,000\$, seulement, taxes 497\$ l'an; 5 chambres à coucher; revêtement, isolation, électricité refaite à neuf; terrain 41,815 pi. ca. Vous cherchez la tranquillité! Faites une offre. Ginette Savoie Binette 638-2555.



**10-ST-CONSTANT:** Une valeur incomparable, secteur Roussillon, back split de première qualité; comprend de très belles pièces éclairées, très moderne, Corvée Habitation transférable! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**14-STE-CATHERINE:** Split level 2 paliers, construction 1983, 2 portes patio, salle de bain magnifique avec comptoir à maquillage, super foyer en pierre, style futuriste, terrain A-1, vous appelez Ginette Savoie Binette 638-2555.



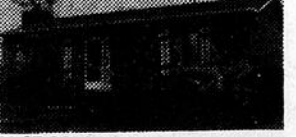
**18-STE-CATHERINE:** super bungalow En/sp 24x42, briques aluminium, 3 chambres à coucher, sous-sol fini professionnellement, piscine 24' et plusieurs autres extras. Taxes seulement 911\$ l'an, dans un secteur accessible à la 132. Ginette Savoie Binette 638-2555.



**22-ST-CONSTANT:** cette superbe propriété 24x42, vous offre 10 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, cette maison est finie à 100%, impeccable et fonctionnelle, taxes 852\$ l'an, beaucoup d'extras! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**26-ST-REMI:** prix réduit pour vente rapide; bungalow 28x43, 3 chambres, construit 1975, taxes 827\$ l'an, chauffage électrique, prix 44,900\$, négociable! André Roy 638-2555.



**30-ST-CONSTANT:** tout pour seulement 51,900\$, jolie Québécoise construction 1979, 8 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, balayouse centrale, combustion lente, cabanon, foyer B.B.Q. patio, faites une offre! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**3-ST-CONSTANT:** Agréable et fonctionnel, ce joli cottage jumelé moderne et très éclairé vous offre 7 pièces; 3 chambres à coucher; terrain 6,000 pi. ca., taxes 997\$, l'an dans les jardins de St-Constant. Un vrai bijou! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**7-DELSON:** Cette magnifique "Madrid" soigneusement construite & entretenue, d'une finition raffinée, superbe boiserie, foyer et mur de pierres ciselées, paysagé professionnellement, un terrain à faire rêver! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**11-ST-CONSTANT:** Soyez propriétaire d'une magnifique Québécoise, construction 1982, superbe, aménagée, par plaque chauffante, four encastré, salle de bain de très grande beauté. A voir! André Roy 638-2555.



**15-ST-CONSTANT:** vous serez surpris; je vous offre 3 chambres à coucher, cuisine moderne avec armoires en mélamine, plaque Jenn-air, four encastré, magnifique salle de bain avec bain romain, sous-sol avec mur tout briques et combustion lente; Un rêve à réaliser! André Roy 638-2555.



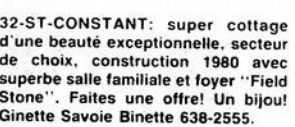
**19-ST-CONSTANT:** Secteur de choix, près de tous les services. Cette propriété 24x42, façade en briques, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini avec magnifique foyer en briques; wet-bar, terrain 8,437 pi. ca. taxes basses. Une merveille. Ginette Savoie Binette 638-2555.



**23-ST-CONSTANT:** Super cottage ou le confort et la décoration raffinée invite à la détente, 3 chambres, 2 salles de bain, secteur résidentiel recherché! Taxes 800\$. l'an. Appelez Ginette Savoie Binette 638-2555.



**27-DELSON:** Petite merveille à Delson, P.I. Boulogne, construction 1978, entrée split, façade en briques, sous-sol fini avec combustion lente; balayouse centrale, wet bar, 2 cabanons et plus encore. Seulement 53,900\$. Pour une propriété de cette qualité, c'est une aubaine! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**32-ST-CONSTANT:** super cottage d'une beauté exceptionnelle, secteur de choix, construction 1980 avec superbe salle familiale et foyer "Field Stone". Faites une offre! Un bijou! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**4-LA PRAIRIE:** Nouveau sur le marché; bungalow 1978, façade en briques avec abri et garage, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, taxes 690\$ l'an. Faites une offre! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**8-ST-CONSTANT:** Si chaleureuse avec son sous-sol fini tout bois, cette propriété à un cachet, qui vous charmera, 3 chambres à coucher, cuisine et salon très éclairé et spacieux, taxes 817\$ l'an! A voir! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**12-ST-CONSTANT:** confort, chaleur, intimité: Ce style "Levasseur" vous enchante avec son salon toit cathédral, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, terrain 13, 194 pi. ca. garage 12x26, un bon choix! André Roy 638-2555.



**16-ST-CONSTANT:** Cachet spécial et très spacieuse, cette résidence vous offre 3 chambres à coucher, superbe salle de bain; construction imposante & de bon goût! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**20-ST-CONSTANT:** sans entretien extérieur, bungalow jumelé très éclairé et tout confort, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer franklin, chauffage électrique, terrain 9,559 pi. ca. doit vendre! seulement 46,900\$. Ginette Savoie Binette 638-2555.



**24-DELSON:** superbe propriété 30x64, tout brique, armoires de cuisine en frêne, garde-robe en cèdre, super bar, foyer, grand garage 20x30, super terrain 17,370 pi. ca. face au Steinberg, un grand confort! Ginette Savoie Binette 638-2555.



**28-DELSON:** 3 logements situés sur la rue Principale, terrain 22,884 pi. ca. possibilité d'occuper un des logements. Placement sûr! Pour informations André Roy 638-2555.



**31-ST-CONSTANT:** coquette et charmante, construction 1985, neuve, garantie 5 ans, super isolation. Prix! Faites une offre et vous serez surpris. Ginette Savoie Binette 638-2555.

Notre Maison, une importante compagnie d'alimentation située sur le Rive-Sud de Montréal cherche à combler un poste régulier de

### SECRÉTAIRE BILINGUE

Le poste:

La personne s'acquittera des tâches suivantes:

- dactylographier la correspondance et tout autre document relié au dossier.
- répondre aux appels téléphoniques, prendre les messages.
- tenir à jour différents dossiers.

Exigences:

- un minimum de deux ans d'expérience dans le secteur secrétariat bilingue.
- stenos, connaissance de l'appareil à dictée.
- grammaire française et anglaise
- de l'initiative, maturité, discrétion, sens des responsabilités, et de l'organisation.
- doit pouvoir traduire de l'anglais au français.

Nous offrons:

La personne choisie se verra offrir un salaire compétitif, participera à un régime d'avantages sociaux intéressants et se joindra à une entreprise dynamique.

Adresser toute candidature au:

Directeur des ventes  
300 rue St-Jacques  
LaPrairie, Québec  
J5R 1G6

## ELECTROLUX

### JOUEZ-VOUS DE L'INFLATION?

Transformez vos heures de loisir en heures qui rapportent de l'argent

- Horaire flexible
- Travail immédiat
- Travail près de chez-vous
- Pour femmes-hommes ambitieux
- Aucune expérience requise
- Prime d'encouragement
- Auto requise
- Base salaire \$250.00 si accepté

Demandez Joyce Gagné  
**632-8633**

## CHAUFFEUR DE SEMI-REMORQUE

Grossiste en matériaux de construction recherche une personne avec expérience sur semi-remorque. Veuillez vous présenter à la réception lundi LE 27 MAI 1985 entre 9h30 et 11h30, pour compléter une demande d'emploi au: 6565 boul. Hébert Ville Sainte-Catherine



Ville de Delson

50 Ste-Thérèse  
Delson, P. Qué., J0L 1G0

## EMPLOI POMPIERS

La Ville de Delson est à la recherche de pompiers volontaires. Les candidats devront fournir un curriculum vitae et devront remplir les critères suivants:

- 1- Être âgé d'au moins 18 ans.
- 2- Equivalent d'étude secondaire.
- 3- Permis de conduire classe 21.
- 4- Être résident de Delson.
- 5- Être en bonne condition physique.
- 6- Connaissance de base en mécanique.
- 7- Inscrire vos heures de disponibilité.

Pour renseignements:

M. Normand Yelle  
Directeur Service d'incendie  
50 Ste-Thérèse  
Delson

21

21

21

24 ST-PIERRE, ST-CONSTANT

(EDIFICE MIRABELLE TOURS)

638-2555

CHAUSSURES  
Centre D'Aubaines  
Familial  
SURPLUS  
D'INVENTAIRE  
VENEZ ECONOMISEZ  
**20 à 50%**  
EN TOUT TEMPS  
PRIX D'ESCOMPTE  
On chausse toute la  
famille  
Du NOUVEAU à chaque  
SEMAINE  
5625 Grande-Allée  
BROSSARD  
(Plaza Grande-Allée)  
(LA SOULIERTEK enr.)

**AVIS DE  
DEMANDE  
DE SOUMISSION**

PRENEZ AVIS que la compa-  
gnie 1850-6360 QUÉBEC INC  
demandera à l'inspecteur gé-  
néral des Institutions Financières  
la permission de se dissoudre.  
Châteauguay, ce 8ième jour de  
mai 1985.

Jean Francoeur  
Avocat

Procureur de la compagnie.

**LOCAL  
COMMERCIAL**

**A LOUER  
RUE ST-PIERRE**

**ST-CONSTANT  
638-1511**

**RECHERCHONS  
MANNEQUINS**

(Entrevue, Evaluation  
gratuite)  
(Aucune photo à payer)

- 1- Avec ou sans expérience
  - 2- Feminins et masculins
  - 3- Tout âges et grandeurs
  - 4- Ayant belle apparence
- ORLANDO GALLETI INC.**  
Experts en formation et  
spécialistes en placement  
pour défilés, Photos,  
Commerciaux, Figuration,  
Cinéma, Vidéo.

**270-8236**

Plusieurs  
années  
d'expérience à  
votre service



**LAURENT GIROUX**  
Courtier en Immeubles  
Résidentiel et  
Investissement

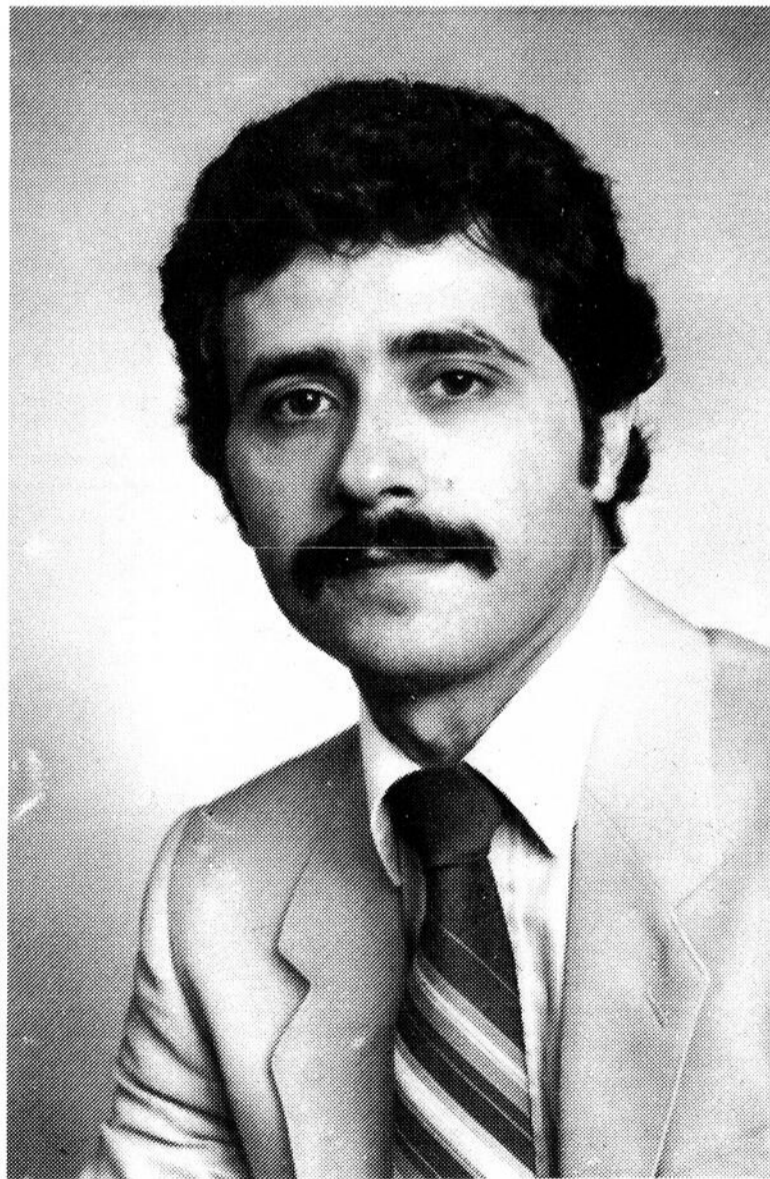
Rés.: **659-0270**

Bur.: **676-9186**



**le Permanent** COURTIER **MLS**

**VENDEUR PAR EXCELLENCE**



**ROD JAZRA**  
LE PERMANENT COURTIER

**656-1857**

**465-2000**

**VENTE - ACHAT - FINANCEMENT**



**VILLE DE CANDIAC**

9, Boul. Montcalm  
Candiac, Qué. J5R 3L5

**AVIS PUBLIC  
CUEILLETES SPÉCIALES  
DE GROS REBUTS**

Il y aura cueillettes spéciales de rebuts qui ne  
sont pas ramassés par le service sanitaire  
aux dates suivantes:

- 3-4-5-6-7 juin
- 8-9-10-11-12 juillet
- 5-6-7-8-9 août
- 9-10-11-12-13 septembre
- 21-22-23-24-25 octobre

Les rebuts devront être déposés le long de la  
bordure de rue, le premier jour de chaque se-  
maine de cueillettes, avant 7:00 hres a.m.

Il n'y aura aucune cueillette en dehors de ces  
dates. Lorsque vous avez de gros rebuts à  
vous débarrasser et que vous ne pouvez at-  
tendre la prochaine cueillette cédulée, il y a  
des contenants disponibles en tout temps  
(24 hres par jour) à l'arrière du garage  
municipal, 80 boul. Montcalm Nord.

André Pellan, ing.  
Directeur des Services  
Techniques.

AP/gb  
Ce 15 mai 1985.

**COMMERCES ET  
PROPRIÉTÉS  
À REVENUS**

- St-Constant
- Delson
- Ste-Catherine
- Campagne



**638-2555**



André Roy

*la bonne porte*



CHARLES LEBLANC



EN HAUT DE LA BANQUE NATIONALE

Vous désirez vendre  
ou acheter une pro-  
priété? N'hésitez pas  
à me contacter, à  
votre service 7 jours  
par semaine. \*\*ST-  
CONSTANT: Terrains  
résidentiel, commer-  
cial et industriel à  
vendre; également St-  
Mathieu, maison  
mobile 1982. Informa-  
tions:

**CHARLES LEBLANC**  
632-8414/632-5264

**SPÉCIALISTE EN  
RÉSIDENTIEL**

- St-Constant
- Delson
- Ste-Catherine
- Campagne



**638-2555**



Ginette  
Binette Savoie

*la bonne porte*



ROGER LUSIGNAN



Pour évaluation gratuite  
ou vente de votre  
propriété, n'hésitez pas à  
faire appel à mes  
services. Disponible 7  
jours par semaine,  
membre du réseau  
M.L.S.  
Roger Lusignan 632-  
8414 Rés.: 638-2739



**ST-MATHIEU:** Spécial unique, cause transfert, pour  
\$16,500.: la chance de vous établir à Val Boisé — ST-  
MATHIEU: avec tous les services & activités du domaine;  
superbe mobile 14x68 d'une qualité & d'une propreté  
supérieure, incomparable! Ginette Savoie Binette  
638-2555.



**638-2555**

**Century 21.**

**LES IMMEUBLES DAGINBEAU INC.**  
Plaza Ventura, 7583 Boul. Taschereau  
Brossard

- 1 - STE-CATHERINE: \$53,900. BUNG. 5 C.A.C., s/s fini,  
inclus: antenne t.v. & cabanon, entrée de côté, foyer  
dans salon. Yvon Carrier 678-3233, 638-0732 Century 21  
Daginbeau Inc.
- 2 - STE-CATHERINE: \$49,900. BUNG. BRI./ALUM., 3 ch.  
très propre, situé près école, secteur tranquille, piscine.  
Yvon Carrier 678-3233, 638-0732 Century 21 Daginbeau  
Inc.
- 3 - STE-CATHERINE: \$59,500 SUPERBE BUNG. 26x40,  
entrée split, 3 c.a.c., 2 sdb, taxes basses, peinture  
fraîche. Yvon Carrier 678-3233, 638-0732 Century 21  
Daginbeau Inc.

**- MER. - JEU. - VEN.**

**JUSQU'À 21:00 h.**



**le N°1 des bas prix, c'est nous.**  
Sportbec

*La Place du Vélo*  
à La Prairie

VENTE • RÉPARATION • ACCESSOIRES

PEUGEOT GCM 425, St-Georges 659-2828

**À VOTRE SERVICE**



8ième ANNÉE  
MEMBRE DU CLUB  
"DES LEADERS"

Classe 1 ère pour la  
Rive-Sud '83-'84

QUE VOUS SOYEZ VENDEUR(ISE) OU ACHETEUR(ISE)  
L'IMPORTANT C'EST QUE VOUS SOYEZ CONTENT!

COMPOSEZ: **659-1356 - 465-2000**

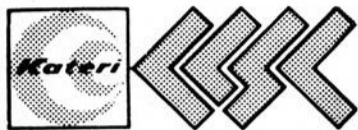
**7 JOURS PAR SEMAINE**



**JACQUELINE MCKENZIE**  
GRAND MAÎTRE VENDEUR

## AVIS PUBLIC

CENTRE LOCAL DE SERVICES  
COMMUNAUTAIRES KATERI INC.



3505, BOUL. MARIE-VICTORIN  
VILLE DE STE-CATHERINE  
CTÉ LAPRAIRIE, P. QUÉ. J0L 1E0  
TÉL.: 632-8600

ÉLECTION DE 4 USAGERS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU

CLSC KATERI INC.

DIMANCHE LE 26 MAI 1985  
À COMPTER DE 12 HEURES À 16 HEURES

À l'endroit suivant:

CLSC KATERI INC.

Candidatures:

### NOMS

Bellavance, Raymond  
BERGEVIN-LECOURS, Lucille  
DESSUREAULT, Jacques  
DUFOUR, Hélène G.  
FISHER, Jean  
GORDON, Claude  
LEBEL, Serge  
MCDONALD, Chester

### PROFESSIONS

Commis-comptable  
Secrétaire administrative  
Avocat  
Technologiste médicale  
Chef de service  
journalier  
Comptable agréé  
Représentant

Droit de vote d'usager mineur

Lorsqu'un usager est âgé de moins de 18 ans, son droit de vote est exercé par un de ses parents.

Un des parents ne peut voter qu'une seule fois à ce titre.

Le droit de vote exercé par un parent pour son ou ses enfant/s empêche l'autre de voter à ce titre et vice-versa.

La Présidente d'élection

*R. Lachaine*  
Rallande Lachaine



## nécrologie

BONICALZI, Mario

À Ville Ste-Catherine, accidentellement — le 10 mai 1985 — est décédé M. Mario Bonicalzi — 26 ans - fils d'Antoinette Lacasse et de Gérard Bonicalzi. Outre ses parents, il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Francine — Lorraine

— Johanne — Louise — Benoit — Marianne — Jean — Chantal et Maryse — ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs — neveux et nièces.

BOYER, Ernest

À St-Rémi de Napierville — le 13 mai 1985 — est décédé M.

Ernest Boyer — 65 ans — époux de Jeannette Sorel. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Solange (Maurice Leclair) — Réjean (Gisèle Dulude) — Marcel (Réjeanne Hamelin) — Gilles (Patricia Dubé) — Lucette (Michel Denault) — Claude (Johanne Therrien) — Réal (Louise Boyer) — Serge — Sylvie (Robert LeFrançois) — Martine (Jacques Durandea) ainsi que plusieurs frères et soeurs.

POIRIER (Thérèse)

Subitement à Delson, le 14 mai 1985 à l'âge de 70 ans 11 mois est décédée Mme Maurice Poirier, née Thérèse Gagné, outre son époux, elle laisse ses frères: Georges, maire de la ville de Delson (époux de Jacqueline Sénécal), Bernard (époux de Aline Ménard), son beau-frère et sa belle-soeur M. et Mme François Poirier ainsi que plusieurs neveux et nièces.



## Caisse Populaire de La Prairie

(Loi des Caisses d'Épargne et de Crédit)

Siège social: 450 boul. Ste-Élisabeth,  
La Prairie, Québec, J5R 1V1

### AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire de La Prairie.

Veillez noter que l'assemblée générale annuelle de votre Caisse populaire sera tenue à La Prairie, (école St-Joseph, 320 St-Charles, La Prairie) le 29 mai 1985 à 19h30, aux fins de recevoir et d'étudier les rapports du Conseil d'administration, du Conseil de Surveillance et de la Commission de crédit.

Les membres prendront des décisions concernant certaines questions administratives, ils procéderont à l'élection des dirigeants et pourront discuter de toute autre question qui sera soumise à l'assemblée.

Les dirigeants sortant de charge cette année sont:

Au Conseil d'administration: MM. René Lemieux, Rosaire Morency, Roméo Gagnon.

Au Conseil de surveillance: M. Roger Tremblay.

À la Commission de crédit: M. Germain Mailloux.

### ÉLECTION

- Les fonctions électives de la Caisse sont celles d'administrateur au Conseil d'administration, de Conseiller au Conseil de surveillance et de Commissaire à la Commission de crédit.
- Est éligible toute personne physique qui est membre ordinaire de la Caisse depuis au moins quatre-vingt-dix (90) jours.
- Tout membre, éligible qui veut poser sa candidature comme Administrateur, Commissaire de crédit ou Conseiller de surveillance doit faire la demande d'un bulletin de mise en candidature au directeur de la Caisse. Le membre qui pose sa candidature ne peut le faire à plus d'un poste.
- Ce bulletin doit porter la signature d'au moins (10) membres ayant droit de vote, ainsi que celle de la personne mise en candidature, qui doit être membre de la Caisse depuis au moins trois (3) mois de la date de l'assemblée annuelle. La date limite pour les mises en candidature est de dix (10) jours avant la date fixée pour l'assemblée annuelle. Aucune mise en candidature ne peut être faite au cours de la tenue de l'assemblée annuelle, sauf dans le cas où le nombre de personnes mises en candidature n'est pas suffisant pour combler tous les postes ouverts.
- Le bulletin de mise en candidature doit contenir les renseignements suivants: les nom et prénom du candidat, sa date de naissance, son occupation, son adresse et la date à laquelle il est devenu membre de la Caisse.
- Tout candidat doit remettre son bulletin de mise en candidature, dûment rempli, au siège social de la Caisse, avant quinze (15) heures, le jour de la date limite pour la production des mises en candidature. Une copie de chacun des avis de candidature est affichée dans les bureaux de la Caisse, dès que possible après la réception, et y demeure jusqu'à l'assemblée générale.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration, à La Prairie, ce 15ième jour d'avril 1985.

Par: René Lemieux  
Secrétaire de la Caisse populaire de La Prairie.

## DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100.000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonnez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce.  
Tél.: 659-9146 - 9147 - 8881 à bientôt...

### REMBOURRAGE AU COIN DES ARTISANS

236A St-Pierre - St-Constant  
Rembourrage général, réparations,  
grand choix de tissus, estimation gratuite

Pour rendez-vous: jour ou soir

632-8922 - 632-4418

### RÉPARATIONS CLAUDE PLANTE INC.

SUR TOUTES MARQUES  
DE LAVEUSES SECHUSES POELES  
LAVE-VAISSELLES

TRAVAIL GARANTI

659-1383

132 St-Jean, La Prairie

### CAMERA TÉL.: 659-0911 EXPERT

### PHOTO ROLAND ROULLIER

840 STE-ELISABETH  
LAPRAIRIE QUEBEC J5R 1V9

### André Duchesne

PHOTOGRAPHE

80 PLACE ADAGE  
LAPRAIRIE, P.Q.  
J5R 4K8



TÉL.: (514)  
659-8647

### 659-3725

COUVREURS ROOFING  
NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX  
LES COUVREURS FERBLANTIERS SFO INC.  
ASPHALTE et GRAVIER BARDEAUX  
SUPERIORITE  
FABILITE  
QUALITE

1100 PLACE CLOUTIER #109 LA PRAIRIE

### POMPES NAPIERVILLE INC.

259 A ST-MARTIN  
NAPIERVILLE QUÉ.  
VENTE - PIÈCES - RÉPARATION  
Système d'eau de toutes marques  
Pour: FERME - MAISON - CHALET - USINE  
ADOUCCISSEUR D'EAU  
Tél: 245-7504

### Tél: 632-4501

Centre de Service Daniel  
RÉPARATION  
Climatiseurs - Réfrigérateurs  
Cuisiniers  
Laveuses - Secheuses - Lave-vaisselle  
Pièces et Service de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.  
2, St-Pierre, St-Constant

### A BAS PRIX APPELEZ

Pierre Déménagement en tout temps Bien-Être accepté Estimation gratuite Aussi portes disponibles  
937-9491

### ANDRÉ CERAMIQUE

DECOR  
43 VANIER CHATEAUGUAY  
698-1412  
VENTE & POSE  
PLUS DE 1.500 MODÈLES  
SALE & LAYING JOB  
Lundi au mercredi 9h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi 9h00 à 21h00  
Samedi ouvert 10h00 à 17h00

### THIBERT AUTOMOBILES LTÉE



171 St-Pierre  
St-Constant 632-0260  
ROD COMEAU  
Représentant

### ISOLATION DANIEL INC.

Cie accrédité 24-456



MOUSSE D'URETHANE  
CELLULOSE SOUFFLÉE  
M JEAN DESJARDINS, PROP  
165 BREBEUF, STE-CATHERINE  
632-5872

### RÉPARATION

• Réfrigérateurs  
• Domicile  
• Rive-Sud  
• Garantie  
• Vente d'usagés  
632-9169  
REFRIGERATION ORIGINAL ENR.

21

21

21

# NOS PROFESSIONNELS

## assurances

**POIRIER & GRAVEL ASSURANCES**  
185 DU BASSIN.  
ST-CONSTANT, QUE. J0L 1X0.

**Vie - Auto - Maison**

Marcel Gravel  
Francine Poirier

Tél.: 632-3552

**ASSURANCES FERRAS & ASSOCIES INC.**

ASSURANCES GÉNÉRALES  
FRANCINE FERRAS C D A ASS

COURTAGE D ASSURANCES VIE  
Michel Routhier C D A - Vie

53 ST-PIERRE  
ST-CONSTANT

638-1511  
638-2100

## avocats

**Me JEAN BOYCE**  
AVOCAT - LAWYER

Bureau 9h à 21h  
Causes d'aide juridique acceptées

**659-8129**

CANDIAC LA PRAIRIE  
Centre Commercial 75 Boul.  
suite 395 La Magdeleine

**René Parent**  
AVOCAT

CANDIAC MONTRÉAL  
182, Mermoz 1117, rue Ste-Catherine O.,  
Candiac, Qué. Édifice Drummond, Ste 806,  
J5R 4T2 Montréal H3B 1H9

638-1267 282-9120

**ROBERT DANCOSE**  
AVOCAT

Tous les jours: 9h. à 17h.  
Le soir sur rendez-vous

26, rue St-Pierre Saint-Constant **632-6466**

## Chiropraticiens

**DR. MAURICE BONVOULOIR**  
CHIROPATICIEN  
HEURES D'AFFAIRES

Lundi - Mercredi - Vendredi  
10 heures à midi - 14 hres à 17 hres  
19 hres à 21 hres

545 GODIN, LA PRAIRIE  
**659-5511**

**DR. DANIEL ARSENAULT**  
CHIROPATICIEN  
SUR RENDEZ-VOUS

**363-2223**

101, AVENUE DELSON  
DELSON  
(Face au centre Sportif)

## denturologiste

**Gilles Guérette, d.d.**  
denturologiste

BUREAU OUVERT  
Tous les jours ainsi que le mardi et le jeudi soir

9 nord, boul. Montcalm  
Bureau 395, Candiac  
Tél.: 659-6664 465-0268

**Charles Beaulieu, d.d.**  
DENTUROLOGISTE

20 rue ST-ANDRÉ ST-RÉMI J0L 2L0

CLINIQUE MÉDICALE  
113 rue ST-PIERRE, ST-CONSTANT J0L

## comptables

**LEFAIVRE, LABRÈCHE & CIE**

Comptables Agréés  
Chartered Accountants

40, rue Perras, St-Rémi  
Tél.: 454-3974

TÉL.: 659-5467

**Jean-Claude Michelin**  
C.G.A.  
COMPTABLE GÉNÉRAL - AGENCE

1410 BOUL. STE-ELISABETH,  
LA PRAIRIE QUE J5R 1E8

## dentiste

**Dr. Lucie Marchand**  
Chirurgien dentiste

Clinique Médicale St-Constant  
113 rue St-Pierre, St-Constant

632-1630

**Dr RONALD FERLAND —**  
D.D.S.  
Chirurgien - Dentiste

ANCIEN  
192 St-Pierre,  
St-Constant  
632-1630

NOUVEAU  
Clinique Dentaire  
St-Constant  
93 St-Pierre  
632-9229

**DR. CLAUDE BARBEAU**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

CENTRE MÉDICALE CANDIAC  
151 JEAN LEMAN,  
CANDIAC

8H. À 18H.  
659-2929

## dentiste

**DR. VINCENT SOFIO**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

CENTRE MÉDICALE CANDIAC  
151 JEAN LEMAN  
CANDIAC

8H. À 18H.  
659-2929

**CENTRE DENTAIRE DANSEREAU**  
Place La Citérie

Dr. Marc Dansereau  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 20h00  
Samedi 9h00 à 15h00

**659-6561**  
50 Boul. Taschereau, La Prairie

## médecin

**Clinique de Varices et d'Obésité**

Jacques Palardy, m.d.

1170 Victoria  
Ville LeMoyne  
J5R 1R2  
465-6091

Sur rendez-vous  
Mardi-Mercredi-Jeudi

## vétérinaire

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ST-CONSTANT**

*Clement Beaulieu M.V.*  
*Sylvie Huot M.V.*

249, St-Pierre St-Constant  
SUR RENDEZ-VOUS Tél.: 632-8231

## pédiatres

**PÉDIATRE**

*Dr S. Hacheichi,*  
m.d. C.S.P.Q.

Heures de bureau:  
Lun-Mer-Sam 9h00 à 12h00  
Mar-Jeu 16h00 à 19h00  
Sur rendez-vous

50 Boul. Taschereau  
ouest, La Prairie  
Place La Citérie

659-6608

## optométristes

Clinique Optométrique de  
La Prairie

785 boulevard Ste-Élisabeth  
La Prairie J5R 1W1

Dr Guy Boissy  
Dr Lydia Passerini  
Dr France Bouchard (514) 659-9571

# PARTICIPaction

par François Lagarde



## Le petit écran... pour la grande forme

Y a-t-il un meilleur symbole de l'inactivité que l'homme ou la femme affalé devant un téléviseur? Pourtant, la télévision fait sa part pour encourager l'activité physique. Et pas seulement en diffusant les images des grands exploits sportifs qui peuvent vous donner envie d'imiter les champions.

Je pense plutôt aux émissions de culture, physique, de plus en plus nombreuses, de plus en plus suivies, et de mieux en mieux faites.

Ces émissions sont un des moyens les plus pratiques de suivre un programme de conditionnement physique.

Pour commencer, elles ne coûtent rien (à condition, bien entendu, que vous possédiez un téléviseur). Vous ne perdez ni temps, ni argent à vous déplacer. De plus, elles sont généralement réalisées par des spécialistes tout à fait compétents. Et elles donnent à l'individu l'impression d'être en groupe, au lieu de faire ses exercices seul dans son coin. En général, l'atmosphère y est joyeuse, la musique entraînante.

Mais ce qui rend ces émissions particulièrement avantageuses, c'est peut-être le fait qu'il n'y a personne pour vous regarder, ou pour faire des commentaires désobligeants si vous ne réussissez pas du premier coup.

Faisons rapidement le tour des émissions qui étaient en ondes au moment où j'écrivais ces lignes.

D'abord, au réseau de Radio-Canada, "A votre rythme", tous les matins de la semaine, une émission un peu courte (un quart d'heure seulement), mais sérieuse et bien faite, et qui se soucie des problèmes spéciaux des débutants.

Si vous êtes abonné au câble, vous pouvez aussi suivre l'émission "La forme au maximum", tous les jours à cinq heures au canal des sports. Elle aussi ne dure qu'un quart d'heure.

Dans une classe à part, il y a "Gym Tonic" de TVFQ. Chaque émission dure plus d'une demi-heure et est donc assez longue pour une séance

complète, avec une musique très entraînante. Malheureusement, "Gym Tonic" est diffusé le dimanche seulement, à 16h30 (en reprise à 9h30 une semaine plus tard). De plus, cette émission risque parfois de choquer votre pudeur — par exemple, on m'a parlé d'une émission réalisée avec les danseuses nues du Crazy Horse Saloon, de Paris!

Il y a également des émissions locales dans plusieurs régions.

Je n'ai pas l'intention de vous dire quoi regarder. Jetez vous-même un coup d'oeil aux émissions que vous pouvez capter, faites-en l'essai et adoptez celle qui répond le mieux à vos goûts, à votre condition physique actuelle ou à votre horaire.

J'aimerais toutefois vous donner quelques conseils pour en profiter pleinement.

Si l'émission ne dure qu'un quart d'heure, essayez de la compléter par un autre quart d'heure de jogging, de marche rapide ou de danse aérobique avec votre disque préféré.

Assurez-vous de faire ces exercices au moins trois fois par semaine. Et, si vous possédez un magnétoscope, sachez que c'est l'outil idéal pour suivre votre émission préférée quand vous le voulez (regarder "A votre rythme", par exemple, en fin d'après-midi, ou "Gym Tonic" les lundis, mercredis et vendredis).

Sachez aussi qu'il existe une version française du fameux vidéo "Workout" de Jane Fonda. Mais, même du côté de la cassette qui s'adresse aux débutants, ces exercices me semblent plutôt difficiles.

Avec ou sans magnétoscope, n'oubliez pas que ce qui compte surtout, c'est l'assiduité et l'énergie que vous mettez à faire ces exercices.

Personne ne vous regardera. Mais personne ne peut non plus faire de l'exercice à votre place.

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des projets spéciaux de PARTICIPaction.

## Les femmes les plus en forme du monde

Ce sont deux jeunes femmes du Québec: les jumelles Puntous. Et leur accorde ce titre sans réserve, maintenant qu'elles ont remporté, pour la deuxième année consécutive, le fameux triathlon "Ironman", à Hawaii.

Cela ne vous impressionne pas? Voyons ce que comprend cette compétition. D'abord, deux milles à la nage, dans l'océan (c'est l'équivalent de 128 longueurs d'une piscine normale, de 25 mètres). Mais ce n'est que le commencement. Sans prendre le temps de souffler, il faut faire 110 milles à bicyclette. Et ensuite couronner le tout par un marathon: 26 milles à courir sous un soleil de plomb. Les meilleurs font tout ça en plus de neuf heures pour les hommes, ou de dix heures pour les femmes.

Y participer est déjà un titre de gloire. Cette année, huit mille personnes ont demandé à s'inscrire. Mille seulement ont été acceptées.

Et les jumelles Puntous? L'an dernier, elles ont terminé première et deuxième. Cette année, elles ont encore terminé première et deuxième. Pas mal, pour deux petites Québécoises, non?

Eh bien, nos médias en ont à peine parlé. Moins, en tout cas, que de la moindre victoire ou défaite des Nordiques ou des Expos. Mais je n'en fais pas de reproche aux journaux: ils connaissent leur public, et impriment ce que leurs lecteurs veulent lire. D'ailleurs, ils couvrent de mieux en mieux le domaine du sport amateur et de l'activité physique — justement parce que de plus en plus de gens s'y intéressent.

Je n'ai pas non plus l'intention de vous encourager à participer aux compétitions Ironman de l'an prochain. Pour espérer être admis, vous devriez vous entraîner à plein temps ou presque — ce qui est au moins dix fois plus d'activité physique qu'il n'en faut pour devenir en forme ou le rester.

Ce qui m'a poussé à écrire cette chronique sur les jumelles Puntous, ce n'est ni le fait qu'on ait peu parlé d'elles dans nos journaux, ni le fait qu'elles soient de chez nous.

Non: ce que je trouve extraordinaire, c'est qu'elles s'efforcent de croiser ensemble le fil d'arrivée. Être première ou deuxième semble avoir pour elles beaucoup moins d'importance que faire partie d'un "groupe" gagnant.

Et je crois que de plus en plus de gens se rendent compte qu'être un individu en forme ne les satisfait pas. Ils veulent faire partie d'une famille en forme, d'un groupe d'étudiants ou de travailleurs en forme, d'une nation en forme. C'est ce qui explique que les gens qui font de l'activité physique soient parfois si "achalants" à force de vous encourager à faire comme eux: ils voudraient que le monde entier soit en forme.

Leur message semble d'ailleurs porter fruit, puisque de plus en plus de gens courent, nagent, font de la bicyclette ou autre chose encore.

Ah oui, j'allais oublier: les jumelles Puntous se prénomment Sylviane et Patricia. Mais ne me demandez pas laquelle a terminé première et laquelle deuxième. Je ne m'en souviens jamais.

Et cela n'a pas la moindre importance.



Jouez-vous à un cours de conditionnement physique.

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des projets spéciaux de PARTICIPaction.



La cigarette est la cause principale des maladies respiratoires telles que l'emphysème, le cancer du poumon et la bronchite chronique.

Association Pulmonaire du Québec

## Une semaine canadienne de l'environnement entièrement consacrée aux jeunes

- C'est une invitation peu ordinaire qu'environnement Canada lance aux jeunes du Québec au cours de la semaine canadienne de l'environnement qui aura lieu du 2 au 8 juin inclusivement. Sous le thème "Les jeunes parlent d'environnement" ceux-ci sont invités à se concerter et à rencontrer les décideurs locaux (maires, députés, hommes d'affaires) afin de leur faire part de leurs préoccupations vis-à-vis l'environnement.

Quoi de plus normal en cette année internationale de la jeunesse que de permettre aux jeunes d'exprimer leurs points de vue et leurs attentes à ceux qui aujourd'hui ont le pouvoir d'améliorer la qualité de l'environnement.

Cet héritage complexe que forme l'environnement a besoin, pour prospérer, des idées nouvelles, du dynamisme créateur et de la volonté vigilante de changement des jeunes eux-mêmes. Les jeunes sont prêts à agir, mais souhaitent que les décideurs d'aujourd'hui prennent les décisions

qui s'imposent afin de leur assurer demain une qualité de vie supérieure.

L'environnement pose à la jeunesse d'aujourd'hui l'angoissante question de l'avenir même de notre société: de quoi sera fait demain? En l'an 2000, l'environnement sera-t-il encore vivable? Quel sera l'état de nos lacs et rivières? Parlerons-nous encore de pluies acides? La forêt se sera-t-elle renouvelée? Aura-t-on conservé suffisamment de terres riches pour satisfaire les besoins alimentaires de la planète? Dans sa course vers le progrès, l'homme aura-t-il provoqué la perte des habitats fauniques et la disparition de certaines espèces animales, ou celui-ci aura-t-il su préserver à temps toutes ces richesses et ces ressources?

Sans doute est-il bon de dire à la jeunesse qu'elle représente l'espoir d'une société meilleure. Les jeunes ont plein d'idées, des bras pour bâtir, de l'énergie à revendre et l'on peut affirmer sans risque de se tromper que toute

société ne grandit que dans la mesure où les jeunes décident d'y contribuer.

Pour cette raison et bien d'autres, environnement Canada invite les jeunes à se rassembler au cours de la semaine de l'environnement afin de discuter de ces questions, mais aussi pour déterminer ce qu'ils entendent faire dès maintenant pour contribuer eux-mêmes à la conservation de l'environnement. Ne serait-ce pas là un bel exemple à donner à ceux qui aujourd'hui peuvent encore changer quelque chose? Environnement Canada

a demandé aux cercles des jeunes naturalistes d'être l'organisme promoteur des activités de la semaine canadienne de l'environnement 85.

À tous les jeunes qui en feront la demande, Environnement Canada fera parvenir une liste de cent suggestions de gestes à poser et devant contribuer à la conservation de l'environnement. On peut obtenir cette liste en écrivant au: Service d'information et des relations publiques Environnement Canada, 1141, route de l'Église, 6e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5.

## Outils de gestion des diplômés à l'oeuvre

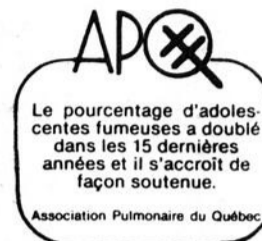
Outils de gestion est un programme du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec qui s'adresse aux jeunes diplômés qui sont sans emploi. Administré régionalement par le collège Edouard-Montpetit, avec la collaboration des centres fédéraux et provinciaux, des autres collèges et des universités, ce programme permet à des jeunes chômeurs diplômés d'acquérir l'expérience souvent nécessaire à l'embauche tout en faisant profiter les entreprises québécoises des compétences de

spécialistes.

Les diplômés recrutés effectuent un stage en entreprise de 20 semaines, durant lequel ils créent un outil susceptible d'améliorer la gestion de la compagnie. Des superviseurs encadrent ces stages et assurent le succès des projets.

Si donc vous êtes sans emploi, habitez dans la région de la Montérégie, avec terminé depuis moins de 5 ans des études collégiales ou universitaires en administration (finance, marketing, etc.), informatique, génie industriel, civil ou méca-

nique, n'hésitez pas à transmettre votre curriculum vitae à l'adresse suivante: **Programme outils de Gestion**, collège Edouard-Montpetit, 945, chemin de Chambly Longueuil, Qc J4H 3M6



## Service d'éducation des adultes Châteauguay-Des-Moissons

### Les beaux vendredis des hommes et des femmes se rencontrent pour aller de l'avant

Les Beaux Vendredis s'adressent aux hommes et aux femmes qui veulent parler ensemble. Les hommes qui participent aux Beaux Vendredis ont le goût de découvrir une nouvelle façon de reprendre contact avec les femmes. Ils veulent une meilleure

communication dans les rapports hommes/femmes. Ils désirent, avant tout, modifier les habitudes nuisibles et développer celles qui créent la complicité et l'harmonie entre les deux sexes.

Les femmes qui partici-

pent à ces rencontres veulent clarifier, avec les hommes, les inégalités, les différences et les réalités qui reflètent le vécu de chacun et chacune.

Trop souvent préoccupés par leurs soucis quotidiens, les hommes et les femmes peuvent-ils

encore se parler?

Si vous voulez examiner tout cela, venez vous joindre à Donald Millaire, notre animateur, au nouveau centre l'Accore, 25, rue Abbotsford, Châteauguay, le 24 mai prochain à 19h30, coût: 2\$.

Donald Millaire  
animateur  
Odette Michaud  
Promotion

**G. Lebeau**

*En ville mettez des WATT'S dans vos oreilles!*

**AUDIOVOX**

**HI-COMP AM/FM stéréo cassettes**

- Modèle HCC1050, 2 X 7 W, super réception FM local et à distance, affichage numérique des stations et de l'heure, correcteur physiologique, avance et bobinage rapide, contrôle 4 voies, ruban métal, contrôle séparé des basses et aiguës, pré-sélection de 6 stations FM et 6 AM.
- Choix de haut-parleurs:
  - HCS363, triaxial, 6" X 9", 60 W nominal. OU
  - Tryvox 20, triaxial, 6" X 9", 25 W nominal.

Prix suggéré 487\$

Spécial **368\$\***  
(installation incluse)

**AUDIOVOX**

**HI-COMP AM/FM stéréo cassettes**

- Modèle HCC1150, 2 X 25 W RMS, super sélection FM local et à distance, affichage numérique des stations et de l'heure, pré-sélection de 6 stations FM et 6 AM, correcteur physiologique, système de réduction de bruit DNR, inversion automatique de lecture, avance et bobinage rapide, contrôle séparé des basses et aiguës, ruban métal.
- Choix de haut-parleurs:
  - HCS363, triaxial, 6" X 9", 60 W nominal. OU
  - Tryvox 20, triaxial, 6" X 9", 25 W nominal.

Prix suggéré 566\$

Spécial **448\$\***  
(installation incluse)

**MED**

**AM/FM stéréo cassettes**

- Modèle CX137M, 2 X 7 W, auto-inversion de lecture, bobinage rapide, réception FM local et à distance.
- 2 haut-parleurs SK693F, triaxial, 6" X 9", 20 W nominal.

Prix suggéré 245\$

Spécial **178\$\***  
(installation incluse)

**Roulez en plein soleil**

Profitez du soleil cet été grâce à un toit ouvrant installé chez G. Lebeau. Choix considérable, qualité et prix très avantageux!

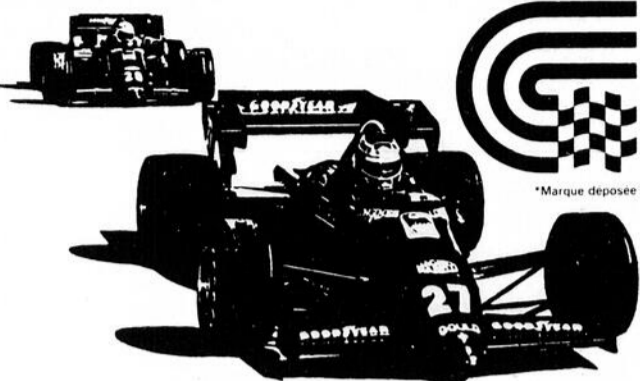
À compter de **229\$\***  
(installation incluse sur la plupart des voitures.)

**G. Lebeau**

\*Cette offre est valable jusqu'au 8 juin 1985.

*quand on aime son auto!*

**Châteauguay**  
58, boul. St-Jean-Baptiste



## Grand Prix Labatt du Canada

est fier de s'associer au



pour vous offrir la chance de gagner 2 billets pour assister au Grand Prix Labatt du Canada qui se tiendra les 14, 15 et 16 juin au circuit Gilles-Villeneuve de l'île Notre-Dame.

**De l'action en perspective!**  
Les meilleurs conducteurs au monde se donneront à nouveau rendez-vous au Circuit Gilles Villeneuve, vous proposant un spectacle haut en couleur et en émotions. De plus, un horaire fort chargé de courses de soutien assurera les spectateurs d'une activité continue durant les trois jours de compétition.

**Du nouveau cette année!**  
Soucieux de conserver le succès de votre visite au circuit Gilles-Villeneuve, les organisateurs du Grand Prix Labatt du Canada ont apporté les améliorations suivantes, au programme de l'an passé:

- Un service continu de navettes motorisées — de style ballade, assurera le transport des spectateurs entre le Pont Players et la zone des gradins G, H, J, et K. Une initiative qui réduira les minutes de marche autour du Circuit.
- Pour un prix un peu plus élevé, les amateurs de photographie pourront se procurer un passeport-photo leur donnant accès à trois plate-formes érigées spécialement pour eux, aux points les plus stratégiques du circuit. De l'action en direct!
- Les passerelles de la ligne des puits ont été réaménagées de façon à permettre aux visiteurs une plus grande

proximité avec les bolides, les pilotes et les mécanos. Des visites sont planifiées à des heures pré-déterminées, de façon à ne pas entraver le travail des équipes.

- 27 nouvelles loges de 8 sièges chacune, ont été aménagées à la base du Gradin C, soit à proximité de la ligne de départ arrivée. Une invitation aux groupes d'amis et aux gens d'affaires.
- Les visiteurs pourront s'offrir un tour d'horizon du site et une vue d'ensemble unique, à bord d'hélicoptères. La "visite aérienne" est d'une durée d'environ 6 minutes.
- Une équipe de professionnels anime en permanence les ondes de GPLC-FM et vous informe sur les différents programmes d'activités et du déroulement des compétitions. Une suggestion: apportez votre "walk man"...

**Soyez-y...**  
Les billets pour le Grand Prix Labatt du Canada sont disponibles dès maintenant via le réseau Télétoron en composant le (514) 288-3782, et à tous les comptoirs Ticketron en Amérique du Nord. Il est aussi possible de se procurer des billets par la poste en s'adressant directement au bureau du Grand Prix Labatt du Canada.

### Le Grand Prix Labatt du Canada... tout un programme!

**Vendredi, le 14 juin '85**  
10h00 à 11h30 Essais non-chronométrés Formule Un  
11h40 à 12h00 Qualifications Course des Célébrités  
13h00 à 14h00 Qualifications Formule Un  
14h30 à 15h00 Qualifications Formule Ford 1600  
15h15 à 15h35 Qualifications Formule Ford 2000  
15h50 à 16h20 Qualifications Production  
16h35 à 17h05 Course Formule Ford 1600 Savin  
17h20 à 17h50 Qualification Formule Ford 2000

**Samedi, le 15 juin '85**  
10h00 à 11h30 Essais non-chronométrés Formule Un  
13h00 à 14h00 Qualifications Formule Un  
14h30 à 15h00 Qualifications Honda  
15h15 à 15h30 Réchauffement Formule Ford 2000  
15h45 à 16h30 Course Formule Ford 2000 Canadian Tire  
16h45 à 17h10 Course des Célébrités Pepsi Cola  
17h25 à 18h00 Course Production

**Dimanche, le 16 juin '85**  
09h00 à 09h30 Réchauffement Formule Un  
10h00 à 10h40 Course Honda Michelin  
10h45 à 11h15 Parade des pilotes Formule Un  
11h30 à 12h15 Festivités avant-course  
12h30 Accès grille de départ  
13h00 GRAND PRIX LABATT DU CANADA  
15h00 Présentation des trophées

## Le Grand Prix Labatt du Canada, un événement à ne pas manquer!



Coupon de participation

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Remplissez ce coupon et retournez-le à  
9 boul. Montcalm Nord  
Candiac, Suite 385, J5R 3L5

## Le camping de la Côte-Sainte-Catherine ferme pour une quinzaine de jours

Le camping de la Côte Sainte-Catherine sera

fermé pour une période d'au moins 15 jours à la suite de dommages causés au pont de l'écluse donnant accès à ce camping situé à une trentaine de kilomètres au sud de Montréal.

Le pont a été endommagé, dimanche dernier, lorsqu'il a été heurté par un navire océanique de l'Allemagne de l'Ouest, le Thorscan qui se dirigeait vers l'amont. C'est un des chalands du navire qui a accroché accidentellement le pont alors qu'il était levé. Ainsi, les autorités du campains désirent sensibiliser le public de ne pas se rendre au camping. Dès que les réparations auront été effectuées, le ministère en informera la population.



## CHASSE • PÊCHE • PLEIN AIR

### Quelques trucs pratiques pour le pêcheur.

(GPA) Afin de protéger la fin de vos leurres, insérez du liège à l'intérieur de chacun de vos compartiments de votre coffre à pêche.

— Pour ranger hameçons, petits plombs, émerillons, etc., rangez-les dans de petits contenants en plastique transparent que les pharmaciens utilisent pour leurs comprimés.

— Des coton-tiges (Q-Tips) trempés dans la paraffine vous seraient d'une aide précieuse pour allumer votre feu lors d'une journée pluvieuse.

— Si vous vous égarez en forêt, souvenez-vous que vous pouvez consommer les racines des quenouilles; la feuille, la tige et la racine de la plante appelée Sagittaire; les racines et les jeunes pousses de la Grande Fougère et les racines de nénuphars jaunes. Toutes ces plantes sont comestibles et sans danger.

— Si vous avez la chance de capturer le trophée de votre vie et que vous désirez le faire naturaliser, voici brièvement ce qu'il faut faire: ne le videz pas, enveloppez votre prise dans un linge humide en faisant attention de ne pas endommager les nageoires et la peau du poisson et congelez la prise le plus vite possible. — Une vieille brosse à dents à poils raides est un excellent moyen d'enlever ce qui reste de sang le long de la colonne vertébrale du poisson; elle fera un travail impeccable.

— Le bicarbonate de soude (soda à pâte, communément appelé "petite vache") est d'une grande utilité lors d'excursions en forêt. Il peut soulager les démangeaisons dues aux piqûres d'insectes, les coups de soleil, les brûlures, les indigestions et peut servir de dentifrice. Le fait d'en mettre un peu dans votre glacière éliminera également les mauvaises odeurs.



Le Guide du Pêcheur 1985 de Breck's est maintenant disponible. Il contient une foule de petits trucs et des conseils pour les débutants comme pour les mordus de la pêche. Les lecteurs de la chronique "Chasse, pêche, plein air" peuvent l'obtenir gratuitement en mentionnant qu'ils ont vu cette offre dans la chronique "Chasse, pêche, plein air", et en faisant la demande à: Sports Breck's, 2560, rue Roy, Sherbrooke, J1K 1C1.

## Tournoi de golf des sportifs

Dimanche le 9 juin 85, Club Municipal Brossard. Inf.: Martial Therrien 632-5078. Date limite: le 2 juin 85.



Latex d'intérieur semi-lustré Super blanc (01-100)

19,88\$\*

ou moins les 4 litres

Émail porcelaine semi-lustré d'intérieur Super blanc (01-404)

21,88\$\*

ou moins les 4 litres

Latex Mat d'intérieur Blanc (01-009)

16,88\$\*

ou moins les 4 litres

Latex acrylique mat d'extérieur Blanc hiver (02-009)

19,88\$\*

ou moins les 4 litres

Émail pour planchers d'intérieur et d'extérieur Gris tuile (02-230)

19,88\$

ou moins les 4 litres

\* Offert sans supplément dans tous les tons pastel du sélecteur CROWN DÉCOR.

Se termine le 29 juin 1985

# CROWN DIAMOND

... en toute confiance

## DECORMAT

534, Chemin St-Jean  
La Prairie 659-1843



## QUINCAILLERIE RENÉ HOULE INC.

26 Ste-Thérèse  
St-Rémi - 454-2185

## Le grand défi Canadien de participation

À ST-RÉMI

27 MAI de 11h30 à 13h30, à la Caisse Populaire de Saint-Rémi, kiosque d'information sur la Condition Physique.

28 MAI de 11h30 à 13h30, à la Caisse Populaire de Saint-Rémi, ÉVALUATION de la Condition Physique.

29 MAI de 11h30 à 13h30, GRANDE MARCHÉ-EXERCICE; Départ: Caisse Populaire de Saint-Rémi.

On compte sur Vous...



Compétition provinciale de natation

## Les "Bout de Chou" du Samak nagent à Montréal-Nord

Nos jeunes nageurs de 6 à 10 ans étaient encore actifs les 27 et 28 avril dernier et participaient à la cinquième invitation provinciale "bout de chou" à Montréal-Nord. Durant cette fin de semaine, vingt clubs de natation venant de tous les coins de la province avaient amené quelques

480 jeunes nageurs. Pour le SAMAK de Brossard, voici les nageurs qui collaborèrent à pointage:

### CHEZ LES FILLES:

Annie Pharand (7) 1 bronze (50 M. libre); Kim Martineau (8) 1 argent (25 M. dos); Josée Marsan (8) 1 argent (25 M. papillon); Nadine Rolland (9) 1 or (50 M. dos), 1 bronze (50 brasses).

### CHEZ LES GARÇONS:

Mathieu Robert-Perron (7) 1 or (25 dos); David Michaud (8) 1 or (25 dos); Jean-Nicolas Poirier (9) 3 or (50 brasses, 50 dos, 50 libre); 2 argent (100 libre, 200 QNI) 1 bronze (50 papillon); Daniel Mouligneuf (9) 1 argent (50 papillon), 2 bronze (50 dos, 200 Q.N.I.); (10) 1 or (50 papillon); 1 argent (200 Q.N.I.) 2 bronze (50

et 100 libre).

Cette rencontre permit au Club Pointe-Claire de terminer 1er avec 469.5 points, suivi en 2e place LE SAMAK de Brossard avec 292.5 points et enfin St-Bruno en 3e place avec un pointage de 116.5. Félicitation à tous les participants pour cette magnifique compétition de natation.

Pierre Poirier  
Info SAMAK

## Tournoi de balle-molle à La Prairie

Organisé par: l'équipe de la Taverne Elisabeth; Endroit: terrain Jean XXIII; date: 31 mai, 1 et 2 juin; Catégorie: Classe "C" (consolation); Coût: 125\$; Equipes: 16 et plus; Bourse: 1,600\$ et plus (selon les équipes); Informants: Jean-Marie Lepage (659-3604). Taverne Elisabeth 659-6497.

## JE VOUS INVITE À COMPARER — LE DÉFI EST LANCÉ... À VOUS DE CHOISIR...!

METTEZ TOUS LES ATOUTS DE VOTRE CÔTÉ ET ÉVITEZ AINSI TOUS LES INTERMÉDIAIRES: FAITES AFFAIRES DIRECTEMENT AVEC L'INSTALLATEUR

632-5558  
ESTIMATION  
GRATUITE

Prop.:  
Régent  
Péladeau

## INSTALLATION PÉLADEAU

RÉCEPTION: VHF - UHF - FM

MODÈLE EXTRA-ROBUSTE

antenne 180":

\$569.00

TOUS LES MODÈLES  
INCLUENT:

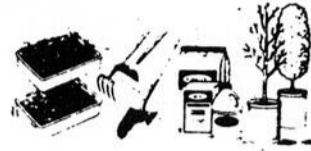
- Tour 30"
- Poteau 10' de 1 1/2"
- Filage coaxial
- Rotateur  
EXTRA-ROBUSTE

**VOUS NE  
VERREZ PLUS  
JAMAIS ÇA...!  
PROFITEZ-EN**

## PÉPINIÈRE LAFLÈCHE NURSERY

### CENTRE DU JARDIN

- Pierre de rocaille
- Terre rechargée, tamisée
- Sable.
- Mousse de tourbe (peat moss)



- Terre de pelouse
- Terre préparée pour pelouse ou jardin
- Livraison

**20%  
de rabais** SUR  
**ARBUSTES  
ET  
CONIFÈRES**

**BOÎTES DE FLEURS**  
Choix de fleurs \$2.50 la boîte

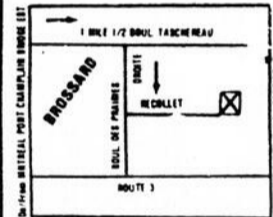
9300 rue Récollet,

**BROSSARD  
659-1775**

**LIVRAISON  
GRATUITE**

Terre de jardin  
(tamisée, mélangée)

MINIMUM  
3 VERGES OU PLUS **\$18.00** la verge



**LIQUIDATION  
ESCORT**  
"Parce qu'une bonne voiture c'est important"

### ESCORT 1983

4 vitesses,  
bleu pâle

**63,000** KM

### ESCORT 1982

Beige, 4 portes,  
4 vitesses,

53,000 KM

**4,900\$**

### ESCORT 1982

4 portes,  
4 vitesses, bleu

**49,000** KM

### ESCORT 1981

2 portes, 4 vitesses,  
noir

64,000 KM

BALANCE DE GARANTIE JUSQU'À 80,000 KM  
GRATUITE

**3,900\$**

### ESCORT 1982

4 vitesses, toit ouvrant,  
beige,

62,000 KM

**SPÉCIAL 4,800\$**

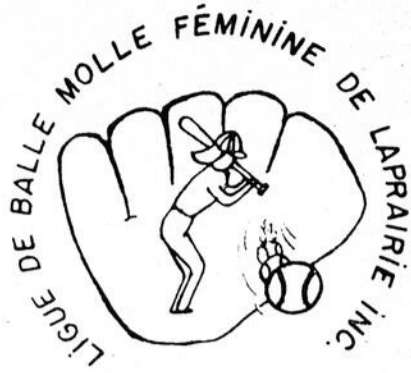
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE

**MONTMORENCY  
FORD.**

7225 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD

essayez donc une  
ford pour voir...

678-9940



Aux adeptes de la balle, maintenant que la saison est commencée nous allons vous transmettre les résultats des parties le plus souvent possible par l'entremise de ce journal. Nous profitons par la même occasion, à vous informer que chaque semaine la compagnie Molson offre un chandail au joueur qui s'est le plus amélioré. Pour la semaine du 6 mai Danielle Grenier de l'équipe Jodoin Fourrures fut l'heureuse élue ainsi

que Monique Perron, de l'équipe Yvoïn Guérin, pour la semaine du 13 mai.

Bonne saison à toutes.  
Yvoïn Guérin, pj3, pg3, pp0, pn0, p6; Paysagiste Jacques Deguire Inc.: 2,1,1,0,2; Fourrures A. Joidoin: 2,1,1,0,2; Bar Salon La Rondelle: 3,1,2,0,2; Caisse Populaire Laprairie: 2,0,2,0,0.

Mediaphoto

Photographie:

- Commerciale
  - Publicitaire
  - Industrielle
  - Aérienne
  - Architecturale
  - Décorative
  - Sportive
- (équipes Hockey, Soccer...)

465-9686

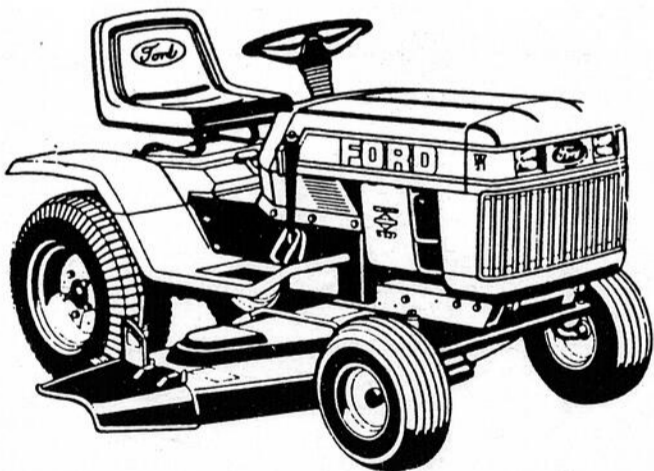
87 Churchill, Greenfield Park, J4V 3L8



Danny McKenzie, président

# DE TOUT NOUVEAUX TRACTEURS

TONDEUSE GRATUITE  
SANS FRAIS ADDITIONNEL



Achetez un des nouveaux tracteurs à gazon, de cour, ou de jardin, d'ici au 30 juin 1985

Obtenez la tondeuse...  
SANS FRAIS ADDITIONNEL!

**Nouveau concept de tracteurs de cour.**

Il fera plusieurs des mêmes travaux du tracteur de jardin, tout en coûtant des centaines de dollars de moins. Moteur 16 C.V.-2 cylindres - transmission 5 vitesses

**Tracteurs de jardin:** Notre meilleur 12 ou 17 forces - transmission 4 vitesses ou hydrostatique - construction de qualité. Prenez siège sur un dès maintenant!

**Nouveaux tracteurs à gazon:** Ce tracteur robuste, de 8 à 11 forces est construit pour sauver du temps pour entretenir votre gazon. Transmission 5 vitesses ou hydrostatique.

**GARAGE J.L. LEFRANCOIS inc.**

"LA OU VOUS POUVEZ FAIRE UNE BONNE AFFAIRE"

724 MONTEE STE-THERESE ST-REMI 454-4547  
454-2233



Ouverture de la ligue de balle-molle féminine de La Prairie  
L'ouverture de la ligue de balle-molle féminine de La Prairie a eu lieu comme prévu le 6 mai dernier. Étaient présents Pierrette Brière et Carole Gibeault qui ont reçu des magnifiques sacs de sport des mains de Marcel Roy, représentant de la Brasserie Molson.

(photo journal Le Reflet)



## Association de chasse et pêche de Laprairie Inc.

TOUTES LES ACTIVITÉS SUIVANTES ONT LIEU AU CHALET DE L'ASSOCIATION CHASSE ET PÊCHE LAPRAIRIE SITUÉ À: 574 rg du Côteau Nord, St-Jacques Le Mineur. (Informatifs à 1-346-3457 ou 659-8159).  
Nouveau, extra, nouveau, tous les vendredis soirs les trappes pour le pigeon d'argile seront en

action dès 17 h.  
Le 26 mai Tournoi de pigeon d'argile commandité par "Le Royaume du sport", (2082 Ste-Hélène, Longueuil).  
Ce tournoi de 50 coups permettra aux chasseurs de mesurer leur habileté. Bourse de 300\$ divisé selon principe Lewis parmi les cinq catégories. Hommes A et B, Femmes A et B, Juniors (moins de

18 ans). Chaque classe doit avoir au moins dix participants (cinq pour les juniors) plusieurs prix de participations.

L'inscription se termine à 15h00 et le coût d'inscription est de 15\$.

Invitation spéciale aux Clubs de Tir de la région.

Le 2 juin: tournoi de tir à la poudre noire. Classes: trappeur, mousquet, hawken, seneca, buffalo, pistolet, lancer de la hache. Costumes d'époque (avant 1840) encouragés.

Enregistrement: 3\$; classes: 3\$; ré-inscription: 1\$. Pour informations: Ghislain Bujold au 347-0602.

## Urgent l'Abal La Prairie élection

Une élection partielle très importante au niveau du baseball amateur de La Prairie aura lieu à la maison à tout le monde lundi le 27 mai 1985 à 19 heures.

Nous avons quatre postes disponibles au sein de l'organisation président, vice-président,

secrétaire et directeur des équipes maisons.

Les gens présentement en poste veulent continuer à travailler pour le bien de notre jeunesse et poursuivre le travail commencé et pour continuer nous avons besoin de gens intéressés.

Tous les parents qui

veulent aider le baseball mineur et uqi croient que le baseball doit survivre se doivent d'être présents à cette élection.

Donc, rendez-vous en grand nombre lundi le 27 mai 1985. Il y a va de la vie du baseball mineur.

Sportivement vôtre  
Jean-Jacques Lajoie

## Liquidation de nos

Renault 1984 NEUVES

Des garanties solides Garantie 5 ans ou 80 000 km.

**Renault Alliance**

**Renault ENCORE**



**RENDEZ-VOUS AUTO**  
9,000 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD  
TÉL.: 659-7603

# 250 membres actifs pour l'association chasse et pêche de La Prairie

La chasse et la pêche sont des sports qui attirent chaque année de nombreux adeptes au Québec. L'Association Chasse et Pêche de La Prairie en sait quelque chose puisqu'à chaque année nombreuses sont

autant mais pour cette année 400 est un chiffre raisonnable". L'Association Chasse et Pêche de La Prairie qui existe depuis 13 ans a comme principaux objectifs de promouvoir la chasse et la pêche, la

rains ne manquent pas. On y retrouve un parcours amélioré de chasse à l'arc, un magnifique terrain de tir au pistolet révolet avec 15 positions à 50 mètres et un champ de tir à la carabine avec 100 positions de tir à 200 verges. Même un abri est muni de tous les équipements nécessaires: portes cibles, tables de tir et surtout cet abri de 80 pieds de long par 17 qui vous protège des intempéries.

plusieurs disciplines relatives aux activités de chasse, de pêche et de plein air.

L'amateur des armes à feu en a pour son argent. Révolet, arme à poudre noire, carabine, arc et fusil sont les armes que vous pouvez utiliser sur les terrains de l'association. Parallèlement, des cours de sécurité et de maniement des armes à feu sont offerts de 10 à 12 fois par année.

Outre les sports d'armes à feu, des activités sociales et familiales sont tenues sur le terrain de l'association. Feux de camps, méchouis, épluchettes de blé d'inde, soirées dansantes sont organisés sur le site même. Sans oublier que vous pouvez utiliser le terrain pour camper et que le bois de foyer est disponible sans frais de votre part.

Lors des déjeuners de

chasseur qui ont lieu une fois par mois, des conférenciers sont invités pour informer les membres des nouveautés de la chasse et de la pêche. Des déjeuners-conférences accueillent de 40 à 60 personnes chaque mois.

Parmi les autres activités, n'oublions pas les deux tournois de pêche qu'organisent l'association en février et en juin, de même que leur Super Soirée de film à la Polyvalente La Magdeleine de La Prairie

qui attire depuis cinq ans plus de 1000 participants annuellement.

Enfin au cours de la période hivernale, l'association est moins active. Toutefois, une patinoire et une glissoire sont aménagées pour les membres et les non-membres. L'érablière, un boisé de 20 arpents, est également un magnifique site pour les adeptes de ski de fond qui désirent pratiquer pleinement leur sport favori. De plus, le chantier pour le tir au révolet et carabine

est ouvert pour les amateurs intéressés.

Qui plus est, devenir membre à l'Association Chasse et Pêche de La Prairie est chose facile. Vous n'avez qu'à vous rendre au site même soit au 574 Rang du Coteau à St-Jacques-le-Mineur ou tout simplement communiquer à 346-3457. Le coût de la carte de membre est de 30\$ pour une carte in-

(suite p. 33)

## Normand Laberge

les personnes qui renouvellent leur carte de membre.

Selon Michel Poirier, vice-président de l'Association, la chasse et la pêche connaissent en effet un essor important depuis quelques années dans la région de la Montérégie. Les 250 membres actifs de l'association en sont une preuve évidente.

"Cette année, plusieurs membres ont décidé de renouveler leur carte de membre. Toutefois, nous invitons les citoyens de la région à suivre leur exemple" a-t-il souligné.

"Notre but ultime serait bien sûr d'atteindre 2000 membres, a-t-il ajouté en blaguant. Nous avons suffisamment vaste de terrain pour en accueillir

conservation et la protection de la faune ainsi que la pratique des sports se rattachant à l'utilisation des armes à feu et des arcs.

L'association est membre de la Fédération québécoise de la faune, de la Fédération québécoise du tir et de la Fédération québécoise du tir à l'arc.

Avec ses 80 arpents de terre dont 20 en érablière, l'association est l'une des seules à posséder tant de terrain et à offrir tant d'activités.

Un chalet pouvant contenir une centaine de personnes est le principal établissement du site. Restaurant, bar, toilettes, douches sont mises à la disposition des membres.

A l'extérieur, les ter-



## Club de Golf Candiac

Division de Bistram inc.  
45, Ch. D'Auteuil, Candiac

### GOLFEUR(SE)S!

Commencez votre saison du bon pied avec des

## COURS de GOLF

Leçons 1/2h: \$15.00 ch.

(6 leçons individuelles: \$75.00)

PRIX SPÉCIAL pour groupes de 2 golfeurs ou plus

Pour informations:

Robert Martin ou Michel Trudeau

professionnels de golf

659-9165

entre 7h30 et 19h30

## BÉTON - PIERRE



347-3283 - 671-2848

## Service de Piscine J.M.

- Vente
- Installation
- Service

5800 Marie-Victorin 1030 L'Ange-Gardien  
Brossard - 671-5311 L'Assomption - 589-7041

## 20 ans d'expérience

## PAVAGE D'ASPHALTE

LOCATION DE MACHINERIE

632-1912



60, rue JOGUES,  
VILLE STE-CATHERINE



SPÉCIALITÉS: CAVE - NIVELLEMENT  
TRANSPORT: PIERRE - SABLE - TERRE  
DÉNEIGEMENT - MACHINERIE  
PAVAGE D'ASPHALTE  
PAVÉ UNI

9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9% 9.9%

OUI  
CHRYSLER  
VA PLUS LOIN

## NOUVELLE EXTRAORDINAIRE

TOUT LE MONDE SE  
HÂTE CHEZ THIBERT  
POUR LES MEILLEURS  
PRIX ET LE SERVICE

# 9.9%

N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS VOUS  
OFFRONS UN TERME DE  
12 à 48 MOIS

Sans limite quand au montant à  
financer, si crédit accepté par crédit  
Chrysler Limitée

VALABLE AVANT LE 31 MAI 1985

PLACEZ VOTRE COMMANDE  
AUJOURD'HUI ET FAITES DES  
PROFITS AVEC VOTRE  
ARGENT À LA BANQUE.

\* Sur les Horizons, Turismo, Reliant, Laser  
Daytona, GTS, RamPower, Ram 50



## THIBERT AUTOMOBILE LTÉE

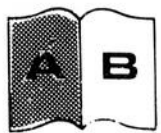
171 ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT, P.Q.  
(514) 632-0260 - Montréal: (514) 363-5423

Notre service après vente est une priorité pour nous.

VENTE ET LOCATION

À VOTRE SERVICE  
DEPUIS 27 ANS

HEURES D'AFFAIRES  
DU LUNDI AU  
VENDREDI  
DE 9H A.M. A  
10H P.M.



## Contraste insuffisant

### Grand prix cycliste provincial Emma Lajeunesse le 25 mai à Chambly

Une importante course cycliste pour filles et garçons "Le grand prix cycliste provincial Emma Lajeunesse" sera organisée le 25 mai prochain dans les rues de Chambly sur la Rive-sud de Montréal.

Le grand prix cycliste provincial Emma Lajeunesse est une épreuve nord-américaine disputée sur un circuit fermé de 1.3 kilomètres délimité par les rues Lapalme, Talon, St-Jean et Cartier. Deux coureurs locaux

des premières places lors des championnats du Québec en sprint, au Grand prix St-Raymond et lors des Jeux du Québec régionaux. L'an dernier, à sa deuxième saison chez les minimes, il a terminé bon premier dans les épreuves de sprint et de poursuite individuelle aux championnats du Québec.

Fait à souligner, l'épreuve principale est suivie d'une course populaire qui devrait attirer entre 300 et 500 jeunes.

Les jeunes de la région sont d'ailleurs priés de s'inscrire dès maintenant à cette compétition. Ils peuvent le faire en composant le 658-7561, poste 178 et demander Lise Barbier.

#### Normand Laberge

Cette compétition, la première sanctionnée par la Fédération du Québec dans ce site historique de la province, s'inscrit dans le cadre de la semaine de l'activité physique Kino-Québec prévue du 25 mai au 2 juin prochain.

Au-delà de 200 coureurs répartis dans les catégories pee-wee, minimes, cadets, féminines "B" (épreuve qui s'inscrira au circuit de relève Gianni Motta Super Prestige) et féminines "A" sont attendus lors de cette prestigieuse compétition.

participeront à cette course. Il s'agit de Rachel Aylwin et John Malois. Rachel Aylwin qui s'entraîne depuis un an et demi a remporté deux médailles d'or et une d'argent lors des récents championnats québécois sur piste, l'hiver dernier.

Mlle Aylwin a de plus remporté une médaille d'argent dans l'épreuve contre la montre sur un parcours de plus de 14 kilomètres lors des championnats québécois sur route, l'été dernier.

Quant au jeune Malois, âgé de 14 ans, il a inscrit

(suite de la p. 39)

individuelle et 40\$ pour une carte familiale.

Cette année, d'ailleurs, afin d'encourager les membres et les citoyens de la région à devenir membre, l'association a le plaisir de vous annoncer la création d'un concours qui permettra à tout membre en règle de se mériter une chance pour quatre personnes dans des pourvoiries bien connues des Laurentides. C'est donc une chance à ne pas manquer.



Michel Poirier, vice-président de l'Association Chasse et Pêche de La Prairie nous montre ici un tir de trap au pigeon d'argile. (photo journal Le Reflet)

### Succès sans précédent pour la ligue sénior crosse de St-Constant

Par Normand Laberge

La ligue sénior de crosse du Québec qui est en branle depuis le début mai connaît un succès sans précédent à St-Constant depuis son match d'ouverture.

Selon Claude Roy, gérant à l'aréna du Portage de St-Constant, plus de 800 personnes ont assisté au match d'ouverture des Mohawks de Caughnawaga le 4 mai dernier.

Rappelons que cette année, toutes les parties locales des Mohawks

sont présentées à l'aréna du Portage.

Au deuxième et troisième match des Mohawks le même scénario s'est reproduit. Environ 400 personnes se sont donné rendez-vous à chaque match pour encourager leur équipe favorite.

"Les gens n'ont que des commentaires positifs envers ce sport. Pour eux, la crosse c'est de l'inconnu. C'est un sport qui est différent des autres sports. De plus, les gens aiment la

rudesse. Ils sont servis à souhait quand ils assistent à un match de crosse" a-t-il expliqué.

La ligue sénior de crosse du Québec est composée de cinq équipes soit Québec, Boucherville, Windsor, St-Régis et bien sûr Caughnawaga.

Le calendrier des Mohawks comprend 16 parties dont huit sont présentées à l'aréna du Portage à St-Constant. Les prochaines rencontres locales des Mohawks auront lieu les 2, 23, 30 juin et 14 juillet prochains. Les matchs sont présentés à 19h30.



Claude Roy, gérant de l'aréna du Portage à St-Constant. Photo journal Le Reflet-Danny McKenzie

#### AUTOS USAGÉES — AUTOS USAGÉES

### VENTE DE LIQUIDATION À DES PRIX INCROYABLES

1984-U253	DODGE Aries	7,995\$
1982-4551A	DODGE Chall.	7,350\$
1982-5637A	CHRY. Le Bar.	7,575\$
1981-T70A	CHRY. N. Port.	4,995\$
1981-U223	TOYOTA Tercel	4,150\$
1981-U240	HONDA Prélude	6,450\$
1981-3483A	SAPPORO Aut.	6,250\$
1981-4637A	HONDA Civic	3,995\$
1980-U247	DODGE Aspen	3,650\$
1980-C4659	CHEV. Suberban	3,095\$
1980-4687A	CHEV. MalibuSW	4,995\$
1979-4447B	CHRY. Le Bar.	2,995\$
1979-4510A	FORD LTD	1,950\$
1979-4608A	CHEV. Nova	2,950\$
1979-4816A	FORD Fairmont	2,450\$
1978-U242A	CHRY. Le Bar.	2,950\$
1978-3372A	CHEV. Bélair	2,550\$
1980-C4569	CHEV. Suberban	3,395\$
1978-4533A	VOLKS Rabbit	1,975\$
1979-T91A	CHEV. MonteCarlo	3,195\$
1978-4769A	PLYMO. Arrow	2,320\$
1978-C5554A	AMC Concord	1,950\$
1977-3993A	MERCU. Bob CatSW	1,850\$

#### LOCATION AUTOS-CAMIONS

À LA JOURNÉE  
À LA SEMAINE  
AU MOIS  
À L'ANNÉE



**THIBERT** AUTOMOBILES  
LTEE  
171, ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT  
P.O. JOL 1X0  
514) 632-0260 — MtL. (514) 363-5423

# GRAND PRIX SICO



### PEINTURES D'INTÉRIEUR HAUTE PERFORMANCE À PRIX SPÉCIAUX!

SICOVELVET (161-110)  
ÉMAIL VELOUTÉ AU LATEX.  
SUPER BLANC TITANE 4 LITRES  
**19,99\$**  
OU MOINS

SICOGLLO (162-110)  
ÉMAIL SEMI-LUSTRÉ AU LATEX.  
SUPER BLANC TITANE 4 LITRES  
**19,99\$**  
OU MOINS

SICOPERL (120-110)  
ÉMAIL FINI PERLE À L'ALKYDE.  
SUPER BLANC TITANE 4 LITRES  
**20,99\$**  
OU MOINS

TEINTAGE SANS FRAIS DANS UN CHOIX  
DE PLUS DE 250 TONS PASTEL.  
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 29 JUIN 1985.

**MATÉRIAUX DE  
CONSTRUCTION  
ST-CONSTANT**  
2 Montée des Bouleaux,  
St-Constant  
632-0365

**Quincaillerie  
Berger Inc.**  
1155 Boul. Ste-Élisabeth  
La Prairie  
659-1951

**UNION**  
LES ENTREPRISES  
CUSSON & PAULIN LTEE  
254 St-Régis, St-Constant  
632-5690

**PRO** QUINCAILLERIE  
TRUDEAU INC.  
275 Principale, Delson  
632-3040

Centre de rénovation  
**Trudeau** Inc.  
4320 Route 132  
Ville Ste-Catherine  
632-9760

**AMEUBLEMENT  
ST-RÉMI**  
909 Notre-Dame, St-Rémi  
454-2275

**ROBERT  
OLIGNY** LTEE  
101 BOUL. TASCHEREAU  
CANDIAC 659-5444

**PRO** QUINCAILLERIE  
JEAN GUERTIN Inc.  
1080, RUE UNION  
Ville Ste-Catherine  
632-3040

**THIBERT** AUTOMOBILE  
LTEE  
171 ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT  
632-0260 - MONTREAL - 363-5423  
VENTE ET LOCATION À VOTRE SERVICE  
DEPUIS 27 ANS  
NOTRE SERVICE APRES VENTE EST UNE PRIORITE POUR NOUS

HEURES D'AFFAIRES  
DU LUNDI AU  
VENDREDI  
DE 9H À 6H  
DE 10H À 4H

## La semaine nationale de l'activité physique débute le 25 mai

### QUELQUES POINTS DIGNES DE MENTION

C'est ça, plus rien ne vous étonne?

Les abréviations bpm et kcal n'ont plus de secret pour vous. Vous savez ce qu'est un ergomètre et pouvez parler de yoga en vous tenant sur la tête.

Non, ne vous sauvez pas, examinez ces quelques faits sur l'activité physique et le conditionnement:

Au cours d'une vie moyenne, vos pieds marcheront environ 125 000 kilomètres, soit trois fois le tour du monde.

Au repos, le coeur (qui a la taille du poing) pompe de quatre à cinq litres de sang par minute. Mais pendant une période d'activité intense, il en pompera de vingt à trente, assez pour remplir une baignoire toutes les deux minutes.

Sur une courte distance (100 mètres), le cheval est imbattable à la course, mais pas sur une longue distance! Le corps humain est mieux conçu pour l'endurance. Ainsi, si un cheval et un homme faisaient un marathon (42 kilomètres) côte à côte, le

cheval finirait deuxième de très loin en arrière.

Il faut environ 800 enjambées à une personne de 70 kilos pour courir un kilomètre. Puisque le corps est soulevé à chaque enjambée, on aura soulevé 56,000 kilos en bout de course, plus que le poids d'un autobus plein à craquer.

D'après l'Enquête condition physique Canada, on compte 6456 000 joggers au Canada. Même en ne parcourant que deux kilomètres par semaine en moyenne, les adeptes de ce sport

auraient couvert 671 424 000 kilomètres par semaine en moyenne, les adeptes de ce sport auraient couvert 671 424 000 kilomètres en un an, c'est-à-dire plus de quatre fois la distance de la Terre au soleil.

Il suffirait de manger 100 calories de plus que le strict nécessaire par jour pour avoir grossi de 10 livres à la fin de l'année. Toutefois, on peut éviter ce problème simplement en amenant chaque jour son chien faire une bonne promenade d'un mille.

Du 25 au 2 juin

## Prenez rendez-vous avec l'activité physique et courez la chance de gagner l'un des prix suivants:

1er PRIX: Deux billets offerts par NORDAIR Montréal-Orlando; 2e PRIX: Une planche à voile TIGA ONE offerte par ICI SPORT; 3e PRIX: Une des 30 paires de souliers de course ASICS TIGER offertes par ICI SPORT.

Ce concours est ouvert à toute personne âgée de 18 ans et plus qui pratiquera une activité physique durant le rendez-

vous Kino 1985 du 25 mai au 2 juin.

Vous pouvez vous procurer vos coupons de participations dans les C.L.S.C. et les Caisses populaires participantes et vous devez faire valider vos coupons de participation dans les Centres suivants:

1. Centre de conditionnement NAUTILUS (r) DE BROSSARD; 2.

NAUTILUS-ACTION (r) BROSSARD; 3. Centre de conditionnement physique BROSSARD POUR LA FEMME; 4. Les Centres sportifs ANTOINE-BROSSARD ET PIERRE-BROSSEAU à Brossard; 5. SANI-SPORT à Brossard; 6. Le Centre Communautaire DE ST-

CONSTANT; 7. Le SERVICE DES LOISIRS de St-Rémi.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec votre module KINO-QUÉBEC de la Commission scolaire régionale Lignery à 659-9181.

## Au Ste-Catherine-Putt (perte d'un être cher)

Nous rendons un dernier hommage à Mario Bonicalzi, décédé le 7 mai dernier au Mont St-Hilaire.

Notre "Picasso" n'est plus. Artiste-peintre, il a peint plusieurs tableaux; aussi, il a écrit plusieurs poèmes souvent dédiés à sa mère qu'il chérissait. Il était musicien et souvent, il inventait, improvisait ou jouait des morceaux de mémoire avec sa flûte traversière, son alto, sa flûte indienne ou sa soprano.

Souignons que

Mario détient le record du Ste-Catherine-Putt, soit un score de "28" réussi en août 83 (10 trous de 1 coup).

Mario, nous sommes peinés de ta perte, et tes copains du Ste-Catherine-Putt ont décidé en souvenir de toi que le Tournoi des Maîtres s'appellera cette année "Tournoi

Mario Bonicalzi". Toutes nos sympathies à la famille Bonicalzi de la part des

copins et copines du Ste-Catherine-Putt.

La Direction

Tél.: 632-1029  
331-6100 Paget 7411295  
R. ou Suzanne Tremblay



**LAVE-AUTO ST-CONSTANT**  
7 jours par semaine de 8h. à 10h. p.m.  
LAVAGE D'AUTOS et CAMIONS à la MAIN  
À LA VAPEUR  
FINITION AU CHAMOIS  
Lavage de moteur - Toit de vinyle  
Simonize - Intérieur - verours - cuir  
1 c LEVASSEUR coin Route 132  
SPÉCIAL D'ÉTÉ Mini-simonize  
4 lavages pour \$20.00 \$29.95

**Pneus**  
à partir de 59,95\$  
rég.: 109,95\$  
Grâce à notre  
**rabais de 50%**  
sur cette sélection de pneus  
jusqu'à écoulement des stocks

**MAXIM 750**  
Spécial  
\$2 695  
stock  
n° 701

**Incroyable**  
mais elle a  
**20 valves!**  
et plus de  
**100 forces!**  
La FZ-750

**Carlisle**  
Tourmax lettré  
long millage  
130-90-17 130-90-16  
130-90-18 MU 90-16  
**Bridgestone**  
Mag Mopus

Casque intégral  
**Full face**  
à partir de  
**39,95\$**  
route et motocross

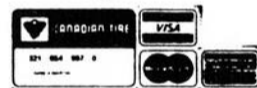
La plus vite au monde  
**ON L'AI!**  
LA V-MAX...

245-3663 - 245-7671  
245, St-Jacques, Napierville

Chez Canadian Tire à Delson on peut entretenir votre auto!



Les pros: Willie Lebrun, enligneur, Jacques Turcotte, gérant de service et Jacques Rino, chef mécanicien.



Les raisons sont bien claires:

- Techniciens qualifiés de l'automobile
- Outillage de pointe
- Pièces de qualité et service expert à prix concurrentiels

OFFRE SPÉCIALE—CETTE SEMAINE SEULEMENT!

**3 JOURS SEULEMENT**  
**23-24-25 mai**

**20%**

de réduction sur tous nos systèmes d'échappement; Pièces et main d'oeuvre; Garantie à vie tant que vous êtes propriétaires de votre voiture.

QUESTION AUTO... LA RÉPONSE, C'EST NOUS.



**CANADIAN TIRE... EN TÊTE**  
900 boul. Georges-Gagné  
Delson 632-7039

CANADIAN TIRE... LE CHOIX QUI S'IMPOSE.

21

21

21

